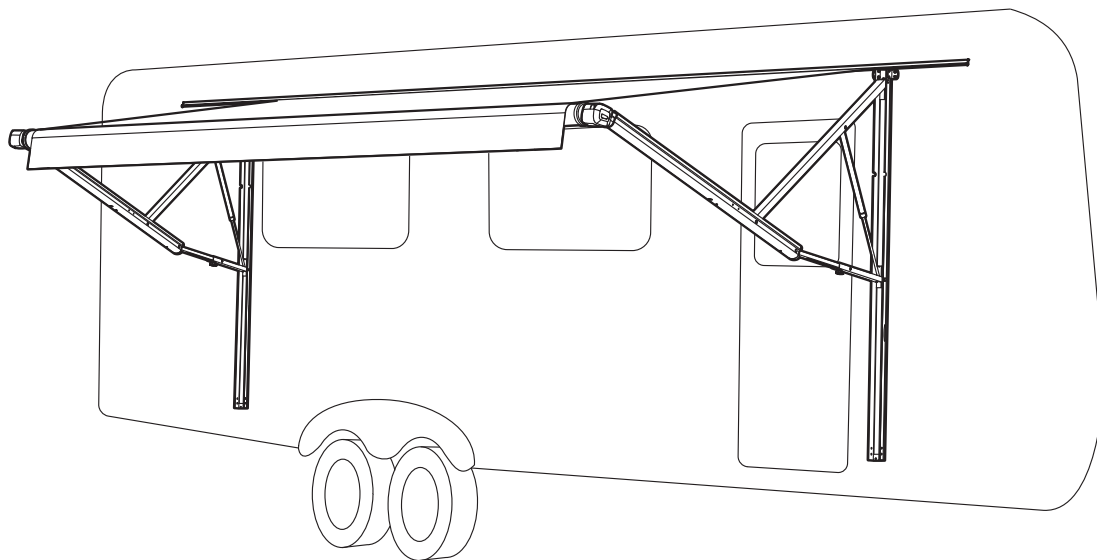




AWNINGS

POWER AWNINGS



WeatherPro, 9100 Power Patio, 9100 Power Channel, 9100 LED, Sport, 9200, 9200 LED

EN

Fabric Roller Tube Assembly (FRTA)

Installation Manual..... 3

FR

Ensemble de tube d'enroulement de la toile (FRTA)

Instructions de montage..... 22

ES

Conjunto de tubo de lona (FRTA)

Instrucciones de montaje..... 42



WARNING

Handling passenger or off-highway motor vehicle parts can expose you to chemicals such as phthalates and lead, which can cause cancer and reproductive harm. To minimize exposure, service the vehicle in a well-ventilated area, wear gloves, and wash your hands. For more information see www.P65Warnings.ca.gov/motor-vehicle-parts.

Copyright

© 2026 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

English

1	Important notes.....	3
2	Explanation of symbols.....	3
3	Safety instructions.....	3
4	Supplemental directives.....	3
5	Target groups.....	3
6	Intended use.....	4
7	Technical description.....	4
8	Installation.....	4
9	Disposal.....	21
10	Warranty.....	21

1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.domestic.com.

2 Explanation of symbols

A signal word will identify safety messages and property damage messages, and also will indicate the degree or level of hazard seriousness.



WARNING!

- > Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION!

- > Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



NOTICE!

- > Indicates a situation that, if not avoided, could result in property damage.



NOTE

Supplementary information for operating the product.

3 Safety instructions



WARNING! Health hazard

- > This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved.
- > This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety.
- > Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- > Do not allow children to play with the control device of the awning. Keep remote controls away from children.
- > Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



WARNING! Suffocation hazard

- > The packaging includes plastic bags. Keep them away from children under 3 years.
- > This device contains small parts. Keep it away from children under 3 years.



WARNING! Electrical shock hazard

- > This awning must only be installed, removed or repaired by qualified personnel or competent person using suitable fastening material to avoid considerable hazards or damage to the awning.
- > If this device's power cable is damaged, the power cable must be replaced by the manufacturer, a service agent or a similarly qualified person in order to prevent safety hazards.
- > Only use accessories that are recommended by the manufacturer.



WARNING! Impact or crush hazard

- > Use only Dometic replacement parts and components that are specifically approved for use with the product.
- > Do not change this product in any way. Modification can be extremely hazardous.
- > Do not install or perform maintenance on the awning during windy conditions or when wind is expected. If you do, the awning may move unpredictably, become unstable, and could detach, bend, or collapse.
- > Regularly inspect the awning for signs of imbalance, sagging, or loose components. Check for wear or damage to the wiring (if applicable) and other important parts, such as the awning fabric, cables, and arm assemblies. If you notice that adjustments or repairs are needed, do not use the awning until these issues are resolved.
- > Do not allow water, snow, or heavy debris to collect on the awning fabric. Do not hang or place any objects on the awning. Excess weight or uneven distribution can make the awning unstable, which may cause it to bend or collapse.
- > Never leave an open awning unattended. Always keep the awning stowed (closed) when snow, heavy rain, wind, or severe weather conditions are expected.



WARNING! Fire hazard

- > Keep sources of heat and fire, such as barbecue grills and portable heaters, away from the awning.



CAUTION! Pinch hazard

- > Maintain a horizontal distance of at least 16 in (406.4 mm) between fully open awning and any permanent object.



NOTICE! Damage hazard

- > Ensure that your hands are clean or wear suitable gloves when working on the awning to avoid marking the fabric.
- > Do not allow the corner of the entry door to contact the awning fabric. Contact could lead to premature wear or tearing of the awning fabric.

4 Supplemental directives

To reduce the risk of accidents and injuries, observe the following directives before proceeding to install or operate this appliance:

- Read and follow all safety information and instructions.
- Read and understand these instructions before installing, operating, or performing maintenance on this product.

The installation must comply with all applicable local or national codes, including the latest edition of the following standards:

USA

- ANSI/NFPA70, National Electrical Code (NEC)
- ANSI/NFPA1192, Recreational Vehicles Code

Canada

- CSA C22.1 Parts I and II, Canadian Electrical Code
- CSA Z240 RV Series, Recreational Vehicles

5 Target groups

The instructions in this manual are intended for qualified personnel at workshops who are familiar with the guidelines and safety precautions to be applied.

6 Intended use

The Fabric Roller Tube Assembly (FRTA) is intended to replace the existing FRTA in a Recreational Vehicle (RV) power awning (hereinafter referred to as "awning," or "product").

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operation or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

7 Technical description

7.1 Components



NOTE Components may vary depending on the awning model.

Fabric Roller Tube Assembly (FRTA)	• Vinyl or acrylic fabric • Roller tube • Left-hand torsion assembly • Right-hand drive (motor) assembly • Some FRTA models may include a weathershield.
Awning hardware	• Left-hand arm assembly • Right-hand arm assembly
Arm assembly	• Back channel • Front channel • Top arm • Adjustable pitch arm • Top mounting bracket • Gas strut

8 Installation

Read these instructions and highlight the steps that apply to your specific procedure before you begin. The graphics may display different models, but they accurately represent the correct procedure.



NOTE Replacement can be carried out by one person, with occasional help from another person if needed.

8.1 Tools and materials

Drill	Small flathead screwdriver
3/16 in Drill bit	Tape
1/8 in Drill bit	Nylon ties
3/16 in Hex nut driver	

Required kits	Reference number
Torsion Crank Assembly	3308334.006U
Choose one:	
Fabric guide	3109976.005
Fabric guide (power channel awning)	3316111.000

8.2 Preparing the awning

8.2.1 Staging the awning

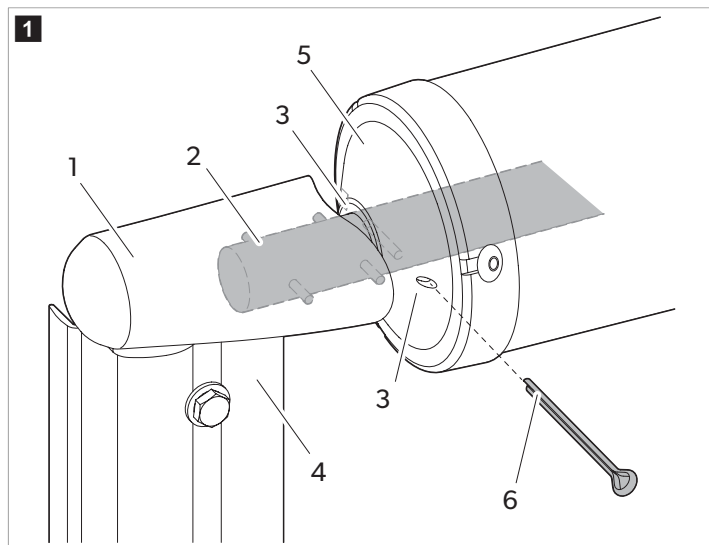
If the awning is installed on the RV, extend the FRTA two revolutions (turns) from the awning rail.



NOTE Refer to the operating manual provided with your awning for detailed instructions.

8.2.2 Pinning the left-hand torsion

This section applies to the torsion rods for all models, except the 9200 and 9200 LED Power Awnings.



1	WeatherPro left-hand top casting	4	Front channel
2	Pin	5	Hole in torsion rod
3	Slots in the left-hand end cap	6	Cotter pin



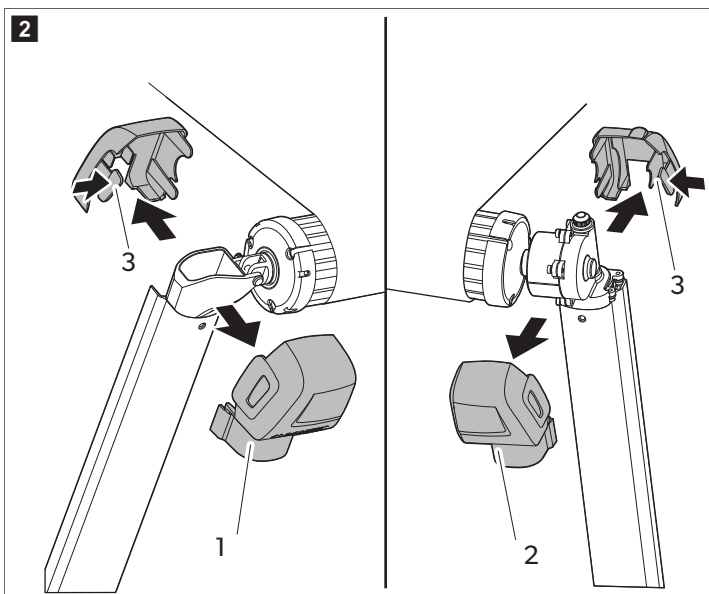
NOTE This procedure must be performed:

- With the FRTA extended two revolutions (turns) from the awning rail
- While on a stepladder

1. Pin the left-hand torsion to prevent uncontrolled unwinding of the spring or unintended awning movement.
2. Rotate the FRTA until the pin near the left-hand top casting is parallel with the two slots in the left-hand end cap.
3. Insert a 7/64 × 2-3/4 in (3 mm × 70 mm) [or a 7/64 × 4 in (3 mm × 102 mm) cotter pin for the power channel] through the end cap and torsion rod.
4. Tape the head of the cotter pin to the end cap to secure in place.

8.2.3 Removing the plastic covers

This section applies only to the 9200 and 9200 LED Power Awnings.



1	Left-hand plastic cover	3	Plastic clip
2	Right-hand plastic cover		

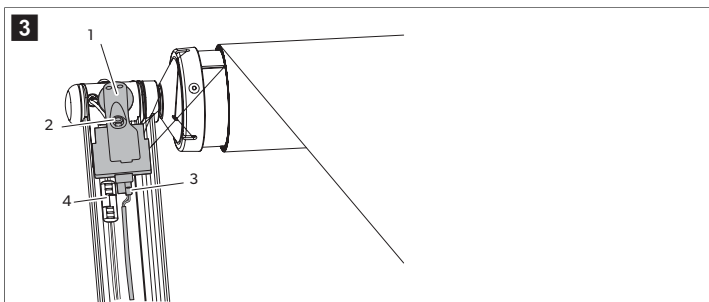
1. Press the clip to release the left-hand plastic end cover.
2. Repeat for the right-hand cover.

8.2.4 Disconnecting the wind sensor

This section only applies to the drive assembly, awning fabric, and roller tube for models that meet these conditions:

- Awning has a wind sensor
- Awning model is a WeatherPro
- Wind sensor is mounted on the hardware

NOTE To replace the weathershield or the torsion only, or if a wind sensor is mounted on the RV (not on the hardware), it is not necessary to disconnect the wind sensor. Skip to Disconnecting the awning motor drive assembly on page 5.



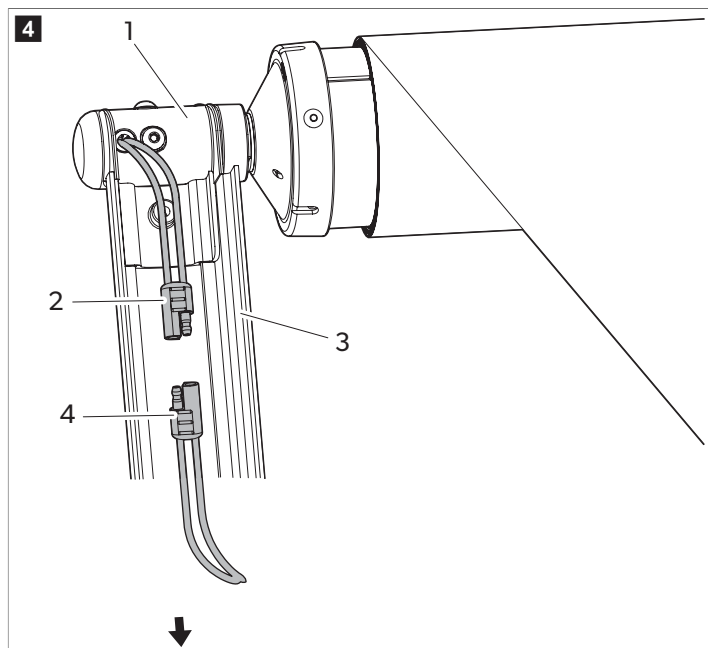
1	Wind sensor	3	Wind sensor wiring
2	Bolt and spacer	4	Motor wiring

1. Disconnect the positive 12 V terminal from the house battery.
2. Press and hold the red tab on the wind sensor wiring connector. Pull the connector from the wind sensor to disconnect.
3. If the awning will be removed to replace the awning fabric or roller tube, disconnect the wind sensor wiring from the control kit wiring harness.

NOTE Locate the connections at the wiring hole through the RV in the right-hand back channel. Remove any silicone sealant from the hole to access the connections.

8.2.5 Disconnecting the awning motor drive assembly

NOTE To replace the weathershield or the torsion only, it is not necessary to disconnect the awning motor. Skip to Removing the torsion on page 9.



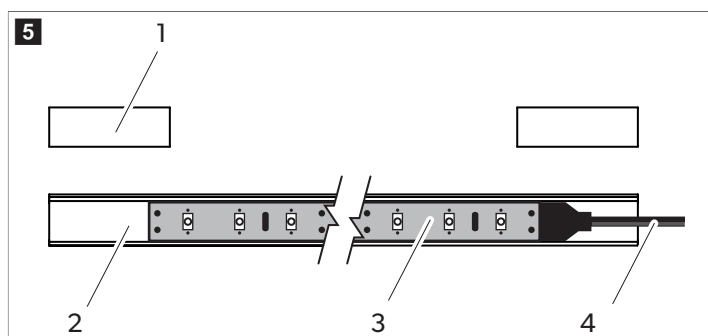
1	Right-hand top casting (Power Patio)	3	Front channel
2	Motor wiring	4	Hardware wiring

1. Disconnect the positive 12 V terminal from the house battery.
2. Disconnect the awning motor from the hardware wiring harness inside the front channel. See Fig. 3 on page 5 and Fig. 4 on page 5.
3. If the awning will be removed to replace the awning fabric or roller tube, disconnect the awning motor sensor wiring from the control kit wiring harness.

NOTE Locate the connections at the wiring hole through the RV in the right-hand back channel. Remove any silicone sealant from the hole to access the connections.

8.2.6 Disconnecting the top LED light strip

NOTE To replace the weathershield, drive assembly, or torsion only, it is not necessary to disconnect the LED light strip. Skip to Removing the torsion on page 9.



1	Snap caps (removed)	3	LED light strip
2	LED rail	4	LED wiring strip

1. Verify that the positive 12 V terminal is disconnected from the house battery.

2. Disconnect the LED strip wiring from the switch wiring inside the RV.
3. Pull the LED strip wiring through the wiring hole from outside the RV.

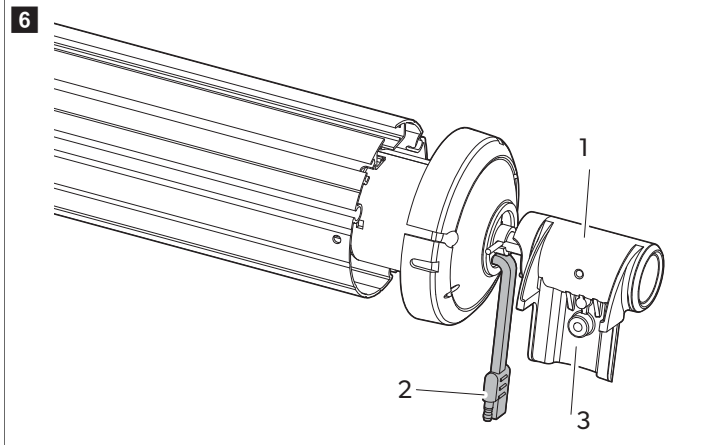


NOTE Wiring from the RV switch may vary. Refer to the RV manufacturer's instructions and wiring diagram for the connection and location details.

8.2.7 Disconnecting a power channel harness with LED



NOTE To replace the weathershield, drive assembly, or torsion only, it is not necessary to disconnect the LED light strip. Skip to Removing the torsion on page 9.



1	Left-hand casting (Power Patio)	3	Front channel
2	LED/power channel wiring		

1. Verify that the positive 12 V terminal is disconnected from the house battery.
2. Disconnect the LED/power channel power connector inside the left-hand front channel.



NOTE This is a 3-place connector.

3. If the awning will be removed for awning fabric or roller tube replacement, disconnect the LED/power channel wiring from the electronic control kit wiring harness.



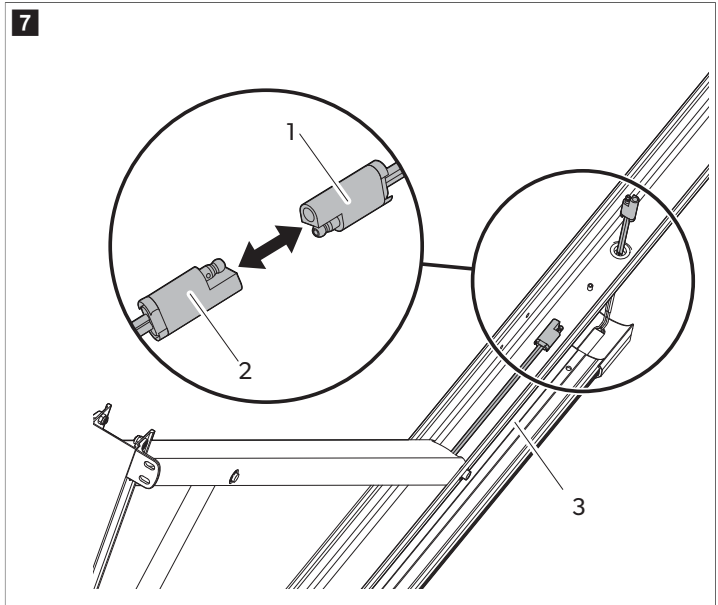
NOTE Locate the connections at the wiring hole through the RV in the left-hand back channel. It may be necessary to remove silicone sealant from the hole to access the connections.

8.2.8 Disconnecting a hardware power channel harness

This section only applies to models equipped with a power channel accessory strip on the hardware front channel.



NOTE To replace the weathershield, drive assembly, or torsion only, it is not necessary to disconnect the power channel harness. Skip to Removing the torsion on page 9.



1	2-wire connector	3	Power channel
2	Wire harness connector		

1. Verify that the positive 12 V terminal is disconnected from the house battery.
2. Disconnect the 2-wire power connector inside the right-hand front channel.

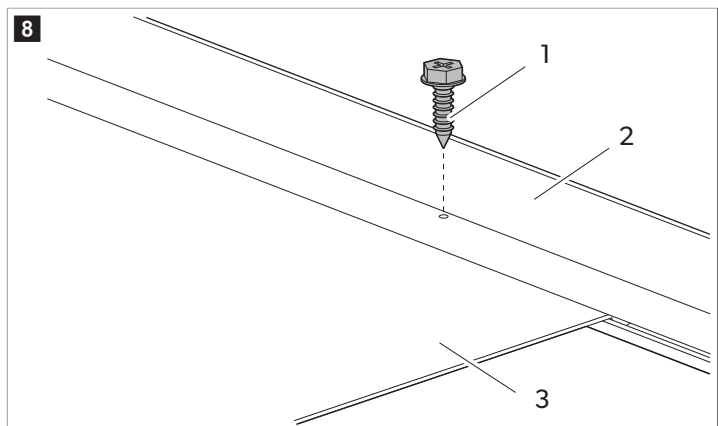


NOTE Locate the connections at the wiring hole through the RV in the right-hand back channel. It may be necessary to remove silicone sealant from the hole to access the connections.

8.2.9 Preparing for awning removal



NOTE To replace the weathershield, drive assembly, or torsion only, it is not necessary to disconnect the wind sensor. Skip to Removing the torsion on page 9.



1	TEK screw	3	Awning fabric
2	Awning rail		

1. Prepare an area large enough for the FRTA and unrolled fabric.
2. Remove the TEK screws that secure the fabric at both ends of the awning rail.



NOTE Save the screws for reinstallation.

8.3 Remove assemblies to access the FRTA



WARNING! Impact, crush, or pinch hazard

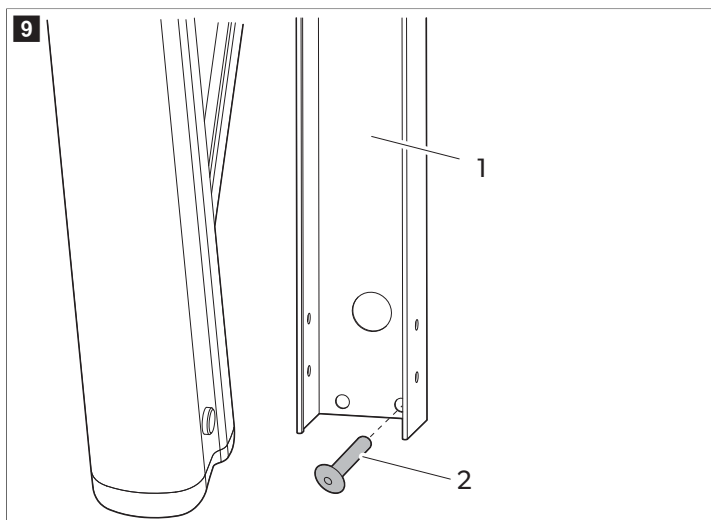
- > Do not detach the awning from the RV until ties are wrapped around each arm assembly. The arm assemblies are under tension from the gas strut. Detaching the awning without these ties could allow the arms to extend quickly and unexpectedly.
- > Control the arm assemblies while removing the top screws. When the weight of the FRTA is not supported, downward force could cause the awning to detach, bend, or collapse.

8.3.1 Removing the awning



NOTE To replace the weathershield, drive assembly, or torsion only, it is not necessary to remove the awning from the RV. Skip to Removing the torsion on page 9.

8.3.1.1 Detaching the arm assemblies



1	Back channel (Power Patio)	2	Rivet
----------	----------------------------	----------	-------

1. Remove all rivets that secure the back channels (both ends of awning).
 - a) Drill a 3/16 in (5 mm) diameter hole through the rivet center.
 - b) Discard the rivet and debris.
 - c) Repeat this process for each rivet securing the back channel to the RV.



NOTE If hex head screws were used instead of rivets, remove the screws from the back channels and save for reinstallation.



NOTE If the hardware is not equipped with top mounting brackets, do not remove the two screws at the top of the back channel.

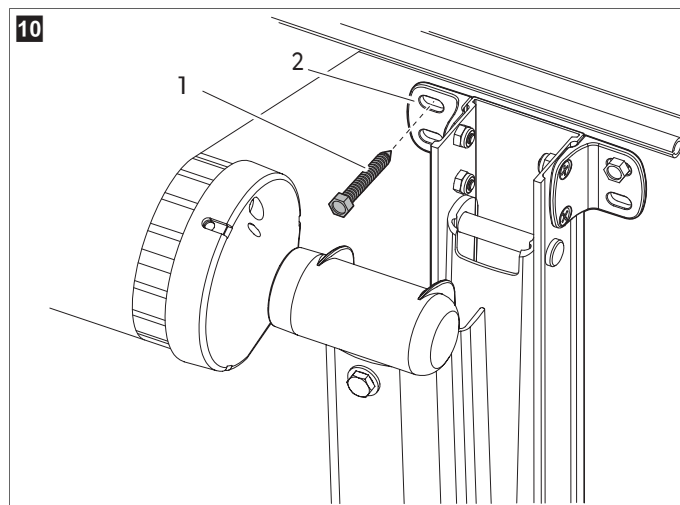


Table 1: Power Patio hardware with top mounting brackets

1	Hex head screw	2	Top mounting bracket
----------	----------------	----------	----------------------

2. With one person holding each arm assembly, remove the hex head screws (from the inside slot) that secure the top mounting brackets (both ends of the awning) to the RV.

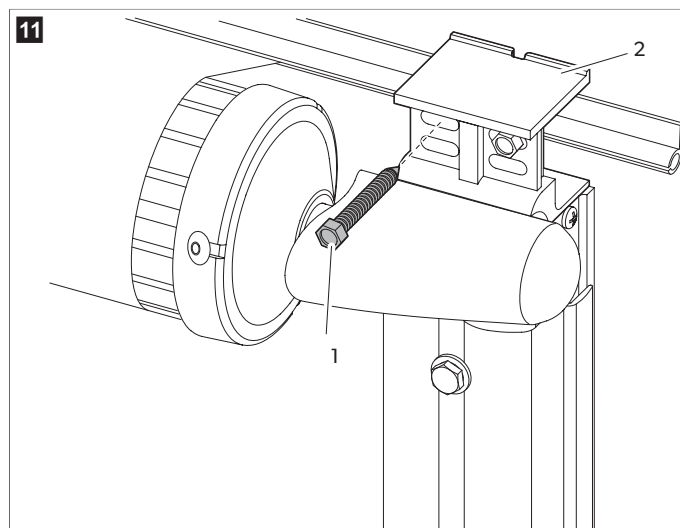


Table 2: WeatherPro hardware with top mounting brackets

1	Hex head screw	2	Top mounting bracket
----------	----------------	----------	----------------------

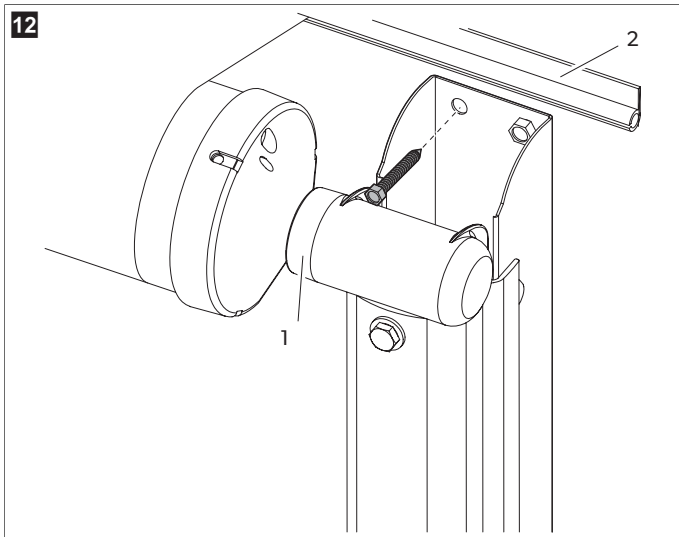
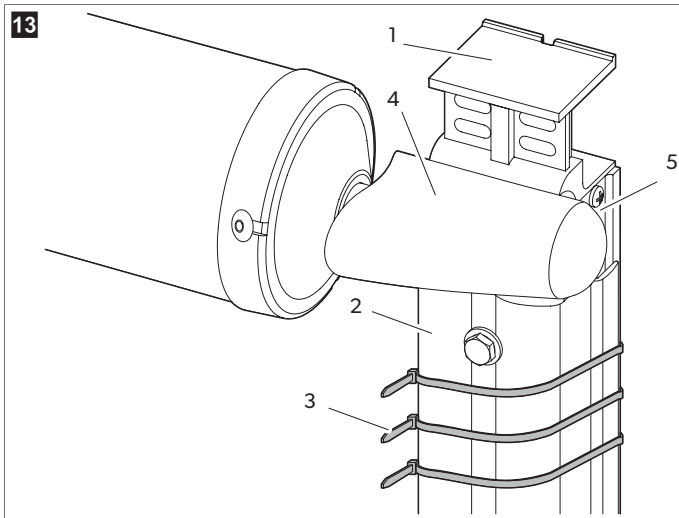


Table 3: Sport hardware without top mounting brackets

1	Hex head screw	2	Back channel
----------	----------------	----------	--------------

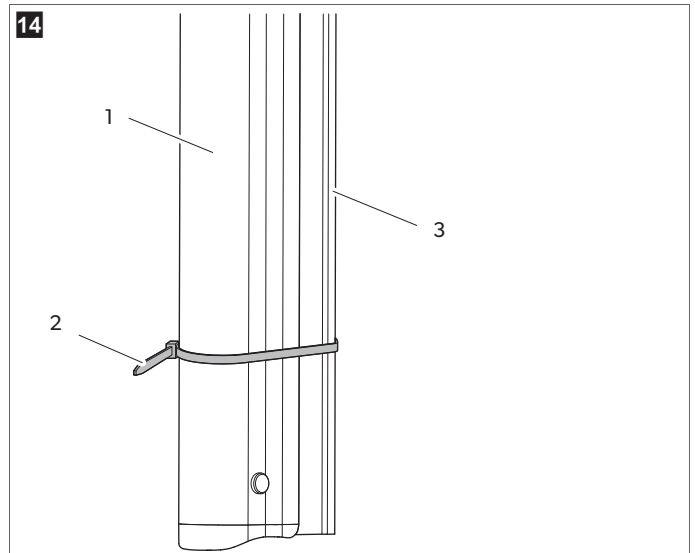


NOTE Some awning models do not have top mounting brackets. Instead, the hex head screws are secured through holes in the top of the back channel.



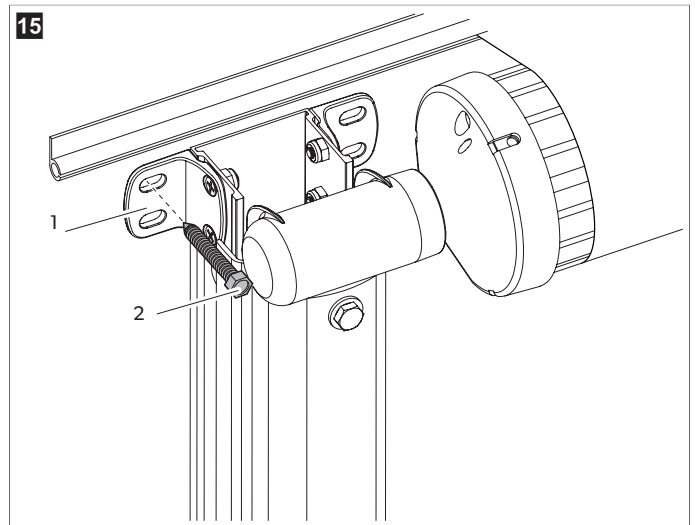
1	Top mounting bracket	4	Top casting
2	Front channel	5	Back channel
3	Nylon ties		

3. Push the front channel to close against the back channel, and hold in place.
4. Wrap at least two nylon ties around the front and back channel near the top casting. Tape in place.



1	Front channel	3	Back channel
2	Nylon tie		

5. Wrap at least one nylon tie around the front and back channel near the bottom of the arm assembly. Tape in place.
6. Repeat steps 3–6 for the opposite side.



1	Top mounting bracket	2	Hex head screw
----------	----------------------	----------	----------------

7. Verify all safety precautions are in place.
8. With one person holding each arm assembly, remove the hex head screws (from the outside slot) that secure the top mounting brackets to the RV at both ends of the awning.



NOTE Save the screws for reinstallation.



NOTE For models without top mounting brackets, hex head screws are used to secure the brackets. See Fig. 12 on page 8.

8.3.1.2 Removing the awning from the RV

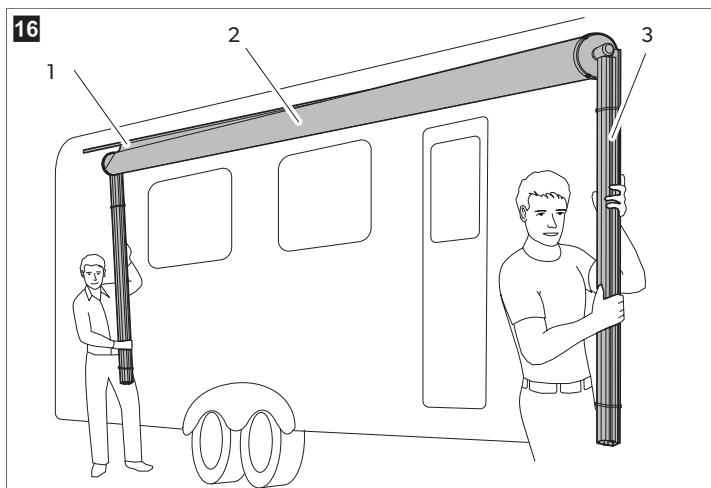


CAUTION! Lifting hazard

- > Use proper lifting technique and control when lifting the awning.


NOTICE! Damage hazard

- > Keep both arm assemblies parallel to each other to avoid twisting and damaging the awning.



1	Awning rail	3	Arm assembly
2	FRTA		

1. With one person grasping each arm assembly, lift the entire awning assembly upright.
2. Carry the awning assembly forward until the awning fabric (with the awning roller cover, if equipped) slides free from the awning rail on the RV.
3. Place the FRTA on a clean, well protected surface to prevent fabric damage.

8.3.2 Removing the torsion


WARNING! Impact or pinch hazard

- > Do not remove the top casting from the front channel until the torsion rod is securely pinned at the end cap. Otherwise, rapid casting spin off will occur. Spring tension will try to spin the top casting and/or roller tube quickly and unexpectedly.
- > Do not remove the top casting from the front channel until the ties are wrapped securely around each arm assembly. The arm assemblies are under tension from the gas strut. Removing these ties could allow the arms to extend quickly and unexpectedly.
- > Use extreme care when winding or unwinding the top casting. If not controlled, rapid casting spin off will occur.
- > Be sure nylon ties secure the left-hand arm assembly.


NOTICE! Damage hazard

- > Do not allow the top casting to spin off if equipped with an LED and power channel wiring harness.
- > Be sure the left-hand torsion is securely pinned. See Pinning the left-hand torsion on page 4.

This section applies to the awning fabric, roller tubes, and torsion rods for all models, except the 9200 and 9200 LED Power Awning.



NOTE To replace the weathershield or the drive assembly only, it is not necessary to unwind or remove torsion. Skip to Removing the drive assembly on page 11.



NOTE If the awning is installed on the RV, extend the FRTA two revolutions from the awning rail.

8.3.2.1 Securing the left-hand arm assembly



NOTE If the awning is removed from the RV and the left-hand arm assembly is already secured with nylon ties, skip to Unwinding the torsion on page 9.

1. Push the front channel against the back channel to close.



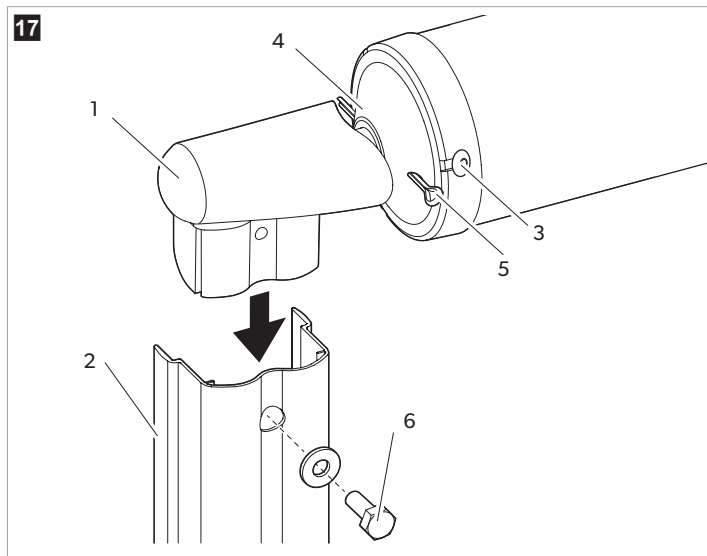
NOTE Allow room between the front and back channels to remove the top casting from the front channel.

2. Wrap at least two nylon ties around the front and back channel near the top mounting bracket, and tape in place. See Fig. 13 on page 8.

8.3.2.2 Unwinding the torsion


WARNING! Impact or pinch hazard

- > Do not remove the cotter pin from the torsion rod (at the end cap) until the top casting is securely held. Otherwise, rapid casting spin off will occur.



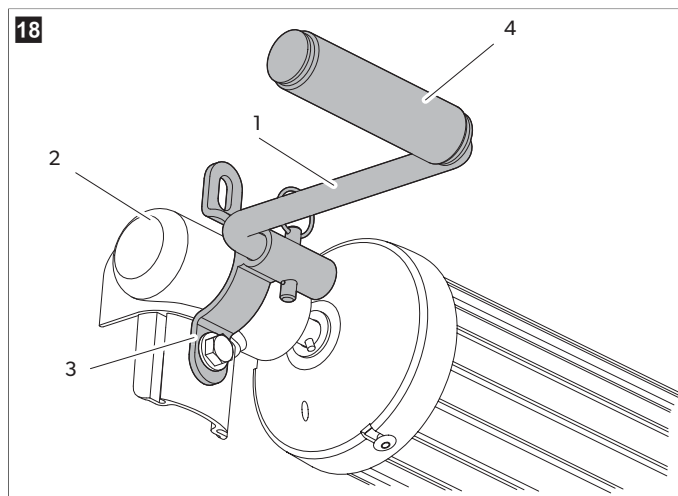
1	Left-hand top casting	4	Left-hand end cap
2	Front channel	5	Cotter pin
3	Rivet	6	Hex head screw

1. Verify all safety precautions are in place.
2. Remove the hex head screw and washer that secure the left-hand top casting to the front channel.



NOTE Save for reinstallation.

3. Lift and separate the left-hand top casting from the front channel.



1	Torsion crank assembly	3	Adapter
---	------------------------	---	---------

2 Left-hand top casting

4 Crank handle

4. Place the correct torsion crank assembly adapter over the left-hand top casting.
5. While keeping a firm hold on the crank handle, pull the cotter pin from the torsion rod at the left-hand end cap. See  Fig. 1 on page 4 and  Fig. 18 on page 9.
6. Slowly unwind the torsion (top casting) until all torsion spring tension is relaxed.
7. Remove the crank assembly from the left-hand top casting.

8.3.2.3 Removing the old torsion

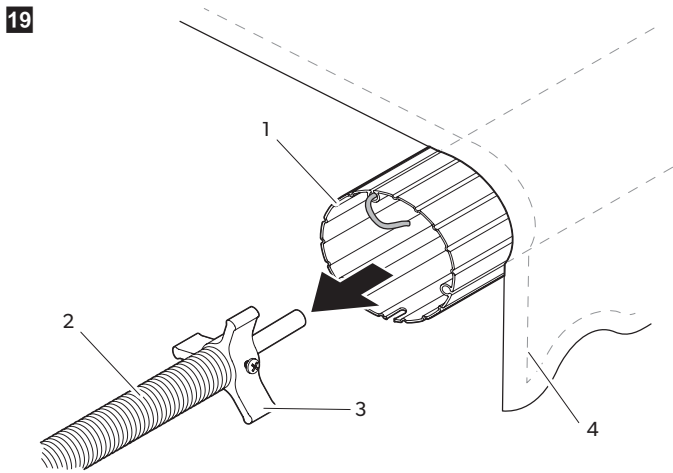


WARNING! Impact or pinch hazard

- > Do not remove the torsion rod from the roller tube until spring tension is released (unwound). If the torsion rod is not pinned at the end cap, a rapid casting spin off will occur. Spring tension will try to spin the top casting and/or end cap quickly and unexpectedly.

1. With the torsion spring tension released, remove the three rivets that secure the left-hand end cap to the roller tube. See  Fig. 17 on page 9.
 - a) Drill a 3/16 in (5 mm) diameter hole through the center of the rivet.
 - b) Discard the rivet and debris.
 - c) Repeat steps a and b for each rivet that secures the end cap to the roller tube.

19



1 Roller tube

3 Stabilizer

2 Torsion assembly

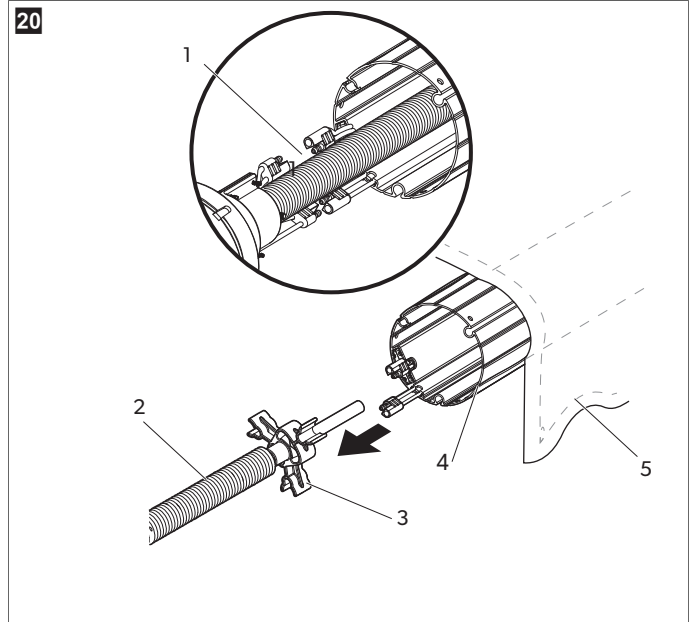
4 Awning fabric

2. Slide the torsion assembly out from the roller tube.



NOTE The connector with the silver marking goes to the power channel.

20



1 Power channel wiring harness with silver marking

4 Roller tube

2 Power torsion assembly

5 Awning fabric

3 Stabilizer

- a) If equipped with an LED and power channel, slide the torsion assembly out of the roller tube enough to access the connectors on the powered torsion assembly.
- b) Unplug the connectors.
- c) Finish removing the torsion.
3. If the torsion is defective, discard. Otherwise, save for reinstallation.
4. If installing a new roller tube, discard the existing roller tube. Otherwise, remove burrs, rivet bodies, and debris from the roller tube and save for reinstallation.

8.3.3 Removing the left-hand idler assembly



WARNING! Impact, crush, or pinch hazard

- > Control the arm assemblies while removing the top casting screws. When the weight of the FRTA is not supported, downward force could cause the awning to detach, bend, or collapse.
- > Be sure nylon ties secure the left-hand arm assembly.
- > Do not remove the top casting from the front channel until the ties are wrapped securely around each arm assembly. The arm assemblies are under tension from the gas strut. Removing these ties could allow the arms to extend quickly and unexpectedly.

This section only applies to replacing the awning fabric, roller tube, and idler for the 9200 and 9200 LED Power Awnings.



NOTE To replace the weathershield or the drive assembly only, it is not necessary to remove the idler. Skip to Replacing the drive assembly on page 19.

8.3.3.1 Securing the left-hand arm assembly



NOTE If the awning is installed on the RV, extend the FRTA two revolutions (turns) from the awning rail.

1. Push the front channel to close against the back channel.

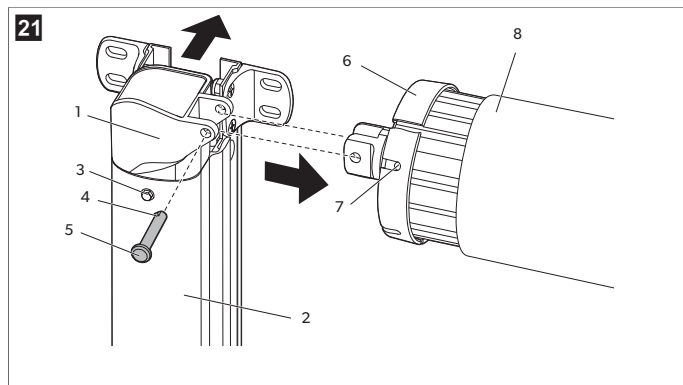


NOTE Allow enough room between the front and back channels to remove the top casting from the front channel.

2. Wrap at least two nylon ties around the front and back channel near the top mounting bracket. See  Fig. 13 on page 8.
3. Tape in place.

8.3.3.2 Removing the idler from the left-hand arm

1. Verify all safety precautions are in place.
2. Remove the hex head screw and washer that secure the left-hand top casting to the front channel. Save for reinstallation. See  Fig. 18 on page 9.



1	Top casting	5	Slic pin
2	Front channel	6	Left-hand end cap
3	Hex head screw	7	Rivet
4	Spring detent	8	FRTA

3. Lift and separate the left-hand top casting from the front channel.
4. Remove the left-hand end cap from the left-hand top casting. While supporting the FRTA, use a small flathead screwdriver to push in the Slic pin's spring detent until the pin releases from the left-hand top casting.
5. Remove the left-hand end cap from the roller tube:
 - a) Drill a 3/16 in (5 mm) diameter hole through the rivet center.
 - b) Discard the rivet and debris.
 - c) Repeat steps a and b for each rivet securing the end cap to the roller tube.
 - d) Remove the end cap.

8.3.4 Removing the drive assembly



WARNING! Impact, crush, or pinch hazard

- > Do not remove the top casting from the front channel until the torsion rod is securely pinned at the end cap. Otherwise, rapid casting spin off will occur. Spring tension will try to spin the top casting and/or end cap quickly and unexpectedly.
- > Make sure the LH torsion is securely pinned.
- > Do not remove the top casting from the front channel until the ties are wrapped securely around each arm assembly. The arm assemblies are under tension from the gas strut. Removing these ties could allow the arms to extend quickly and unexpectedly.



NOTE To replace the weathershield or the torsion only, it is not necessary to remove the drive assembly. Skip to Removing the weathershield on page 11.



NOTE If the awning is installed on the RV, extend the FRTA two revolutions (turns) from the awning rail.

8.3.4.1 Securing the arm assemblies



NOTE If the awning is removed from the RV and the right-hand arm assembly is already secured with nylon ties, skip to Removing the old drive assembly on page 11.

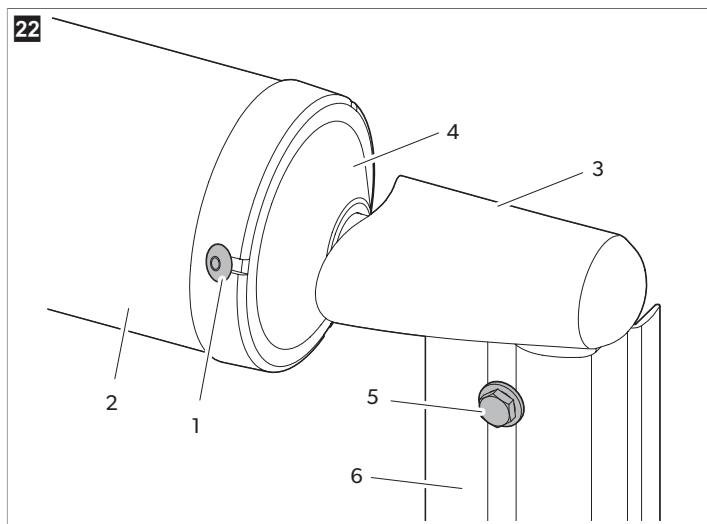
1. Push the front channel to close against the back channel.

2. Wrap at least two nylon ties around the front and back channel near the top mounting bracket. Tape in place. See  Fig. 13 on page 8.
3. Repeat steps 1 and 2 for the opposite side.

8.3.4.2 Removing the old drive assembly



NOTE The end cap and motor assemblies may vary in appearance.



1	Rivet	4	Right-hand head cap
2	Roller tube	5	Hex head screw
3	Right-hand top casting WeatherPro	6	Front channel

1. Verify all safety precautions are in place.
2. Remove the right-hand end cap to the roller tube.
 - a) Drill a 3/16 in (5 mm) diameter hole through the center of the rivet.
 - b) Remove the rivet with debris and discard.
 - c) Repeat steps a and b for each rivet securing the end cap to the roller tube.
 - d) Remove the end cap.
3. Remove the hex head screw and washer that secure the right-hand top casting to the front channel.



NOTE Save the screw and washer for reinstallation.

4. Lift the right-hand top casting out from the front channel.
5. Slide the drive assembly out from the roller tube.
6. If the drive assembly is defective, discard. Otherwise, save for reinstallation.
7. If installing a new the roller tube, discard the existing roller tube. Otherwise, remove burrs and rivet debris from the roller tube and save for reinstallation.

8.3.5 Removing the weathershield

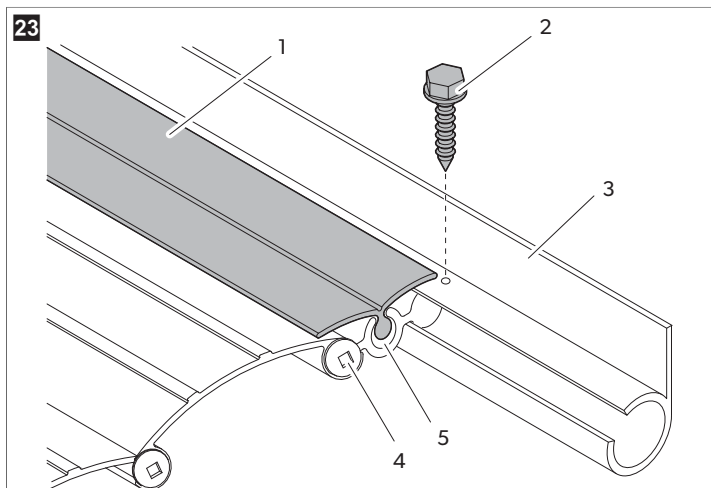


NOTE If replacement does not involve the weathershield or if both the weathershield and the fabric will be replaced, skip to Removing the awning fabric and roller tube on page 13.

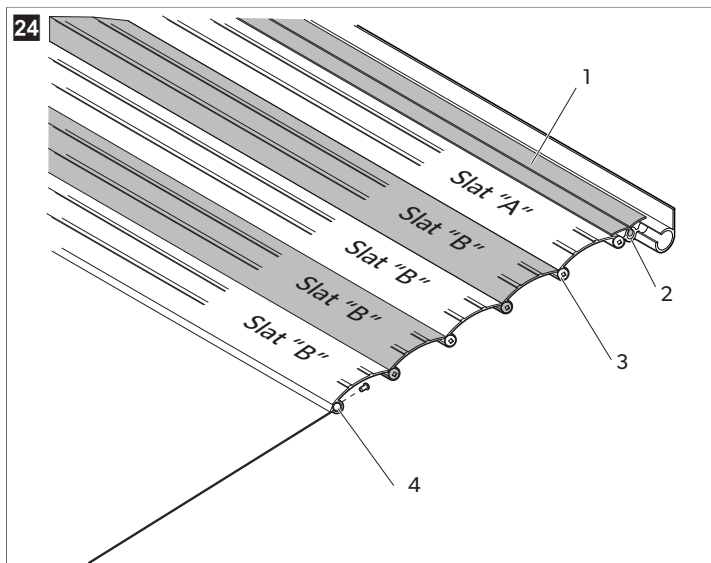


NOTE If the awning is installed on the RV, extend the FRTA two revolutions (turns) from the awning rail.

8.3.5.1 Removing a metal weathershield

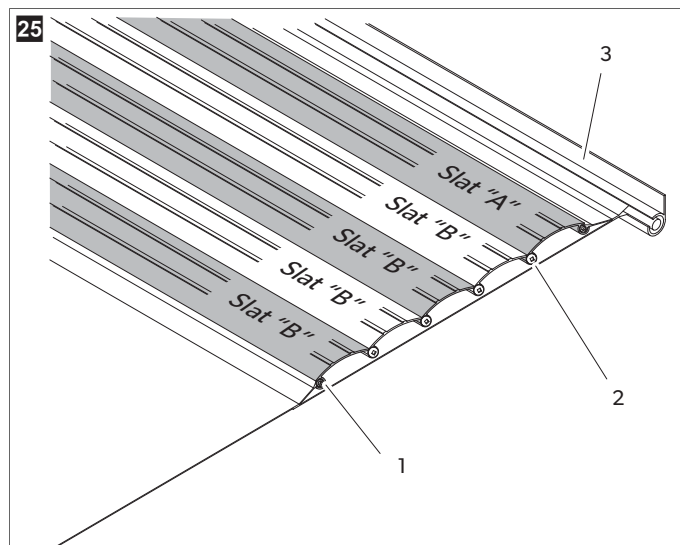


1	Vinyl strip	4	Slat screw
2	TEK screw	5	Hinge slat
3	Awning rail		



1	Vinyl strip	3	Slat screw
2	Hinge slat	4	Crimped end or rivet

1. Skip to step 3 if the metal weathershield is not equipped with a hinge slat.
2. Remove the metal hinge slat connecting the weathershield to the awning rail.
 - a) If the awning is attached to the RV, remove the two TEK screws (one at each end) that secure the hinge slat to the awning rail. Save the screws for reinstallation.
 - b) Remove the two slat screws (one at each end) that secure the weathershield to the hinge slat. Save the screws for reinstallation.
 - c) Slide the hinge slat with the vinyl strip from slat A and from the awning rail, and discard.
3. Unfasten the weathershield from the awning fabric by disconnecting the bottom slat B from the awning fabric.



1	Set screw, crimped end, or rivet	3	Awning rail
2	Slat screw		

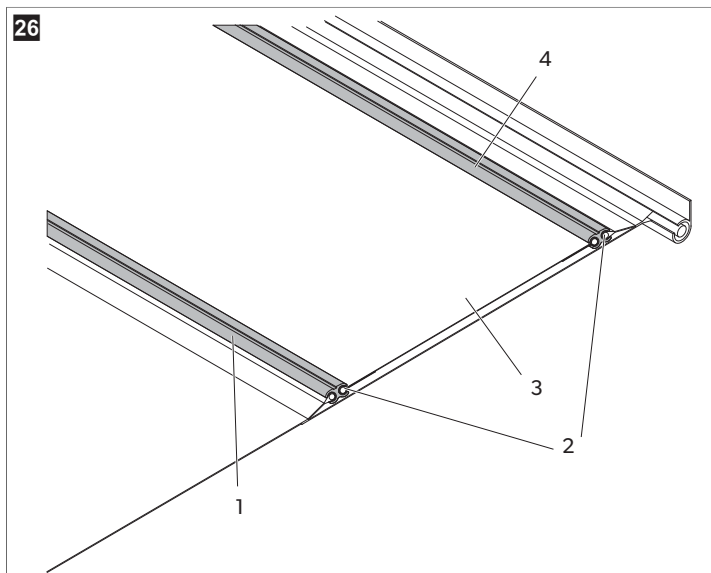
4. Disconnect the bottom slat B from the awning fabric using one of the procedures (below) based on how the slat ends are attached.
 - Set screw fastened ends:
 - a) Remove the two set screws (one at each end) that secure the slat to the awning fabric and discard.
 - b) If keeping the old weathershield, save the set screws for reinstallation.
 - Riveted ends:
 - a) Drill a 1/8 in (3 mm) diameter hole through the rivet center of the slat (one at each end).
 - b) Discard the rivets and debris.
 - Crimped ends: Use a screwdriver to spread open the crimped ends (one at each end) that secure the slat to the awning fabric.



NOTE If the metal weathershield has a hinge slat, skip to step 6.

5. Repeat step 4 to disconnect the top slat A from the awning fabric.
6. Slide the weathershield from the awning fabric.
 - a) If the weathershield is damaged or being replaced, discard and skip to Removing the awning fabric and roller tube on page 13.
 - b) If reusing the weathershield, place on a clean, well protected surface to prevent damage for reinstallation.

8.3.5.2 Removing a vinyl weathershield



1	Bottom hinge	3	Vinyl panel
2	Set screw	4	Top hinge

1. Remove the two set screws (one at each end) that secure the top hinge to the awning fabric and discard.
2. Remove the two set screws (one at each end) that secure the bottom hinge to the fabric and discard.
3. Slide the weathershield from the awning fabric.
 - a) If the weathershield is damaged or being replaced, discard it and the top and bottom set screws, go to Removing the awning fabric and roller tube on page 13.
 - b) If reusing the weathershield, place on a clean, well protected surface to prevent damage for reinstallation.

8.3.6 Removing the awning fabric and roller tube



NOTICE! Damage hazard

- > Before performing service on the awning, prepare a clean and smooth work area large enough for the unfurled awning fabric. This will help prevent damage to the awning fabric during replacement.



NOTE To replace the weathershield, torsion, or drive assembly only, see Removing the weathershield on page 11.

1. Place the FRTA on a clean and smooth work surface prepared earlier.
2. Unroll the awning fabric until completely unfurled on the prepared work surface.
3. With the awning fabric laying flat, slide the roller tube from the fabric to remove.
4. If the weathershield is damaged, discard. Otherwise, save for reinstallation.
5. If replacing the awning fabric, leave the old fabric on the work surface to protect the new fabric during installation.

8.3.7 Preparing the new awning fabric



WARNING! Impact or crush hazard

- > Do not remove the LED rail (if equipped) from the LED light strip awning fabric. Otherwise, the awning fabric could separate from the RV awning rail and cause the awning to extend quickly, resulting in detaching, bending, or collapsing.



NOTE To replace the roller tube only, skip to Removing the awning fabric and roller tube on page 13.



NOTE Some fabric assemblies include only the valance rope. If this is the case, skip the steps related to installing the fabric rope.



NOTE If the awning has an undesired LED light strip, either remove the light strip from the LED rail while leaving the empty LED rail on the fabric rope, or replace the LED light strip awning fabric with a standard awning fabric.

1. Unroll the new awning fabric on top of the old fabric in the prepared work area with the bottom side of the fabric facing up.
2. Position the new awning fabric in the same orientation as the old fabric.
3. Make sure the new awning fabric size and color are correct.

8.4 Reinstall the assemblies

8.4.1 Installing the awning fabric and roller tube

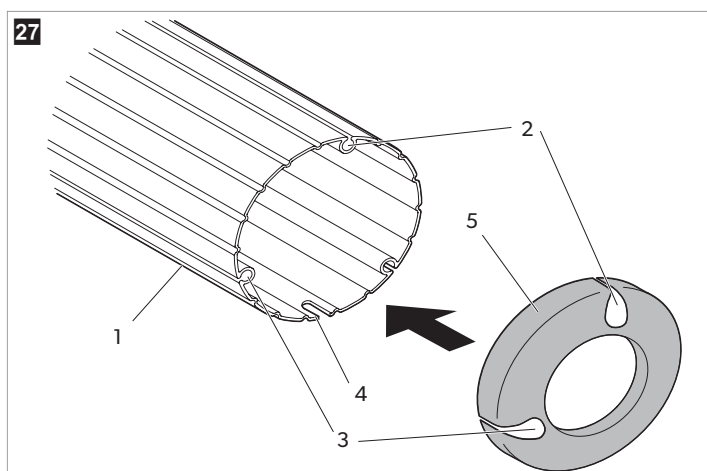


NOTICE! Damage hazard

- > Do not install the awning fabric on the roller tube without using a fabric guide.

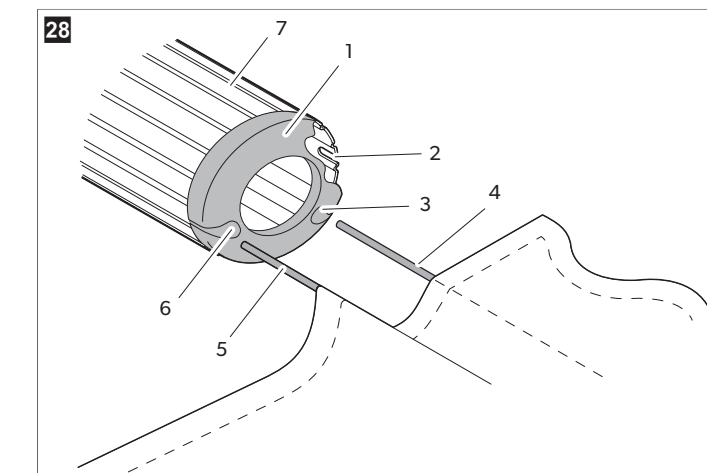


NOTE Some fabric assemblies include only the valance rope. If this is the case, skip the steps related to installing the fabric rope.



1	Roller tube	4	Notch
2	Fabric rope slot	5	End cap fabric guide
3	Valance rope slot		

1. Align the fabric rope and valance rope slots of the end cap fabric guide to the corresponding slots on the roller tube.
2. Place the guide on the open end of the roller tube.



1	End cap fabric guide	5	Fabric rope
2	Notch	6	Fabric rope slot
3	Valance rope slot	7	Roller tube
4	Valance rope		

- Insert the fabric rope and valance rope of the awning fabric into corresponding slots on the roller tube through the end cap fabric guide.
- Slide the roller tube forward until the awning fabric is centered on the tube.



NOTE The awning fabric will feed into the roller tube's slots while moving the roller tube forward. The awning fabric will be secured to the roller tube when the torsion is reinstalled.

- Remove the end cap fabric guide from the roller tube.



NOTE Save the guide for future adjustments.

8.4.2 Replacing the weathershield



NOTE If replacement does not involve a weathershield or if the weathershield is pre-installed on the awning fabric, skip to Preparing for the torsion, idler, and drive replacement on page 15.



NOTE If the awning is installed on the RV, extend the FRTA two revolutions (turns) from the awning rail.

8.4.2.1 Preparing an existing metal weathershield for new fabric

This section only applies if keeping the old metal weathershield (equipped with a hinge slat) to reinstall onto new awning fabric. See Fig. 23 on page 12.



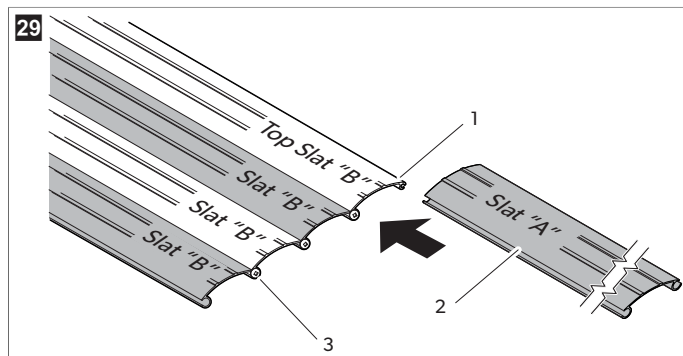
NOTE If the old metal weathershield will be discarded, or has no more than five slats, skip to Installing a metal weathershield on page 14.

- Remove slat A from the weathershield. See Fig. 25 on page 12.
 - Remove the two slat screws (one at each end) that secure slat A to top slat B and discard.
 - Slide slat A from the weathershield. Save for reinstallation.
- Remove the extra slats from the awning rail end of the old weathershield.



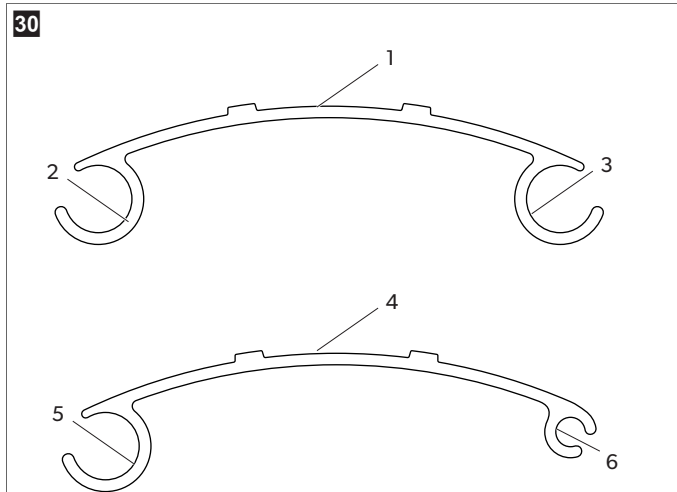
NOTE Slat A is counted in the number of slats.

- If the old weathershield has seven slats, then remove two B slats.
- If the old weathershield has six slats, remove one B slat.
- Remove the two slat screws (one at each end) that secure the extra B slat(s) to the remaining weathershield slats. Save for reinstallation.
- Slide the extra B slat(s) from the weathershield and discard.



1	Tab	3	Slat screw
---	-----	---	------------

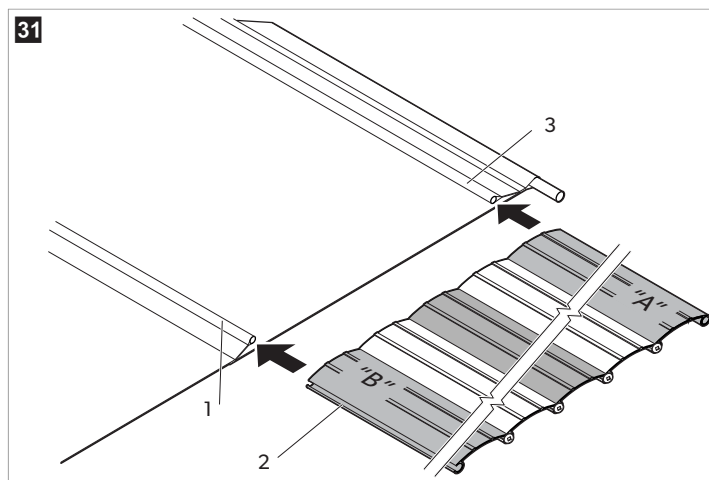
2	Bottom channel		
---	----------------	--	--



1	Slat A (top slat)	4	Slat B (typical slat)
2	Bottom channel	5	Channel
3	Top channel	6	Tab

- Insert the bottom channel of slat A onto the tab of top slat B.
- Slide slat A forward until it is centered on slat B.
- Reinstall the two slat screws (one at each end) to secure slat A to top slat B.

8.4.2.2 Installing a metal weathershield



1	Bottom slat rope	3	Top slat rope
2	Bottom channel		

- Remove (file) any sharp edges inside the channels (both open ends) of bottom slat B, and top slat A.

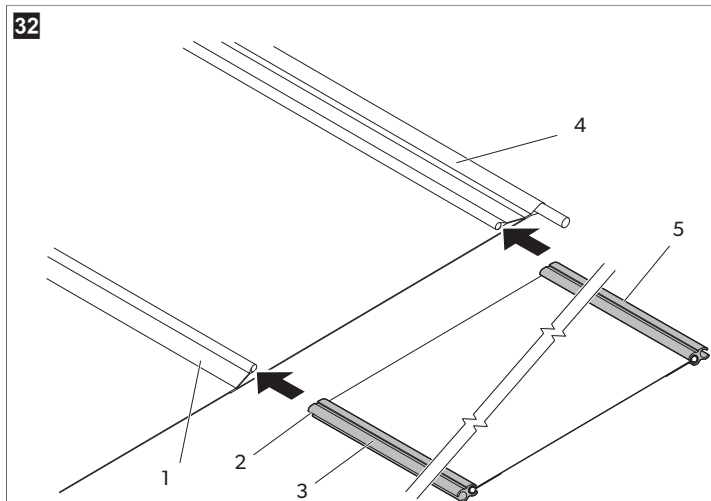


NOTE These channels are attached to the awning fabric.

- Insert the weathershield onto the awning fabric.
 - The bottom channel of slat B corresponds to the bottom slat rope of awning fabric.
 - The top channel of slat A corresponds to the top slat rope of awning fabric.
- Slide the weathershield forward until centered on the awning fabric.
 - Install the two set screws (one at each end) to secure the top channel of slat A to the top slat rope of the awning fabric.
 - Install the two set screws (one at each end) to secure the bottom channel of slat B to the bottom slat rope of awning fabric.

8.4.2.3 Installing a vinyl weathershield

32



1	Bottom slat rope	4	Top slat rope
2	Bottom channel	5	Top hinge
3	Bottom hinge		

- Insert the weathershield onto the awning fabric.
 - The bottom channel of the (bottom) hinge corresponds to the bottom slat rope of awning fabric.
 - The top channel of the (top) hinge corresponds to the top slat rope of awning fabric.
- Slide the weathershield forward until centered on the awning fabric.
- Secure the weathershield to the awning fabric.
 - Install the two set screws (one at each end) to secure the top channel of the top hinge to the top slat rope of awning fabric.
 - Install the two set screws (one at each end) to secure the bottom channel of the bottom hinge to the bottom slat rope of awning fabric.

8.4.3 Preparing for the torsion, idler, and drive replacement



NOTE If only the weathershield was replaced, skip to Completing the installation on page 21.



NOTE If the awning is installed on the RV, extend the FRTA two revolutions (turns) from the awning rail.



NOTE Some fabric assemblies include only the valance rope. If this is the case, skip the steps related to installing the fabric rope.

33

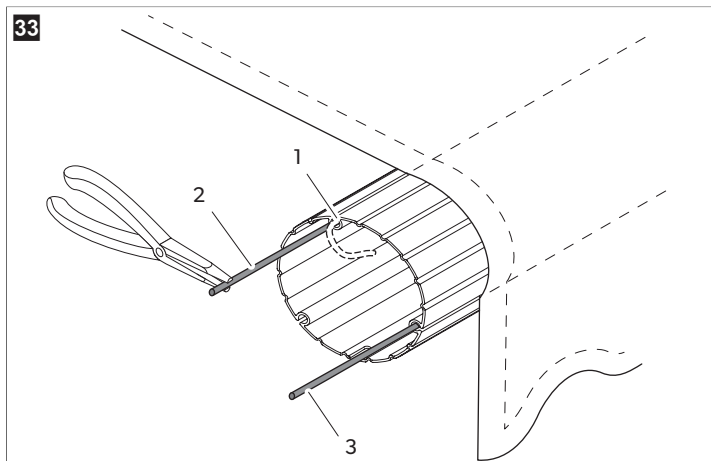


Table 4: Reviewing fabric placement on a roller tube

1	Fabric rope slot	3	Valance rope
2	Fabric rope		

34

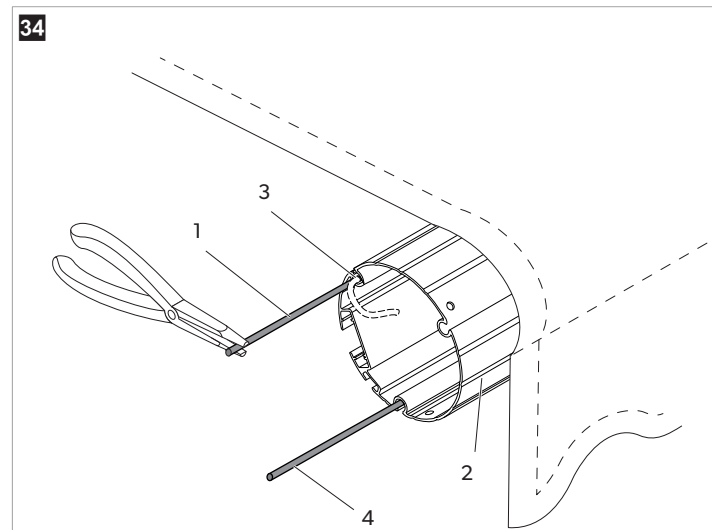


Table 5: Reviewing fabric placement on a power channel roller tube

1	Fabric rope	3	Fabric rope slot
2	Power channel	4	Valance rope

35

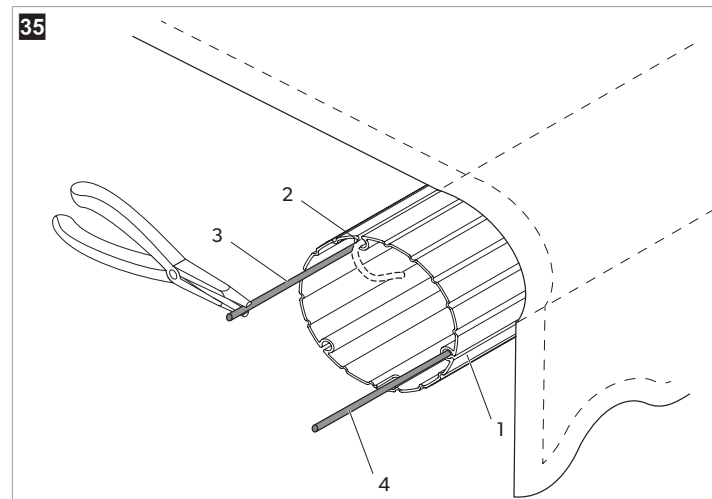
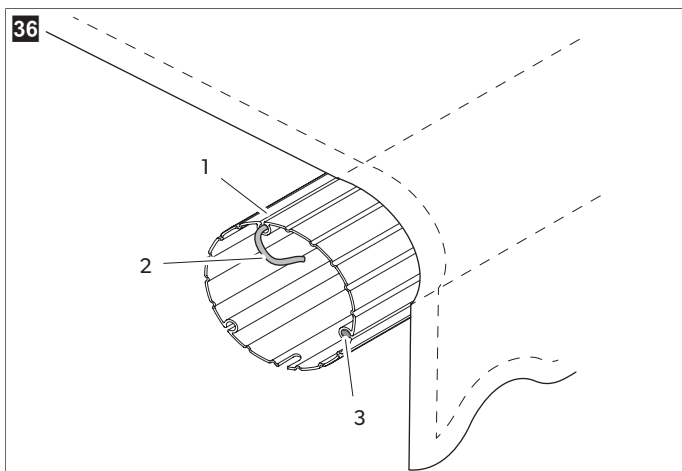


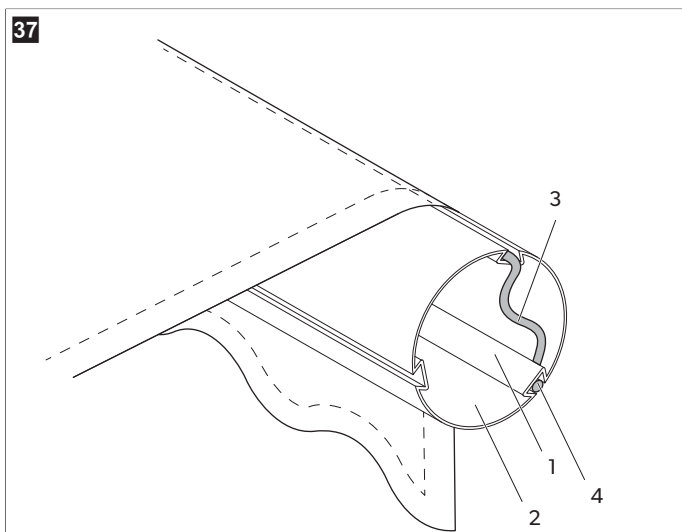
Table 6: Reviewing fabric placement on a LED roller tube

1	LED channel	3	Fabric rope slot
2	Fabric rope	4	Valance rope

- Is the awning fabric old or new?
 - New: Complete the following steps.
 - Old: Review the following steps to confirm that the old awning fabric was correctly installed.
- Be sure the awning fabric is centered on the roller tube. See Fig. 27 on page 13.
- Pull and stretch the fabric rope and bend the rope over toward the center of the roller tube.
- Be sure the fabric rope locks securely into the notch, if applicable, at the end of the fabric rope slot.

**Table 7: Aluminum roller tube**

1	Roller tube edge	3	Valance rope
2	Fabric rope		

**Table 8: Steel roller tube**

1	Valance rope slot	3	Valance rope
2	Fabric rope	4	Roller tube edge



NOTE Steps 5 and 6 help prevent interference with the torsion or drive assembly, and with shifting awning fabric.

5. Trim the fabric rope length using one of the following procedures based on the roller tube material.
 - Aluminum roller tube: Trim the fabric rope 2 in (50.8 mm) beyond the edge of the roller tube.
 - Steel roller tube: Trim the fabric rope leaving enough length to wedge behind the valance rope slot inside roller tube.
6. Trim the valance rope flush with the edge of the roller tube.
7. Repeat steps 2–6 for the opposite side.

8.4.4 Replacing the torsion



WARNING! Impact or pinch hazard

- > Use extreme care when winding or unwinding the top casting. If not controlled, rapid casting spin off will occur. Spring tension will try to spin the top casting and/or roller tube quickly and unexpectedly.



NOTICE! Damage hazard

- > Do not use the short slot reserved for manual awnings with heavy duty torsions.

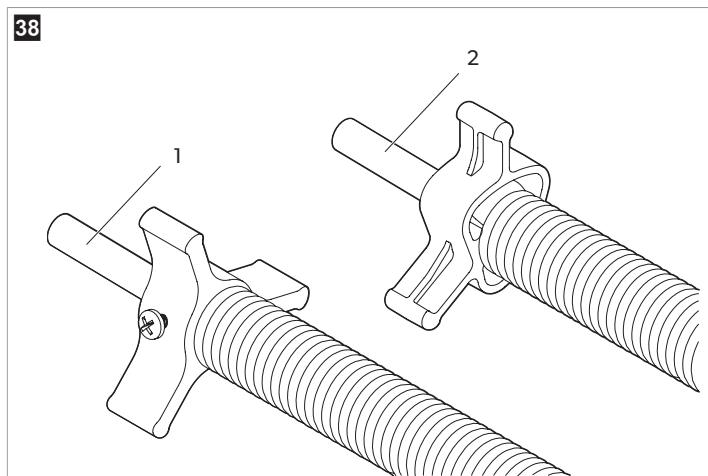


NOTE To replace the drive assembly only, skip to Replacing the drive assembly on page 19.



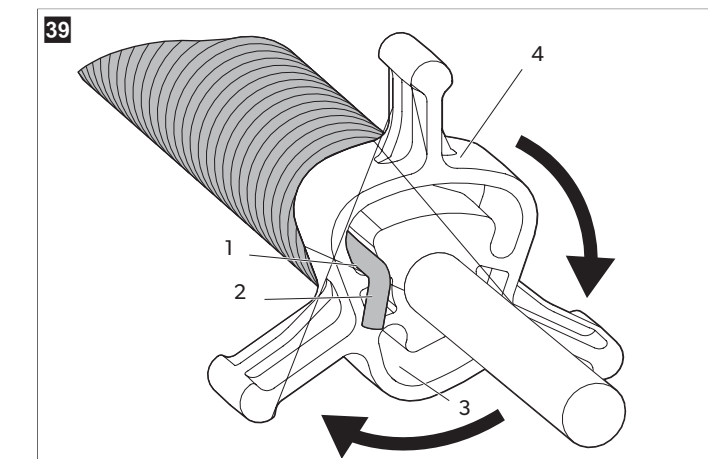
NOTE If the awning is installed on the RV, extend the FRTA two revolutions from the awning rail.

8.4.4.1 Preparing the torsion

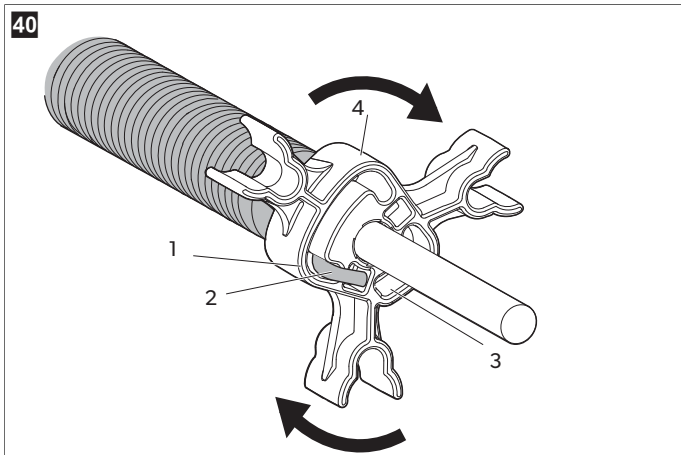


1	Old style - no slots	2	New style - slots
---	----------------------	---	-------------------

1. Determine if the stabilizer has a slotted stabilizer.
 - If the torsion has a slotted stabilizer, go to step 2.
 - If the torsion has an older style stabilizer (without slots), skip to Installing the torsion on page 17.



1	Bend long slot - standard duty	3	Short slot - heavy duty
2	Torsion spring hook	4	Stabilizer

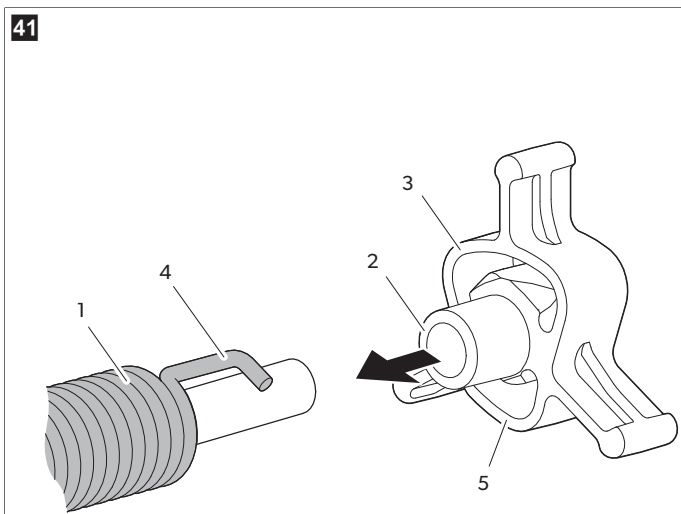


1	Bend long slot - standard duty	3	Short slot - heavy duty
2	Torsion spring hook	4	Stabilizer

2. Make sure the slotted stabilizer is seated securely on the new torsion assembly.



NOTE The torsion spring hook must protrude through the stabilizer slot, and fully engage the bend of the slot.



1	Torsion rod	4	Torsion spring hook
2	Hub stabilizer	5	Short slot - heavy duty
3	Long slot - standard duty		

3. Verify the stabilizer is seated securely.
- If the stabilizer is seated securely, skip to **Installing the torsion on page 17**.
 - If the stabilizer is loose, go to step 4.
4. Place the stabilizer onto the torsion rod with the hub facing toward the torsion.
5. Slide the stabilizer toward the torsion until the hub seats inside the torsion spring, and the torsion spring hook passes through the long (standard duty) stabilizer slot. Do not use the short slot.
6. Turn the stabilizer toward the point of the torsion spring hook until the hook snaps securely into the bend of the long (standard duty) stabilizer slot.

8.4.4.2 Installing the torsion

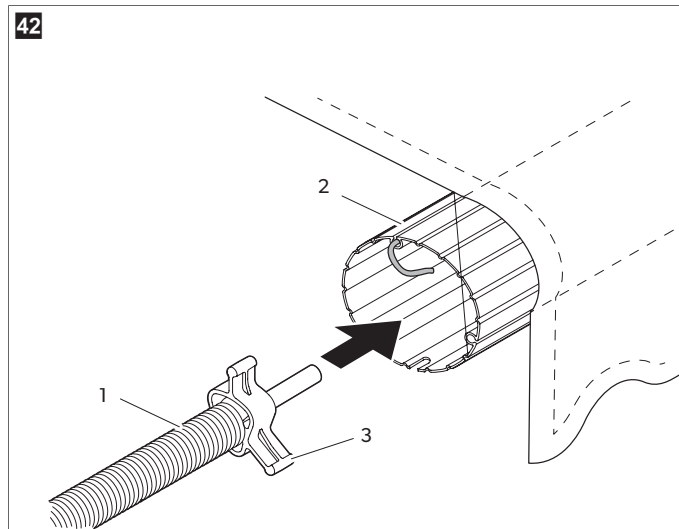


NOTE Some fabric assemblies include only the valance rope. If this is the case, skip the steps related to installing the fabric rope.

1. Be sure the fabric rope is secured correctly inside the roller tube.



NOTE Do not cut the fabric rope again.



1	Torsion assembly	3	Stabilizer
2	Roller tube		

2. Insert the torsion assembly into the left-hand end of the roller tube.

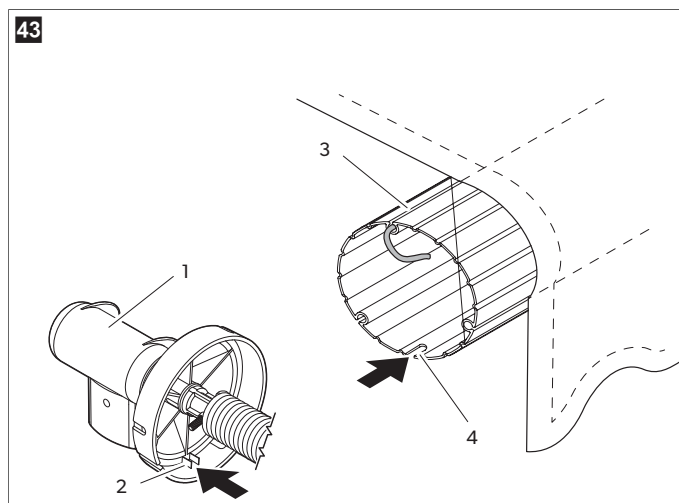


Table 9: Inserting a new torsion assembly on an old roller tube

1	Left-hand end cap	3	Roller tube
2	Alignment tabs	4	Notch

44

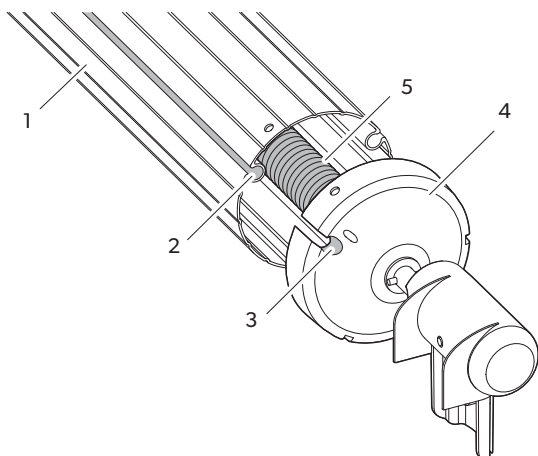


Table 10: Standard roller tube

1	Roller tube	4	End cap
2	Roller tube hole	5	Torsion
3	Empty slot		

3. Align the end cap to the roller tube.

- Notched (new) roller tube: Align alignment tabs on the end cap to notch in the roller tube.
- No notch (older) roller tube: Align the hole in the end cap to the empty (auxiliary) slot in the roller tube.



NOTE If a new torsion is installed on an old roller tube (no notch), the alignment tabs inside the end cap must be removed (broken off).



NOTE The rivet holes in the end cap and roller tube must also align.

4. While maintaining alignment, insert the stabilizer end of the torsion into the roller tube.
5. Slide the torsion inside the roller tube until the end cap seats onto the end of the tube.

45

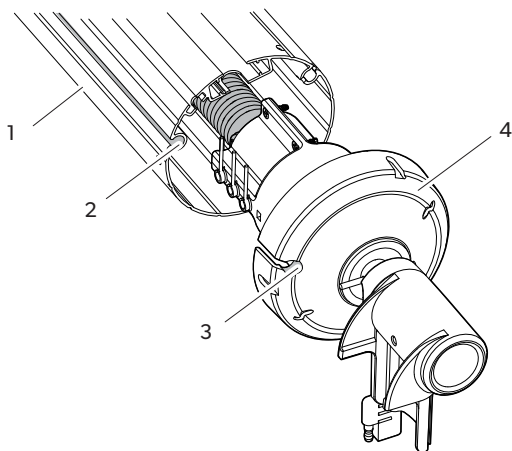


Table 11: Power channel roller tube

1	Roller tube - power channel	3	Empty slot
2	Roller tube hole	4	End cap

46

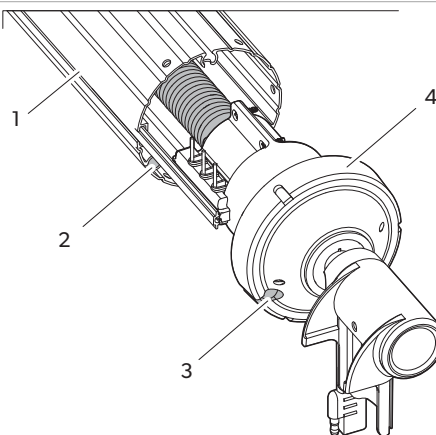


Table 12: LED roller tube

1	Roller tube - LED	3	Empty slot
2	Roller tube hole	4	End cap

6. Secure the end cap to the roller tube. See Fig. 17 on page 9, Fig. 44 on page 18, Fig. 45 on page 18, or Fig. 46 on page 18.
 - a) Be sure the end cap aligns correctly and fully seats on the roller tube.
 - b) If the roller tube has pre-drilled rivet holes, skip to step d.
 - c) Drill 3/16 in (5 mm) diameter holes into the roller tube using the end cap rivet holes as a guide.
 - d) Insert 3/16 in x 3/8 in (5 mm x 10 mm) blind rivets through the rivet holes in the end cap. Secure to the roller tube.

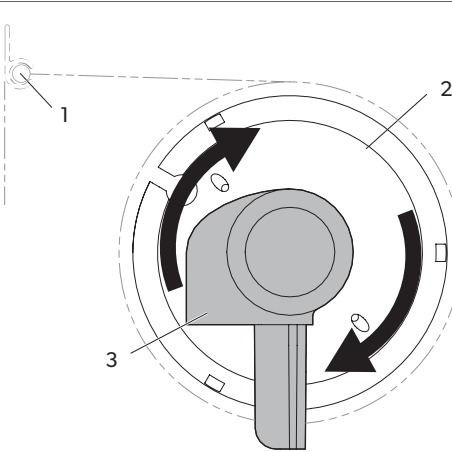
8.4.4.3 Winding the torsion

**WARNING! Impact or pinch hazard**

- Use extreme care when winding or unwinding the top casting. If not controlled, rapid casting spin off will occur. Spring tension will try to spin the top casting and/or roller tube quickly and unexpectedly.

1. Place the correct torsion crank assembly adapter over the left-hand top casting.
2. Place and tighten the hex head screw through the adapter and into the top casting. See Fig. 18 on page 9.

47



1	Awning rail	3	Left-hand top casting
---	-------------	---	-----------------------

2 Left-hand end cap

- Note the position of the left-hand top casting for the winding start position.
- Slowly turn the top casting nine turns (revolutions) clockwise to apply the torsion spring tension.
- If the awning is installed on the RV and already extended two revolutions from the awning rail, add two turns for a total of eleven.
- Turn the top casting (or rotate the FRTA) until the pin near the top casting is parallel with the two slots in the end cap. See  Fig. 1 on page 4.



NOTE The hole in the torsion rod must align with the slots in the end cap.

- Insert a 7/64 in × 2-3/4 in (3 mm × 7 mm) cotter pin through the end cap and torsion rod.
- Tape the head of the cotter pin to the end cap to secure. See  Fig. 1 on page 4.

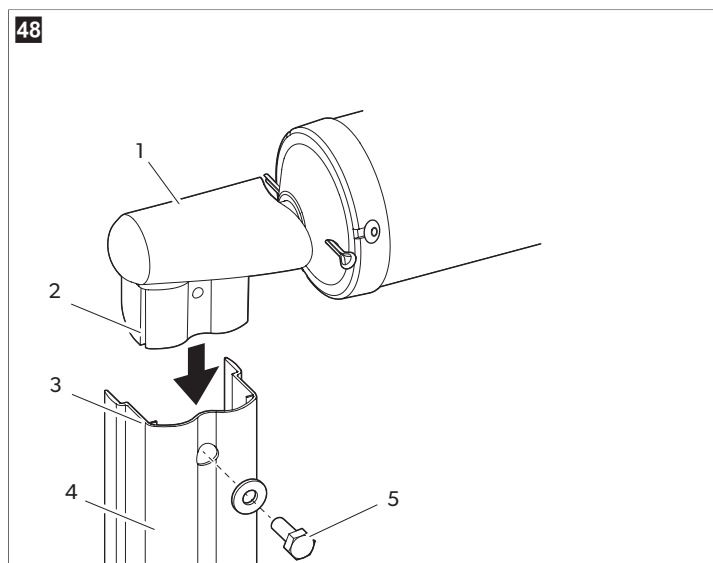
8.4.4.4 Reattaching the torsion to the hardware



NOTICE! Damage hazard

- > Do not force the top casting into the front channel. The top casting groove should slide easily into the front channel (tongue).

48



1	Left-hand top casting	4	Front channel
2	Groove	5	Hex head screw
3	Tongue		

- Insert the left-hand top casting into the corresponding front channel. See  Fig. 45 on page 18.
- Reinstall the hex head screw and washer to secure the front channel to the top casting. See  Fig. 45 on page 18.

8.4.5 Replacing the left-hand idler assembly

This section only applies to the 9200 and 9200 LED Power Awnings.

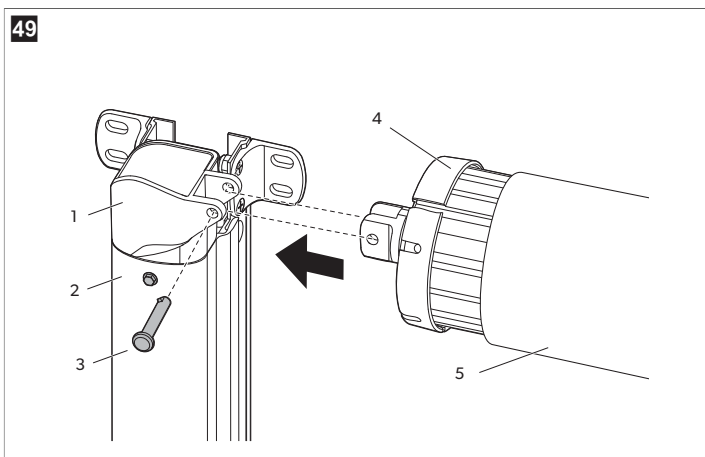


NOTE To replace the weathershield or drive assembly only, skip to Replacing the drive assembly on page 19



NOTE If the awning is installed on the RV, extend the FRTA two revolutions from the awning rail.

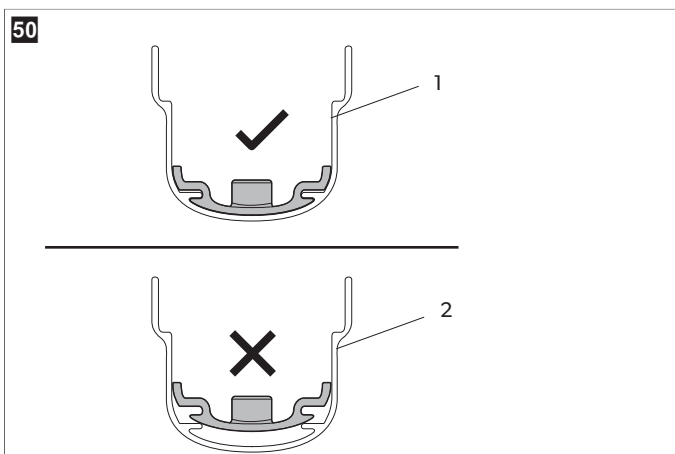
49



1	Left-hand top casting	4	Left-hand end cap
2	Hex head screw	5	FRTA
3	Slic pin		

- Verify all safety precautions are in place.
- Secure the end cap to the roller tube.
 - Make sure the end cap aligns correctly and fully seats on the roller tube.
 - If the roller tube has pre-drilled rivet holes, skip to step d.
 - Drill 3/16 in (5 mm) diameter holes into the roller tube using the rivet holes in the end cap as a guide.
 - Insert 3/16 in × 3/8 in (5 mm × 10 mm) blind rivets through the rivet holes in the end cap and secure to the roller tube.
- Secure the top casting to the end cap.
 - Align the left-hand end cap with the top casting tabs.
 - With the end cap tabs inside the top casting tabs, align the holes.
 - Fully insert the Slic pin to hold the end cap to the top casting.

50



1	Correct	2	Incorrect
---	---------	---	-----------

- Re-attach the idler to the hardware front channel.
 - Insert the left-hand top casting into the left-hand front channel.
 - Align the groove and tongue.
 - Reinstall the hex head screw and the lock washer to secure the top casting to the front channel.

8.4.6 Replacing the drive assembly



NOTE To finish the torsion replacement only, skip to Completing the installation on page 21.

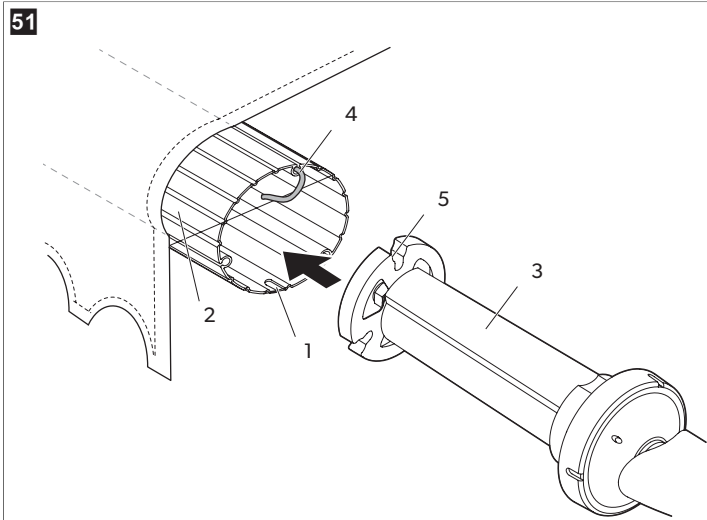


NOTE If the awning is installed on the RV, extend the FRTA two revolutions from the awning rail.

8.4.6.1 Placing the drive assembly into the roller tube



NOTE Some fabric assemblies include only the valance rope. If this is the case, skip the steps related to installing the fabric rope.



1	Notch (to align tab in end cap)	4	Fabric rope slot
2	Roller tube	5	Stabilizer slot
3	Drive assembly	6	Motor housing slot

1. Insert the drive assembly into the right-hand end of the roller tube. See Fig. 22 on page 11 and Fig. 51 on page 20.
2. Align the stabilizer and motor housing slots on the drive assembly to the fabric rope slot in the roller tube.
3. Insert the drive assembly into the roller tube until the motor housing slot engages with the fabric rope slot, and the end cap is seated on the roller tube.



NOTE Make sure the fabric rope is folded back and locked into the notch at the end of the fabric rope slot in the roller tube. Do not cut the fabric rope again.

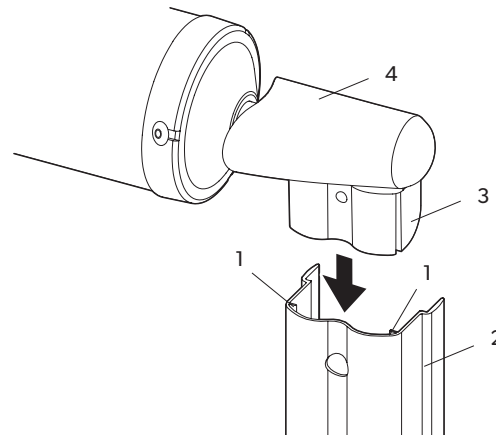
8.4.6.2 Attaching the drive assembly to the front channel



WARNING! Impact or crush hazard

- > The top casting must align and seat correctly in the front channel. Otherwise, the top casting could move unpredictably and become unstable, causing the awning to detach, bend, or collapse.

52



1	Tongue	3	Groove
2	Front channel	4	Right-hand top casting (WeatherPro)

1. Rotate the new drive assembly until the right-hand top casting is parallel and aligns with the front channel.



NOTE Both grooves must align on the right-hand top casting to slide easily into both tongues on the front channel.

2. Insert the right-hand top casting into the front channel.



NOTE Both right-hand top casting grooves should engage both tongues in the front channel. If the top casting does not slide easily into the channel, repeat step 1.

3. Reinstall the hex head screw and washer to secure the right-hand top casting to the front channel. See Fig. 22 on page 11.
4. Torque to 65 in·lb (7.344 Nm) – 80 in·lb (9.039 Nm).

8.4.6.3 Releasing the right-hand arm assembly



WARNING! Impact or crush hazard

- > The arm assemblies are under tension from the gas strut. Hold the arm assemblies and FRTA securely before removing the ties. Otherwise, the arms will extend quickly and unexpectedly.



NOTE If the awning is not installed on the RV, do not remove the nylon ties. Skip to Securing the drive assembly to the roller tube on page 20.

This section only applies to awnings installed on the RV.

1. While holding the right-hand arm assembly front channel and FRTA securely, cut the nylon ties around the front and back channels.
2. Allow the front channel to open slowly until the awning fabric is taut.



NOTE If standing on a stepladder, position the stepladder to allow the arm assembly front channel to open.

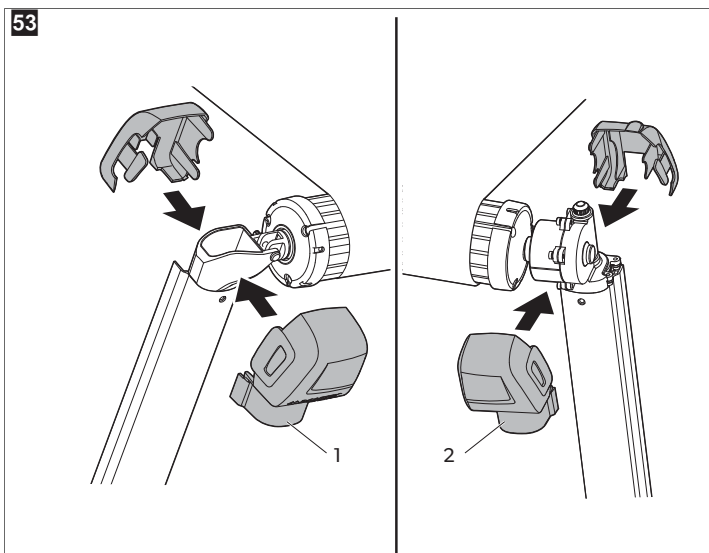
8.4.6.4 Securing the drive assembly to the roller tube

1. Attach the right-hand end cap to the roller tube. See Fig. 22 on page 11.
2. Turn the end cap until all the rivet holes on the end cap and roller tube align.
3. Make sure the end cap is fully seated on the roller tube.
4. Insert 3/16 in × 3/8 in (5 mm × 10 mm) blind rivets through the rivet holes in the end cap and secure to the roller tube.

8.4.6.5 Replacing the plastic covers

This section only applies to the plastic covers for the 9200 and 9200 LED Power Awnings.

53



1 Left-hand plastic cover

2 Right-hand plastic cover

Snap on the plastic covers at each end of the awning.

8.5 Completing the installation

Additional procedures must be performed to complete the replacement. These procedures depend on the awning model. Refer to the latest installation instructions for your awning model for details. These procedures may include, but are not limited to, the following:

- Secure the awning fabric to the awning rail.
- Secure the hardware to the RV.
- Remove the left-hand cotter pin (after the awning is installed).
- Remove the nylon ties (after the awning is installed).
- Connect the motor and switch wiring.
- Connect the LED wiring, if equipped.

8.6 Verifying the installation



NOTE To complete these steps, refer to the operating instructions for your awning.

1. Operate the awning to verify all the parts are functioning correctly.
2. Fully close the awning.
3. Secure the awning for travel.

9 Disposal



Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins, wherever possible. Consult a local recycling center or specialist dealer for details about how to dispose of the product in accordance with the applicable disposal regulations.

10 Warranty

One-year(s) limited warranty available at qr.dometic.com/bfneEw. If you have questions, or to obtain a copy of the limited warranty free of charge, contact:

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA, USA 46516
1-800-544-4881

Français

1	Remarques importantes.....	22
2	Signification des symboles.....	22
3	Consignes de sécurité.....	22
4	Directives supplémentaires.....	22
5	Groupes cibles.....	22
6	Usage conforme.....	23
7	Description technique.....	23
8	Installation.....	23
9	Mise au rebut.....	41
10	Garantie.....	41

1 Remarques importantes

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consultez le site documents.dometic.com.

2 Signification des symboles

Un mot de signallement identifie les messages relatifs à la sécurité et aux dégâts matériels en indiquant le degré ou le niveau de gravité du danger.



AVERTISSEMENT !

- Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION !

- Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.



AVIS !

- Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



REMARQUE Informations supplémentaires sur l'utilisation de ce produit.

3 Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT ! Il existe un danger d'électrocution

- Faites attention lors du diagnostic ou du réglage des composants d'une unité sous tension.



AVERTISSEMENT ! Risque de choc ou d'écrasement

- Utilisez uniquement des pièces et composants de rechange Dometic spécifiquement approuvés pour une utilisation avec ce produit.
- Évitez d'installer, d'ajuster, de modifier, de réparer ou d'entretenir ce produit de manière incorrecte. Les réparations et la maintenance doivent uniquement être réalisées par un technicien qualifié.
- Ne modifiez pas ce produit d'une quelconque manière. Toute modification peut présenter de graves dangers.
- N'installez pas ou n'entretenez pas le store extérieur lorsqu'il y a du vent ou que du vent est annoncé. Dans le cas contraire, le store extérieur pourrait bouger de manière imprévisible, devenir instable et se détacher, se plier ou s'affaisser.
- Inspectez régulièrement le store extérieur pour détecter tout signe de déséquilibre, d'affaissement ou de composants desserrés. Vérifiez l'usure et l'état du câblage (le cas échéant) et d'autres pièces importantes, telles que la toile du store extérieur, les câbles et les ensembles de bras. Si des réglages ou des réparations s'avèrent nécessaires, n'utilisez pas le store extérieur tant que ces problèmes ne sont pas résolus.
- Ne laissez pas d'eau, de neige ou de débris lourds s'accumuler sur la toile du store extérieur. Ne suspendez rien au store extérieur et ne posez rien sur celui-ci. Un poids excessif ou une répartition inégale du poids peut rendre le store extérieur instable, ce qui pourrait causer sa déformation ou son effondrement.
- Ne laissez jamais le store extérieur ouvert sans surveillance. Gardez toujours le store extérieur rangé (fermé) lorsque de la neige, de fortes pluies, du vent ou des conditions météorologiques difficiles sont annoncés.
- Ne laissez aucune personne (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, utiliser ce produit, sauf si une personne garante de sa sécurité la surveille ou lui fournit toutes les instructions adéquates concernant son utilisation.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le store extérieur ou ses commandes fixes (le cas échéant). Gardez les télécommandes (le cas échéant) hors de portée des enfants.



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie

- Éloignez les sources de chaleur et de feu (barbecues, chauffages d'appoint, etc.) du store extérieur.



ATTENTION ! Risque de pincement

- Maintenez une distance horizontale d'au moins 16 in (406,4 mm) entre le store extérieur entièrement ouvert et tout objet fixe.
- Lors du réglage de l'inclinaison du store extérieur, tenez-vous à l'écart des ouvertures autour de l'ensemble de bras à inclinaison réglable. L'ensemble de bras à inclinaison réglable (bras inférieur) s'étend et se rétracte.

4 Directives supplémentaires

Pour réduire le risque d'accidents et de blessures, respectez les consignes suivantes avant d'installer ou d'utiliser cet appareil :

- Lisez et respectez toutes les consignes et instructions de sécurité.
- Lisez attentivement ces instructions avant d'installer, d'utiliser ou d'effectuer l'entretien de ce produit.

L'installation doit être conforme à toutes les réglementations locales ou nationales applicables, y compris la dernière édition des normes suivantes :

ÉTATS-UNIS

- ANSI/NFPA70, National Electrical Code (NEC)
- ANSI/NFPA1192, Code des véhicules de plaisance

Canada

- CSA C22.1, Parties I et II, Code canadien de l'électricité
- CSA Z240 série VR, véhicules de plaisance

5 Groupes cibles

Les instructions contenues dans ce manuel sont destinées à un personnel d'atelier qualifié, familiarisé avec les directives et consignes de sécurité à observer.

6 Usage conforme

The Fabric Roller Tube Assembly (FRTA) est destiné à remplacer le FRTA existant du store extérieur électrique d'un véhicule de plaisance (VP) (ci-après dénommé le « store extérieur » ou le « produit »).

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadéquat ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

7 Description technique

7.1 Composants



REMARQUE Les composants peuvent varier selon le modèle de store extérieur.

Fabric Roller Tube Assembly (FRTA)	• Toile en vinyle ou en acrylique • Tube d'enroulement • Ensemble de tige de torsion gauche • Ensemble d'entraînement (moteur) droit • Certains modèles de FRTA peuvent inclure un protecteur intempérie.
Matériel pour store extérieur	• Ensemble de bras gauche • Ensemble de bras droit
Ensemble de bras	• Canal arrière • Canal avant • Bras supérieur • Bras à inclinaison réglable • Support de montage supérieur • Vérin à gaz

8 Installation

Lisez ces instructions et surlignez les étapes qui s'appliquent à votre procédure spécifique avant de commencer. Les graphiques peuvent représenter différents modèles, mais ils reflètent fidèlement la procédure correcte.



REMARQUE Le remplacement peut être effectué par une seule personne, avec l'aide occasionnelle d'une autre personne si nécessaire.

8.1 Outils et matériaux

Perceuse	Petit tournevis à tête plate
Mèche de perceuse de 3/16 in	Ruban adhésif
Mèche de perceuse de 1/8 in	Attaches en nylon
Tourne-écrou à six pans 3/16 in	

Kits requis	Numéro d'article
Ensemble de manivelle à torsion	3308334.006U
Choisissez un des deux :	
Guide-toile	3109976.005

Kits requis	Numéro d'article
Guide-toile (store extérieur Power Channel)	3316111.000

8.2 Préparation du store extérieur

8.2.1 Mise en place du store extérieur

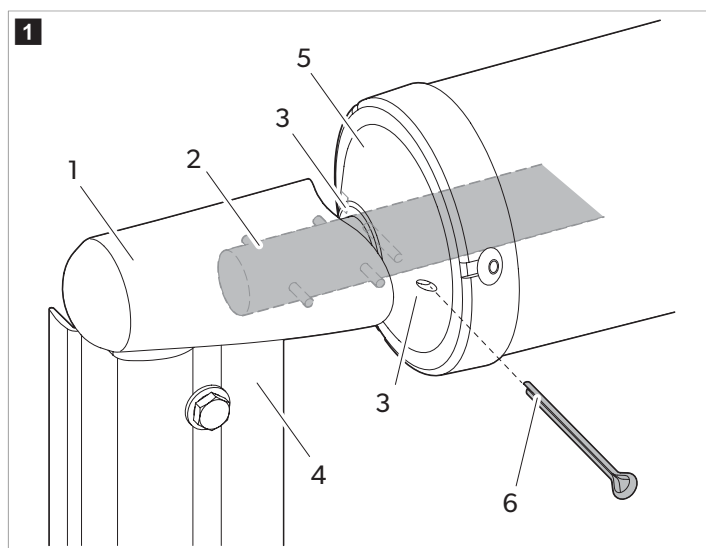
Si le store extérieur est installé sur le véhicule de plaisance, déployez le FRTA de deux tours à partir du rail du store extérieur.



REMARQUE Consultez manuel d'utilisation fourni avec votre store extérieur pour obtenir des instructions détaillées.

8.2.2 Immobilisation de la tige de torsion gauche

Cette section s'applique aux tiges de torsion de tous les modèles, sauf les modèles 9200 et 9200 LED Power Awnings.



1	Pièce moulée supérieure gauche WeatherPro	4	Canal avant
2	Broche	5	Trou dans la tige de torsion
3	Fentes du capuchon d'extrémité gauche	6	Goupille fendue



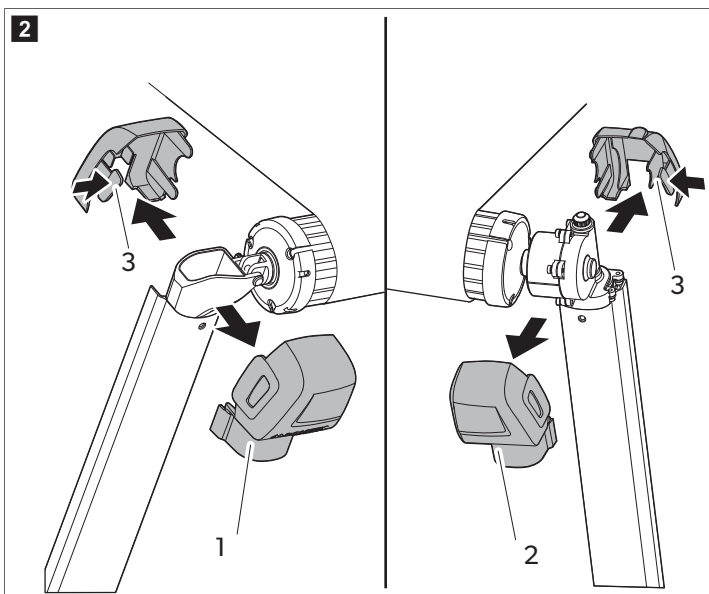
REMARQUE Cette procédure doit être effectuée :

- Avec le FRTA déployé à deux tours du rail du store extérieur
- En montant sur un escabeau

1. Immobilisez la tige de torsion gauche pour empêcher la détente incontrôlée du ressort ou le mouvement intempestif du store extérieur.
2. Faites tourner le FRTA jusqu'à ce que la goupille à proximité de la pièce moulée supérieure gauche soit parallèle aux deux fentes du capuchon d'extrémité gauche.
3. Insérez une goupille fendue de 7/64 × 2-3/4 in (3 mm × 70 mm) [ou une goupille fendue de 7/64 × 4 in (3 mm × 102 mm) pour le store extérieur Power Channel] dans le capuchon d'extrémité et la tige de torsion.
4. Fixez en place par du ruban adhésif la tête de la goupille fendue sur le capuchon d'extrémité.

8.2.3 Dépose des couvercles en plastique

Cette section s'applique seulement aux modèles 9200 et 9200 LED Power Awnings.



1	Couvercle en plastique gauche	3	Clip en plastique
2	Couvercle en plastique droit		

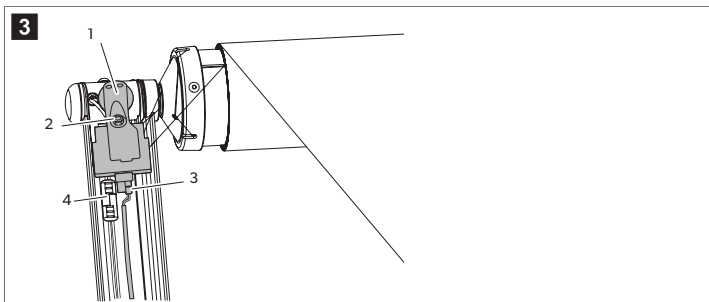
1. Appuyez sur le clip pour libérer le couvercle d'extrémité en plastique gauche.
2. Répétez l'opération pour le couvercle droit.

8.2.4 Débranchement du capteur de vent

Cette section s'applique seulement à l'entraînement, à la toile et au tube d'enroulement des modèles remplissant ces conditions :

- Le store extérieur est équipé d'un capteur de vent
- Le store extérieur est un modèle WeatherPro
- Le capteur de vent est monté sur le matériel

REMARQUE Pour remplacer seulement le protecteur intempérie ou la tige de torsion, ou si un capteur de vent est monté sur le véhicule de plaisance (et non sur le matériel), il n'est pas nécessaire de débrancher le capteur de vent. Passez à l'étape Débranchement de l'ensemble d'entraînement du moteur du store extérieur à la page 24.



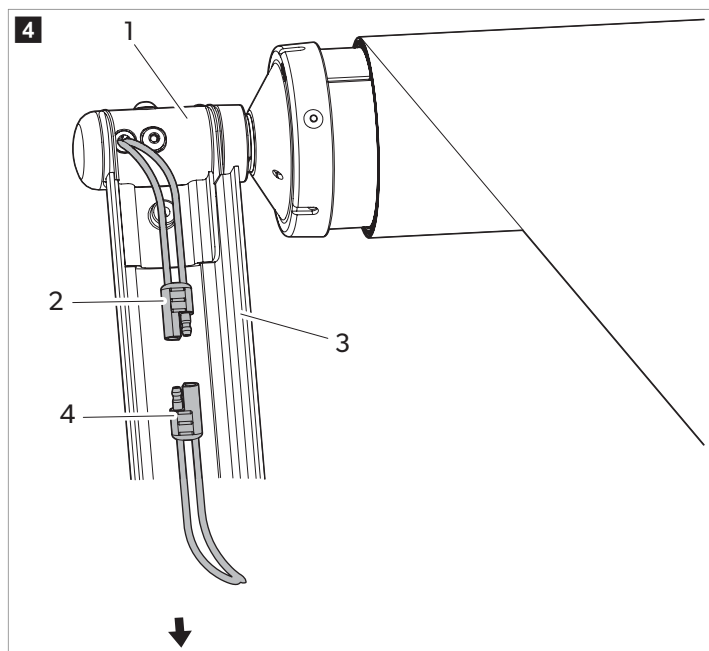
1	Capteur de vent	3	Câblage du capteur de vent
2	Boulon et entretoise	4	Câblage du moteur

1. Débranchez la borne positive 12 V de la batterie auxiliaire.
2. Appuyez en continu sur l'ergot rouge du connecteur de câblage du capteur de vent. Détachez le connecteur du capteur de vent en tirant dessus pour débrancher celui-ci.
3. Si le store extérieur doit être déposé pour remplacer la toile ou le tube d'enroulement, débranchez le câblage du capteur de vent du faisceau de câbles de l'ensemble de commande.

REMARQUE Localisez les branchements au niveau du trou de câblage, à travers le véhicule de plaisance, dans le canal arrière droit. Enlevez tout le produit d'étanchéité au silicone du trou pour accéder aux branchements.

8.2.5 Débranchement de l'ensemble d'entraînement du moteur du store extérieur

REMARQUE Pour remplacer seulement le protecteur intempérie ou la tige de torsion, il n'est pas nécessaire de débrancher le moteur du store extérieur. Passez à l'étape Dépose de la tige de torsion à la page 28.



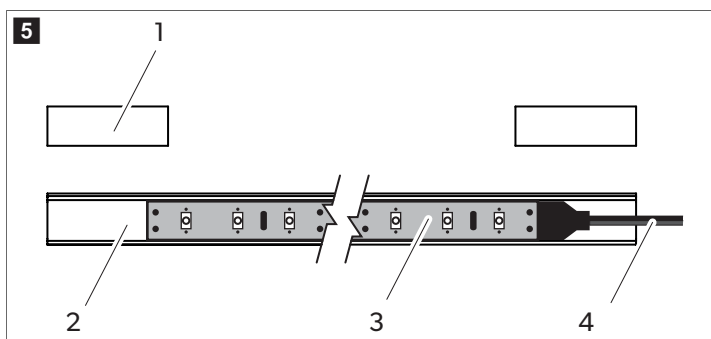
1	Pièce moulée supérieure droite (Power Patio)	3	Canal avant
2	Câblage du moteur	4	Câblage du matériel

1. Débranchez la borne positive 12 V de la batterie auxiliaire.
2. Débranchez le moteur du store extérieur du faisceau de câbles du matériel à l'intérieur du canal avant. Voir fig. 3 à la page 24 et fig. 4 à la page 24.
3. Si le store extérieur doit être enlevé pour remplacer la toile ou le tube d'enroulement, débranchez le câblage du capteur du moteur du store extérieur du faisceau de câbles du kit de commande.

REMARQUE Localisez les branchements au niveau du trou de câblage, à travers le véhicule de plaisance, dans le canal arrière droit. Enlevez tout le produit d'étanchéité au silicone du trou pour accéder aux branchements.

8.2.6 Débranchement de la bande lumineuse à LED supérieure

REMARQUE Pour remplacer seulement le protecteur intempérie, l'ensemble d'entraînement ou la tige de torsion, il n'est pas nécessaire de débrancher la bande lumineuse à LED. Passez à l'étape Dépose de la tige de torsion à la page 28.



1	Capuchons (enlevés)	3	Bande lumineuse à LED
2	Rail à LED	4	Câblage de la bande lumineuse à LED

1. Vérifiez que la borne positive 12 V est débranchée de la batterie auxiliaire.
2. Débranchez le câblage de la bande lumineuse à LED du câblage de l'interrupteur à l'intérieur du VP.
3. Faites passer le câblage de la bande lumineuse à LED par le trou de câblage en tirant à partir de l'extérieur du VP.

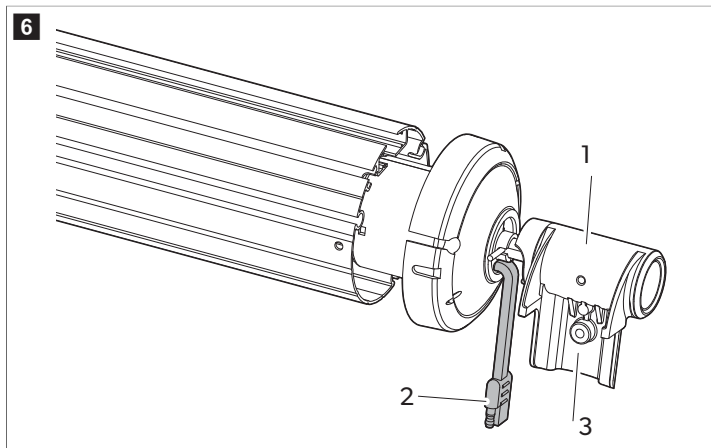


REMARQUE Le câblage de l'interrupteur du VP peut varier. Consultez les instructions du fabricant du véhicule de plaisance et le schéma de câblage pour connaître les détails de branchement et d'emplacement.

8.2.7 Débranchement d'un faisceau Power Channel avec LED



REMARQUE Pour remplacer seulement le protecteur intempérie, l'ensemble d'entraînement ou la tige de torsion, il n'est pas nécessaire de débrancher la bande lumineuse à LED. Passez à l'étape Dépose de la tige de torsion à la page 28.



1	Pièce moulée gauche (Power Patio)	3	Canal avant
2	Câblage LED/Power Channel		

1. Vérifiez que la borne positive 12 V est débranchée de la batterie auxiliaire.
2. Débranchez le connecteur d'alimentation LED/Power Channel à l'intérieur du canal avant gauche.



REMARQUE C'est un connecteur à 3 positions.

3. Si le store extérieur doit être enlevé pour remplacer la toile ou le tube d'enroulement, débranchez le câblage LED/Power Channel du faisceau de câbles du kit de commande électronique.



REMARQUE Localisez les branchements au niveau du trou de câblage, à travers le véhicule de plaisance, dans le canal arrière gauche. Il pourra être nécessaire d'enlever le produit d'étanchéité au silicone du trou pour accéder aux branchements.

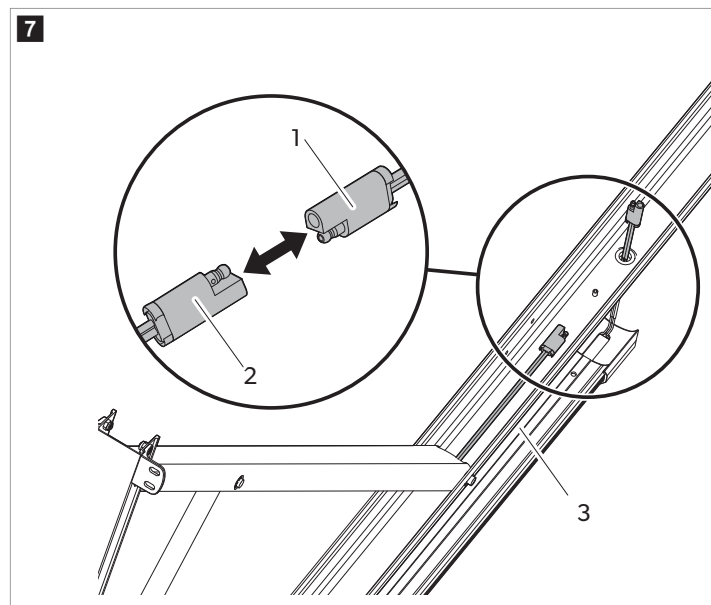
8.2.8 Débranchement d'un faisceau de câbles Power Channel du matériel

Cette section s'applique seulement aux modèles équipés d'une bande accessoire Power Channel sur le canal avant du matériel.



REMARQUE Pour remplacer seulement le protecteur intempérie, l'ensemble d'entraînement ou la tige de torsion, il n'est pas nécessaire de débrancher le faisceau Power Channel. Passez à l'étape Dépose de la tige de torsion à la page 28.

7



1	Connecteur bifilaire	3	Power Channel
2	Connecteur de faisceau de câbles		

1. Vérifiez que la borne positive 12 V est débranchée de la batterie auxiliaire.
2. Débranchez le connecteur d'alimentation bifilaire à l'intérieur du canal avant droit.

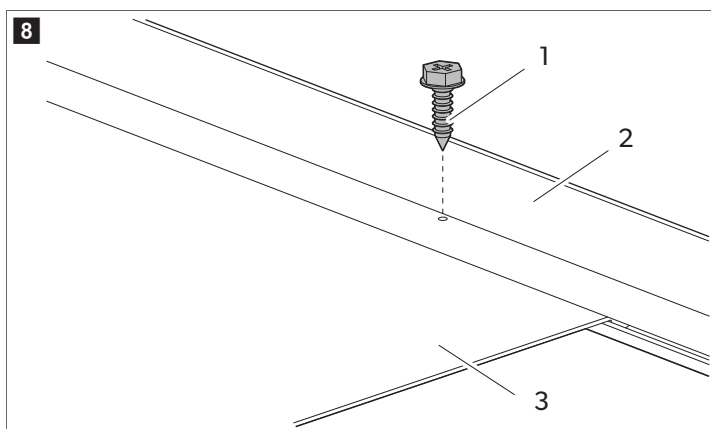


REMARQUE Localisez les branchements au niveau du trou de câblage, à travers le véhicule de plaisance, dans le canal arrière droit. Il pourra être nécessaire d'enlever le produit d'étanchéité au silicone du trou pour accéder aux branchements.

8.2.9 Préparation à la dépose du store extérieur



REMARQUE Pour remplacer seulement le protecteur intempérie, l'ensemble d'entraînement ou la tige de torsion, il n'est pas nécessaire de débrancher le capteur de vent. Passez à l'étape Dépose de la tige de torsion à la page 28.



1	Vis TEK	3	Toile du store extérieur
2	Rail du store extérieur		

1. Préparez une zone suffisamment grande pour le FRTA et la toile déroulée.
2. Enlevez les vis TEK qui fixent la toile aux deux extrémités du rail du store extérieur.



REMARQUE Conservez les vis pour les réinstaller.

8.3 Dépose des ensembles pour accéder au FRTA



AVERTISSEMENT ! Risque de choc, d'écrasement ou de pincement

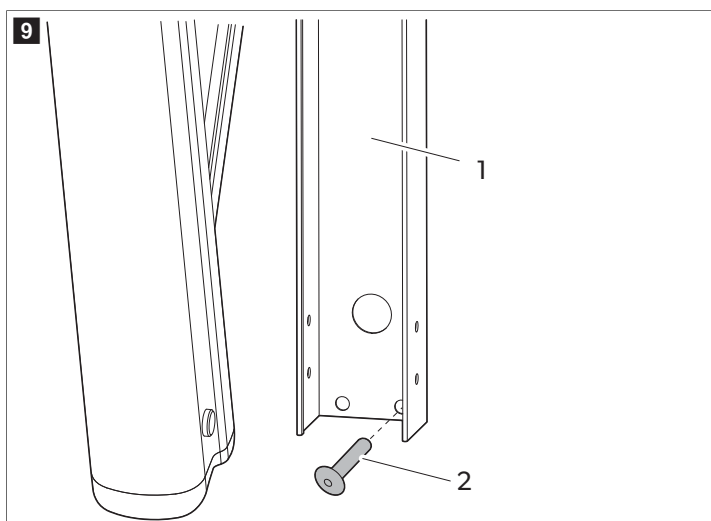
- > Ne détachez pas le store extérieur du véhicule de plaisance avant que les attaches ne soient enroulées sur chaque ensemble de bras. Les ensembles de bras sont sous tension du vérin à gaz. Le détachement du store extérieur sans ces attaches risque de provoquer le déploiement rapide et intempestif des bras.
- > Contrôlez les ensembles de bras en enlevant les vis supérieures. Lorsque le poids du FRTA n'est pas soutenu, la force descendante risque de causer le détachement, la déformation ou l'effondrement du store extérieur.

8.3.1 Dépose du store extérieur



REMARQUE Pour remplacer seulement le protecteur intempérie, l'ensemble d'entraînement ou la tige de torsion, il n'est pas nécessaire d'enlever le store extérieur du véhicule de plaisance. Passez à l'étape Dépose de la tige de torsion à la page 28.

8.3.1.1 Détachement des ensembles de bras



1	Canal arrière (Power Patio)	2	Rivet
---	-----------------------------	---	-------

1. Enlevez tous les rivets qui fixent les canaux arrière (deux extrémités du store extérieur) au VP.
 - a) Percez un trou de 3/16 in (5 mm) de diamètre au centre du rivet.
 - b) Jetez le rivet et les débris.
 - c) Répétez ce processus pour chaque rivet fixant le canal arrière au véhicule de plaisance.



REMARQUE Si des vis à tête à six pans ont été utilisées au lieu de rivets, enlevez les vis des canaux arrière et mettez-les de côté pour réinstallation.



REMARQUE Si le matériel n'est pas équipé de supports de montage supérieurs, n'enlevez pas les deux vis en haut du canal arrière.

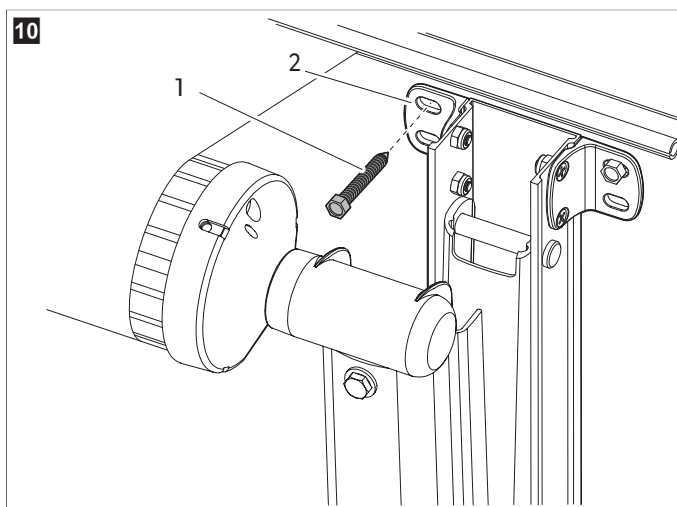


Tableau 13 : Matériel Power Patio avec supports de montage supérieurs

1	Vis à tête à six pans	2	Support de montage supérieur
---	-----------------------	---	------------------------------

2. En demandant à une personne de tenir chaque ensemble bras, enlevez les vis à tête à six pans (de la fente intérieure) qui fixent les supports de fixation supérieurs sur le VP aux deux extrémités du store extérieur.

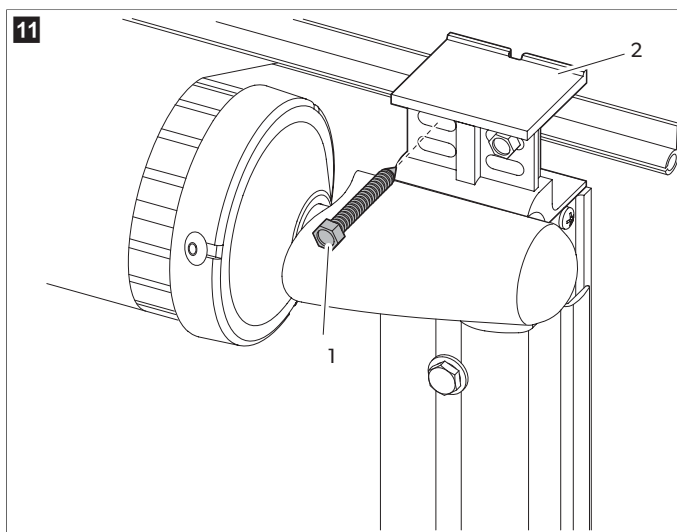


Tableau 14 : Matériel WeatherPro avec supports de montage supérieurs

1	Vis à tête à six pans	2	Support de montage supérieur
---	-----------------------	---	------------------------------

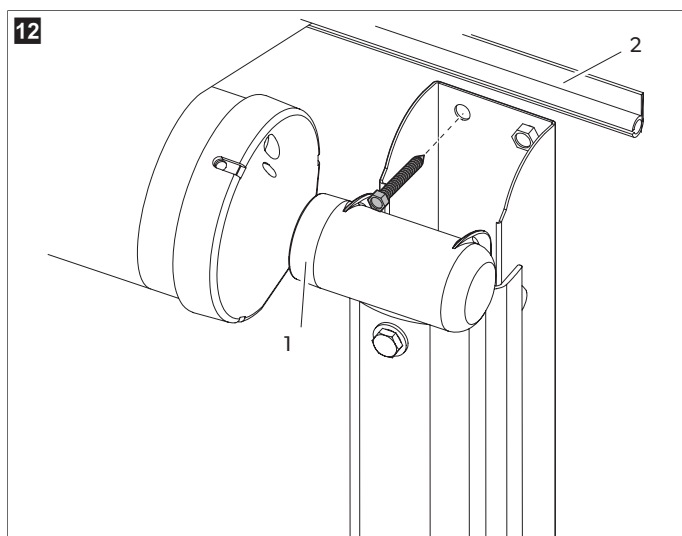
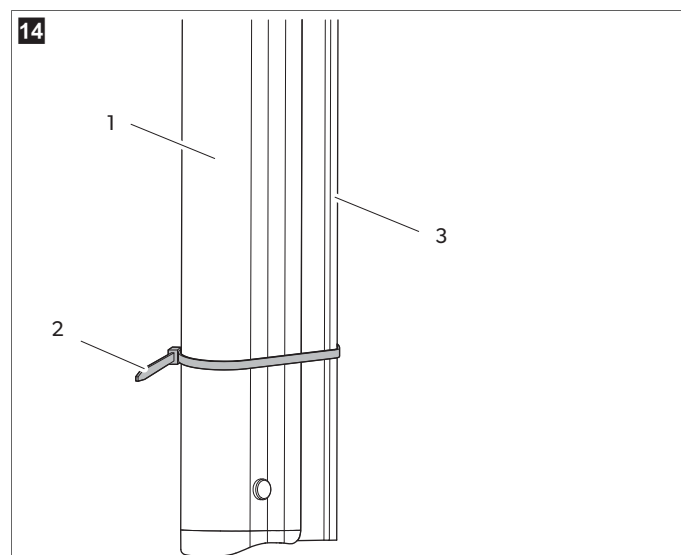


Tableau 15 : Matériel Sport sans supports de montage supérieurs

1	Vis à tête à six pans	2	Canal arrière
---	-----------------------	---	---------------

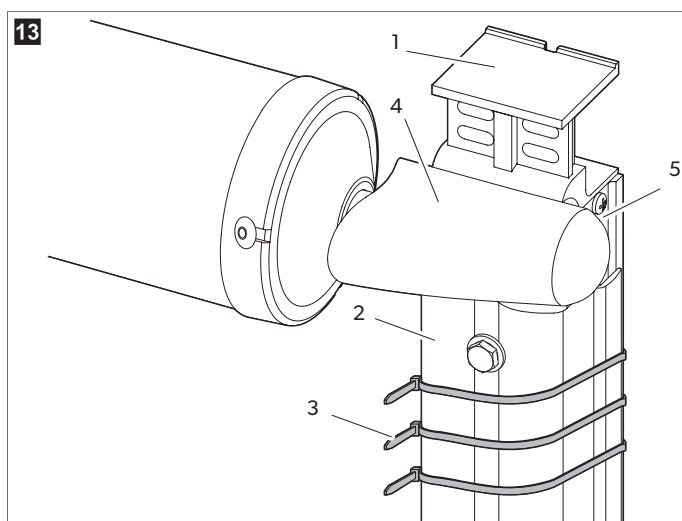


REMARQUE Certains modèles de store extérieur n'ont pas de supports de fixation supérieurs. À la place, les vis à tête à six pans sont fixées par les trous en haut du canal arrière.



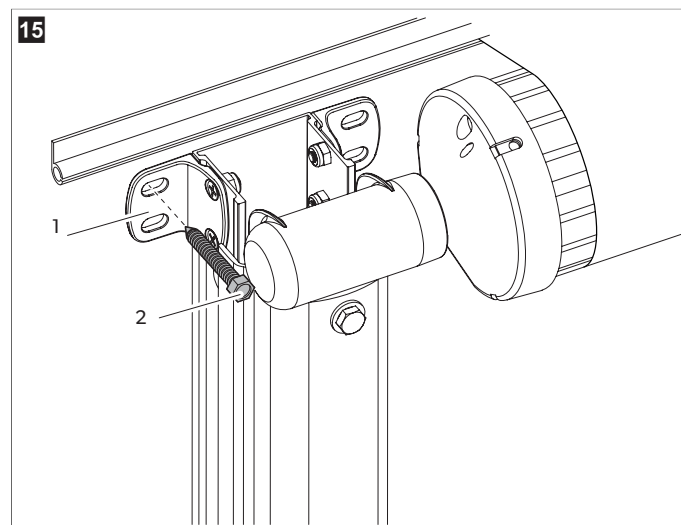
1	Canal avant	3	Canal arrière
2	Attache en nylon		

5. Enroulez au moins une attache en nylon sur le canal avant et le canal arrière près du bas de l'ensemble bras. Fixez en place avec du ruban adhésif.
6. Répétez les étapes 3 à 6 pour le côté opposé.



1	Support de montage supérieur	4	Pièce moulée supérieure
2	Canal avant	5	Canal arrière
3	Attaches en nylon		

3. Poussez le canal avant contre le canal arrière et maintenez-le en place pour fermer.
4. Enroulez au minimum deux attaches en nylon sur le canal avant et le canal arrière près de la pièce moulée supérieure. Fixez en place avec du ruban adhésif.



1	Support de montage supérieur	2	Vis à tête à six pans
---	------------------------------	---	-----------------------

7. Vérifiez que toutes les mesures de sécurité sont en place.
8. En demandant à une personne de tenir chaque ensemble bras, enlevez les vis à tête à six pans (de la fente extérieure) qui fixent les supports de fixation supérieurs sur le VP aux deux extrémités du store extérieur.



REMARQUE Conservez les vis pour les réinstaller.



REMARQUE Pour les modèles sans supports de fixation supérieurs, des vis à tête à six pans sont utilisées pour fixer les supports. Voir fig. 12 à la page 27.

8.3.1.2 Dépose du store extérieur du véhicule de plaisance

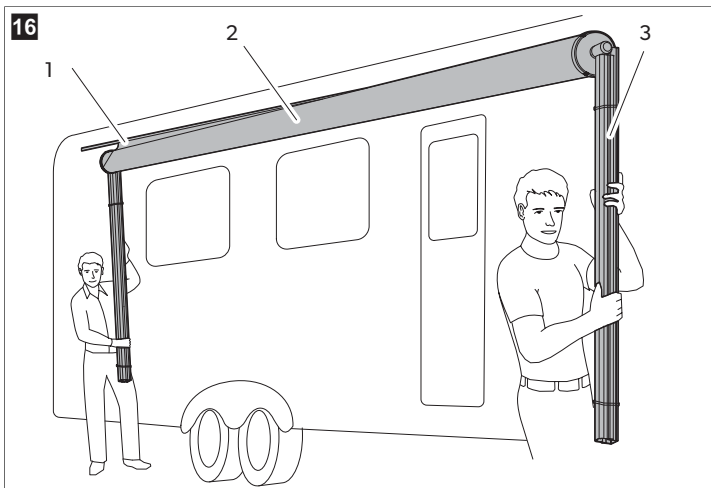


ATTENTION ! Danger lors du levage

- > Utilisez une méthode de levage appropriée et contrôlée pour soulever le store extérieur.


AVIS ! Risque d'endommagement

- > Maintenez les deux bras parallèles l'un par rapport à l'autre pour éviter de tordre et d'endommager le store extérieur.



1	Rail du store extérieur	3	Ensemble de bras
2	Tube d'enroulement de la toile (FR-TA)		

1. Avec l'aide d'une personne saisissant chaque bras, redressez l'ensemble du store extérieur.
2. Transportez le store extérieur vers l'avant jusqu'à ce que la toile du store extérieur (avec sa housse, le cas échéant) glisse librement du rail du store extérieur sur le VP.
3. Placez le FRTA sur une surface propre et bien protégée pour empêcher l'endommagement de la toile.

8.3.2 Dépose de la tige de torsion

AVERTISSEMENT ! Risque de choc ou de pincement

- > N'enlevez pas la pièce moulée supérieure du canal avant tant que la tige de torsion n'est pas solidement immobilisée au niveau du capuchon d'extrémité. Dans le cas contraire, la pièce moulée se mettra à tourner à toute vitesse. La tension du ressort tentera de faire tourner rapidement et de manière intempestive la pièce moulée supérieure et/ou le tube d'enroulement.
- > N'enlevez pas la pièce moulée supérieure du canal avant tant que les attaches ne sont pas bien enroulées sur chaque ensemble de bras. Les ensembles de bras sont sous tension du vérin à gaz. Le retrait de ces sangles peut provoquer l'extension rapide et soudaine des bras.
- > Faites extrêmement attention en faisant tourner la pièce moulée supérieure dans un sens ou dans l'autre. Sans contrôle, la pièce moulée se mettra à tourner à toute vitesse.
- > Assurez-vous que les attaches en nylon fixent l'ensemble de bras gauche.


AVIS ! Risque d'endommagement

- > Ne laissez pas la pièce moulée supérieure se mettre à tourner à toute vitesse si le modèle est équipé d'un faisceau de câbles LED/Power Channel.
- > Assurez-vous que la tige de torsion gauche est bien immobilisée. Voir Immobilisation de la tige de torsion gauche à la page 23.

Cette section s'applique à la toile du store extérieur, aux tubes d'enroulement et aux tiges de torsion de tous les modèles, sauf les modèles 9200 et 9200 LED Power Awnings.



REMARQUE Pour remplacer seulement le protecteur intempérie ou l'ensemble d'entraînement, il n'est pas nécessaire de dérouler ou d'enlever la tige de torsion. Passez à l'étape Dépose de l'ensemble d'entraînement à la page 30.



REMARQUE Si le store extérieur est installé sur le VP, déployez le FRTA en donnant deux tours à partir du rail du store extérieur.

8.3.2.1 Fixation de l'ensemble de bras gauche


REMARQUE Si le store extérieur est enlevé du véhicule de plaisance et si l'ensemble de bras gauche est déjà fixé au moyen d'attaches en nylon, passez à l'étape Détente de la tige de torsion à la page 28.

1. Poussez le canal avant contre le canal arrière pour fermer.



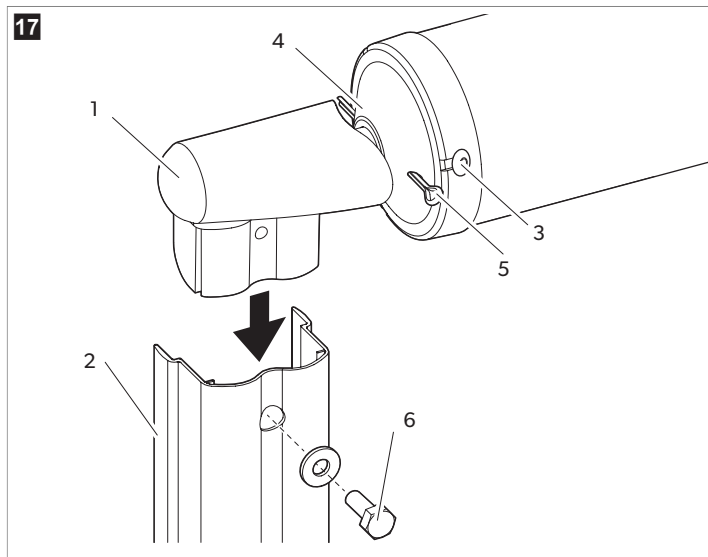
REMARQUE Laissez de la place entre les canaux avant et arrière pour enlever la pièce moulée supérieure du canal avant.

2. Enroulez au minimum deux attaches en nylon sur le canal avant et le canal arrière près du support de fixation supérieur, et fixez en position par du ruban adhésif. Voir fig. 13 à la page 27.

8.3.2.2 Détente de la tige de torsion

AVERTISSEMENT ! Risque de choc ou de pincement

- > N'enlevez pas la goupille fendue de la tige de torsion (au niveau du capuchon d'extrémité) tant que la pièce moulée supérieure n'est pas immobilisée. Dans le cas contraire, la pièce moulée se mettra à tourner à toute vitesse.



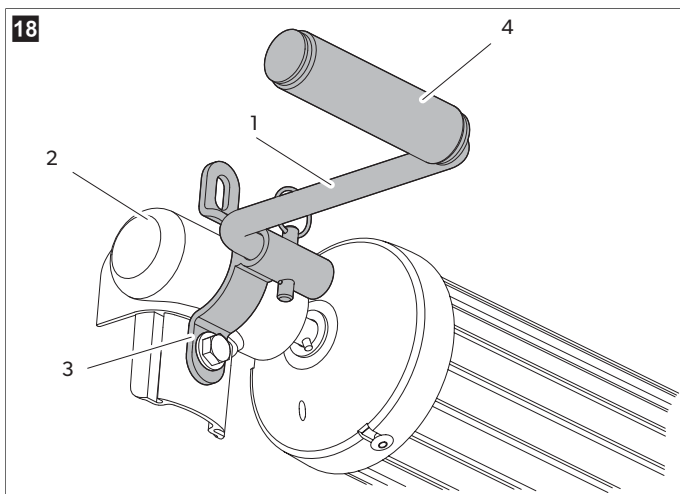
1	Pièce moulée supérieure gauche	4	Capuchon d'extrémité gauche
2	Canal avant	5	Goupille fendue
3	Rivet	6	Vis à tête à six pans

1. Vérifiez que toutes les mesures de sécurité sont en place.
2. Enlevez la vis à tête à six pans et la rondelle qui fixent la pièce moulée supérieure gauche au canal avant.



REMARQUE Mettez-les de côté pour réinstallation.

3. Soulevez et séparez la pièce moulée supérieure gauche du canal avant.



1	Ensemble de manivelle de torsion	3	Adaptateur
2	Pièce moulée supérieure gauche	4	Poignée de manivelle

4. Placez l'adaptateur de l'ensemble de manivelle de torsion correct sur la pièce moulée supérieure gauche.
5. Tout en tenant fermement la poignée de manivelle, sortez la goupille fendue de la tige de torsion au niveau du capuchon d'extrémité gauche. Voir fig. 1 à la page 23 et fig. 18 à la page 29.
6. Détendez progressivement la tige de torsion (pièce moulée supérieure) jusqu'à ce que toute la tension du ressort de la tige de torsion déchargée.
7. Enlevez l'ensemble de manivelle de la pièce moulée supérieure gauche.

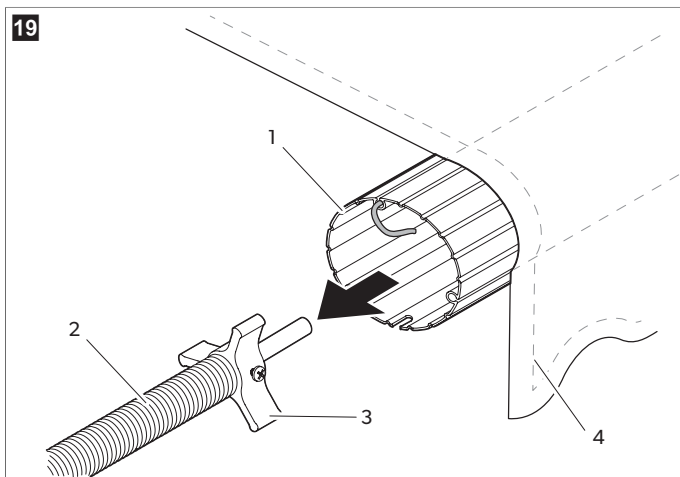
8.3.2.3 Dépose de la tige de torsion usagée



AVERTISSEMENT ! Risque de choc ou de pincement

> N'enlevez pas la tige de torsion du tube d'enroulement tant que la tension du ressort n'est pas relâchée. Si la tige de torsion n'est pas immobilisée au niveau du capuchon d'extrémité, la pièce moulée se mettra à tourner à toute vitesse. La tension du ressort tentera de faire tourner rapidement et de manière intempestive la pièce moulée supérieure et/ou le capuchon d'extrémité.

1. Lorsque la tension du ressort de la tige de torsion est relâchée, enlevez les trois rivets qui fixent le capuchon d'extrémité gauche au tube d'enroulement. Voir fig. 17 à la page 28.
 - a) Percez un trou de 3/16 in (5 mm) de diamètre au centre du rivet.
 - b) Jetez le rivet et les débris.
 - c) Répétez les étapes a et b pour chaque rivet fixant le capuchon d'extrémité au tube d'enroulement.

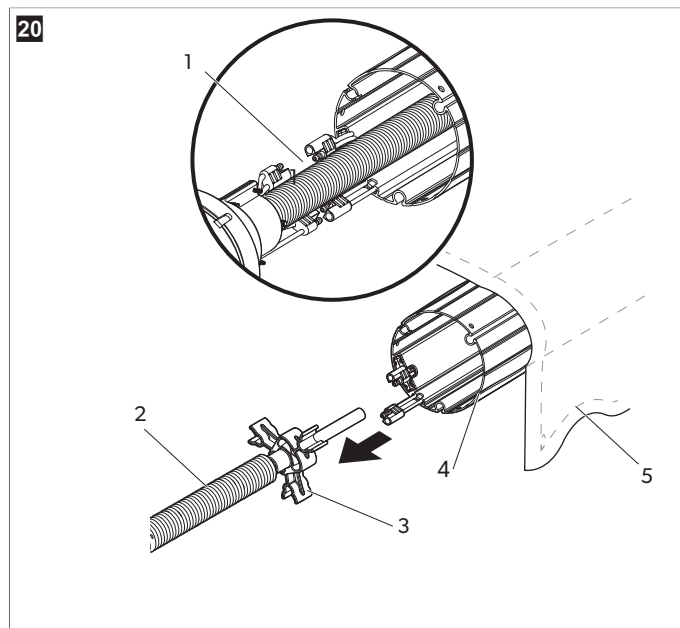


1	Tube d'enroulement	3	Stabilisateur
2	Ensemble de tige de torsion	4	Toile du store extérieur

2. Enlevez la tige de torsion du tube d'enroulement en la faisant glisser.



REMARQUE Le connecteur portant le marquage argent se branche sur le Power Channel.



1	Faisceau de câbles Power Channel avec marquage argent	4	Tube d'enroulement
2	Ensemble de tige de torsion motorisé	5	Toile du store extérieur
3	Stabilisateur		

- a) Si le modèle est équipé d'une LED et d'un Power Channel, enlevez la tige de torsion du tube d'enroulement en la faisant glisser, juste assez pour pouvoir accéder aux connecteurs sur la tige de torsion motorisée.
- b) Débranchez les connecteurs.
- c) Achevez d'enlever la tige de torsion.
3. Si la tige de torsion est défectueuse, jetez-la. Sinon, mettez-le de côté pour réinstallation.
4. Si un nouveau tube d'enroulement est installé, jetez le tube d'enroulement existant. Sinon, éliminez les ébarbures et les débris du tube d'enroulement et mettez de côté pour réinstallation.

8.3.3 Dépose de l'ensemble de poulie tendeur gauche



AVERTISSEMENT ! Risque de choc, d'écrasement ou de pincement

> Contrôlez les ensembles de bras en enlevant les vis de la pièce moulée supérieure. Lorsque le poids du FRTA n'est pas soutenu, la force descendante risque de causer le détachement, la déformation ou l'effondrement du store extérieur.

> Assurez-vous que les attaches en nylon fixent l'ensemble de bras gauche.

> N'enlevez pas la pièce moulée supérieure du canal avant tant que les attaches ne sont pas bien enroulées sur chaque ensemble de bras. Les ensembles de bras sont sous tension du vérin à gaz. Le retrait de ces sangles peut provoquer l'extension rapide et soudaine des bras.

Cette section s'applique seulement au remplacement de la toile du store extérieur, du tube d'enroulement et de la poulie tendeur des stores extérieurs motorisés 9200 et 9200 LED.



REMARQUE Pour remplacer seulement le protecteur intempérie ou l'ensemble d'entraînement, il n'est pas nécessaire d'enlever la poulie tendeur. Passez à l'étape Remplacement de l'ensemble d'entraînement à la page 40.

8.3.3.1 Fixation de l'ensemble de bras gauche



REMARQUE Si le store extérieur est installé sur le véhicule de plaisance, déployez le FRTA de deux tours à partir du rail du store extérieur.

1. Poussez le canal avant contre le canal arrière pour fermer.

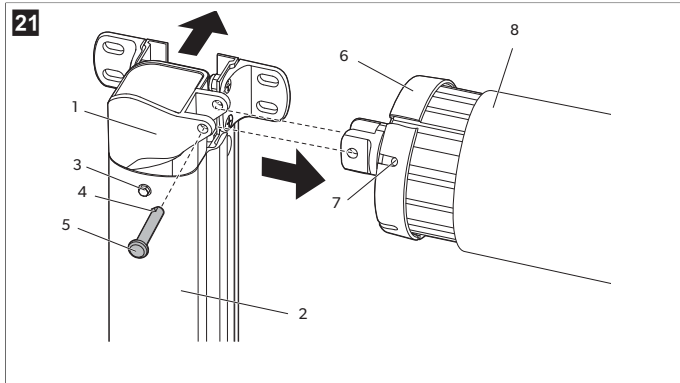


REMARQUE Laissez assez de place entre les canaux avant et arrière pour enlever la pièce moulée supérieure du canal avant.

2. Enroulez au minimum deux attaches en nylon sur le canal avant et le canal arrière près du support de fixation supérieur. Voir fig. 13 à la page 27.
3. Fixez en place avec du ruban adhésif.

8.3.3.2 Dépose de la poulie tendeur du bras gauche

1. Vérifiez que toutes les mesures de sécurité sont en place.
2. Enlevez la vis à tête à six pans et la rondelle qui fixent la pièce moulée supérieure gauche au canal avant. Mettez-les de côté pour réinstallation. Voir fig. 18 à la page 29.



1	Pièce moulée supérieure	5	Slic Pin
2	Canal avant	6	Capuchon d'extrémité gauche
3	Vis à tête à six pans	7	Rivet
4	Détente du ressort	8	Tube d'enroulement de la toile (FRTA)

3. Soulevez et séparez la pièce moulée supérieure gauche du canal avant.
4. Enlevez le capuchon d'extrémité gauche de la pièce moulée supérieure gauche. Tout en soutenant le FRTA, utilisez un petit tournevis à tête plate pour appuyer sur la détente à ressort du Slic Pin jusqu'à ce que celui-ci se détache de la pièce moulée supérieure gauche.
5. Enlevez le capuchon d'extrémité gauche du tube d'enroulement :
 - a) Percez un trou de 3/16 in (5 mm) de diamètre au centre du rivet.
 - b) Jetez le rivet et les débris.
 - c) Répétez les étapes a et b pour chaque rivet fixant le capuchon d'extrémité gauche au tube d'enroulement.
 - d) Déposez le capuchon d'extrémité.

8.3.4 Dépose de l'ensemble d'entraînement



AVERTISSEMENT ! Risque de choc, d'écrasement ou de pincement

- > N'enlevez pas la pièce moulée supérieure du canal avant tant que la tige de torsion n'est pas solidement immobilisée au niveau du capuchon d'extrémité. Dans le cas contraire, la pièce moulée se mettra à tourner à toute vitesse. La tension du ressort tentera de faire tourner rapidement et de manière intempestive la pièce moulée supérieure et/ou le capuchon d'extrémité.
- > Assurez-vous que la tige de torsion gauche est bien immobilisée.
- > N'enlevez pas la pièce moulée supérieure du canal avant tant que les attaches ne sont pas bien enroulées sur chaque ensemble de bras. Les ensembles de bras sont sous tension du vérin à gaz. Le retrait de ces sangles peut provoquer l'extension rapide et soudaine des bras.



REMARQUE Pour remplacer seulement le protecteur intempérie ou la tige de torsion, il n'est pas nécessaire d'enlever l'ensemble d'entraînement. Passez à l'étape Dépose du protecteur intempérie à la page 31.



REMARQUE Si le store extérieur est installé sur le véhicule de plaisance, déployez le FRTA de deux tours à partir du rail du store extérieur.

8.3.4.1 Fixation des ensembles de bras



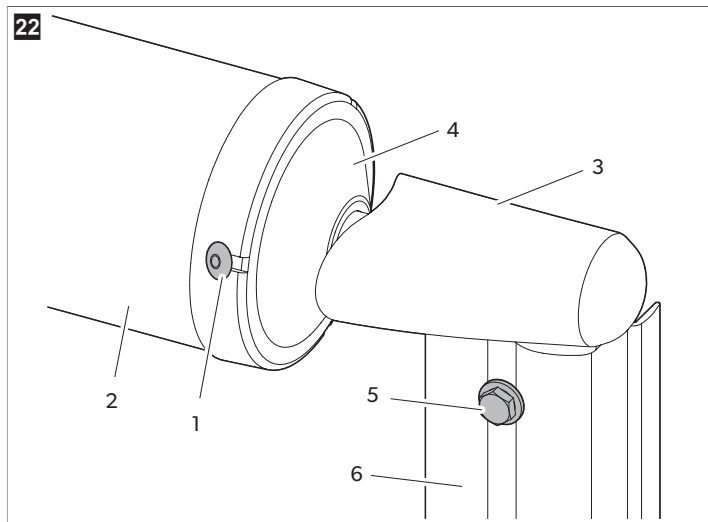
REMARQUE Si le store extérieur est enlevé du véhicule de plaisance et si l'ensemble de bras droit est déjà fixé au moyen d'attaches en nylon, passez à l'étape Dépose de l'ensemble d'entraînement usagé à la page 30.

1. Poussez le canal avant contre le canal arrière pour fermer.
2. Enroulez au minimum deux attaches en nylon sur le canal avant et le canal arrière près du support de fixation supérieur. Fixez en place avec du ruban adhésif. Voir fig. 13 à la page 27.
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour le côté opposé.

8.3.4.2 Dépose de l'ensemble d'entraînement usagé



REMARQUE Il est possible que le capuchon d'extrémité et le moteur aient un aspect différent.



1	Rivet	4	Capuchon d'extrémité droit
2	Tube d'enroulement	5	Vis à tête à six pans
3	Pièce moulée supérieure droite WeatherPro	6	Canal avant

1. Vérifiez que toutes les mesures de sécurité sont en place.
2. Enlevez le capuchon d'extrémité droit du tube d'enroulement.
 - a) Percez un trou de 3/16 in (5 mm) de diamètre au centre du rivet.

- b) Enlevez le rivet comportant des débris et jetez-les.
 - c) Répétez les étapes a et b pour chaque rivet fixant le capuchon d'extrémité gauche au tube d'enroulement.
 - d) Déposez le capuchon d'extrémité.
3. Enlevez la vis à tête à six pans et la rondelle qui fixent la pièce moulée supérieure droite au canal avant.



REMARQUE Conservez la vis et la rondelle pour les réinstaller.

4. Soulevez la pièce moulée supérieure droite du canal avant.
5. Enlevez l'entraînement du tube d'enroulement en le faisant glisser.
6. Si l'entraînement est défectueux, jetez-le. Sinon, mettez-le de côté pour réinstallation.
7. Si un nouveau tube d'enroulement est installé, jetez le tube d'enroulement existant. Sinon, éliminez les ébarbures et les débris de rivet du tube d'enroulement et mettez de côté pour réinstallation.

8.3.5 Dépose du protecteur intempérie

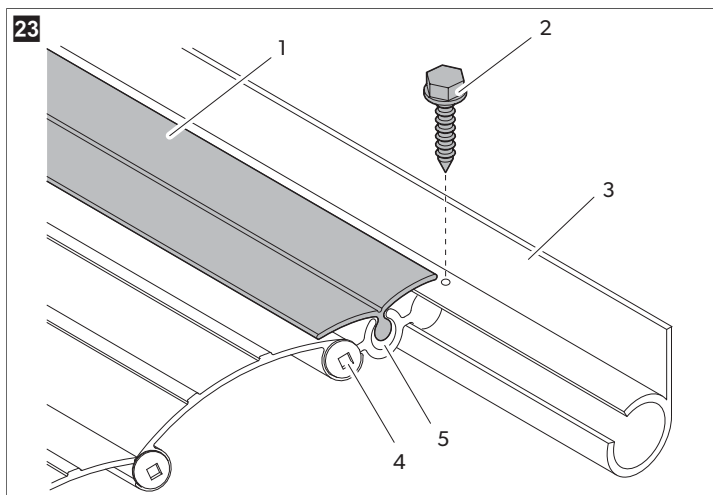


REMARQUE Si le remplacement ne concerne pas le protecteur intempérie ou si le protecteur intempérie et la toile doivent être remplacés, passez à l'étape Dépose de la toile du store extérieur et du tube d'enroulement à la page 32.

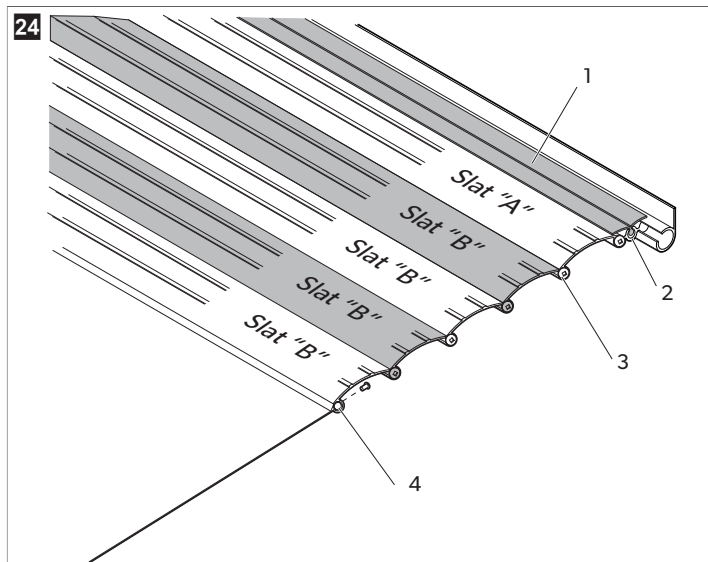


REMARQUE Si le store extérieur est installé sur le véhicule de plaisance, déployez le FRTA de deux tours à partir du rail du store extérieur.

8.3.5.1 Dépose d'un protecteur intempérie métallique

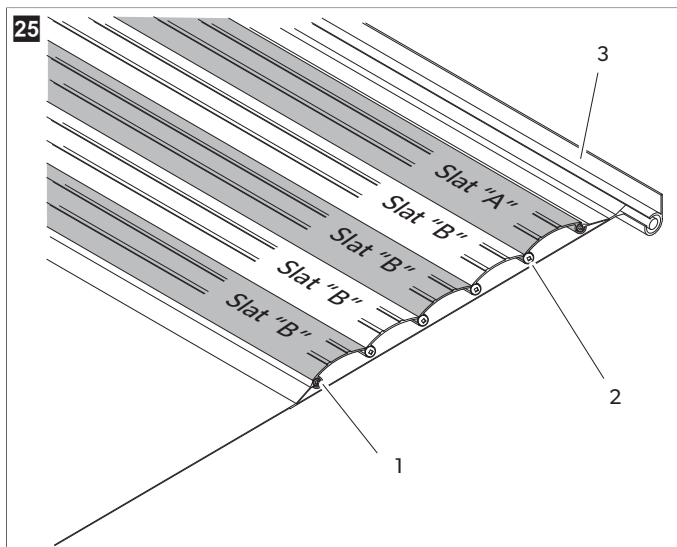


1	Bande en vinyle	4	Vis de latte
2	Vis TEK	5	Latte-charnière
3	Rail du store extérieur		



1	Bande en vinyle	3	Vis de latte
2	Sangle de charnière	4	Extrémité sertie ou rivet

1. Passez à l'étape 3 si le protecteur intempérie métallique n'est pas équipé d'une latte-charnière.
2. Enlevez la latte-charnière métallique reliant le protecteur intempérie métallique au rail du store extérieur.
 - a) Si le store extérieur est attaché au VP, enlevez les deux vis TEK (une à chaque extrémité) qui fixent la latte-charnière sur le rail du store extérieur. Conservez les vis pour les réinstaller.
 - b) Enlevez les deux vis de latte (une à chaque extrémité) qui fixent le protecteur intempérie sur la latte-charnière. Conservez les vis pour les réinstaller.
 - c) Enlevez la latte-charnière avec la bande en vinyle de la latte A et du rail du store extérieur en la faisant glisser, et jetez-les.
3. Détachez le protecteur intempérie de la toile du store extérieur en déconnectant la latte B inférieure de la toile du store extérieur.



1	Vis de calage, extrémité sertie ou rivet	3	Rail du store extérieur
2	Vis de latte		

4. Déconnectez la latte B inférieure de la toile du store extérieur en suivant l'une des procédures (ci-dessous), selon la manière dont les extrémités de latte sont attachées.
 - Extrémités fixées par des vis de calage :

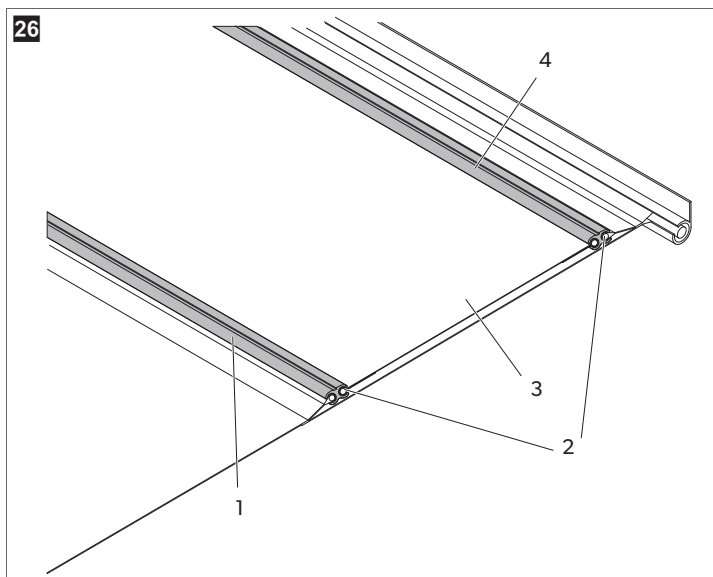
- a) Enlevez les deux vis de calage (une à chaque extrémité) qui fixent la latte à la toile du store extérieur, et jetez-les.
- b) Si le protecteur intempérie n'est pas remplacé, mettez de côté les vis de calage pour sa réinstallation.
- Extrémités fixées par des rivets :
 - a) Percez un trou de 1/8 in (3 mm) de diamètre au centre du rivet de la latte (un à chaque extrémité).
 - b) Jetez les rivets et les débris.
- Extrémités serties : Utilisez un tournevis pour écarter les extrémités serties (une à chaque extrémité) qui fixent la latte à la toile du store extérieur.



REMARQUE Passez directement à l'étape 6 si le protecteur intempérie métallique est équipé d'une latte-charnière.

5. Répétez l'étape 4 pour déconnecter la latte A supérieure de la toile du store extérieur.
6. Enlevez le protecteur intempérie de la toile du store extérieur en le faisant glisser.
 - a) Si le protecteur intempérie est endommagé ou doit être remplacé, mettez-le au rebut et passez à l'étape Dépose de la toile du store extérieur et du tube d'enroulement à la page 32.
 - b) Si le protecteur intempérie est réutilisé, placez-le sur une surface propre et bien protégée pour empêcher les dommages jusqu'à réinstallation.

8.3.5.2 Dépose d'un protecteur intempérie en vinyle



1	Charnière inférieure	3	Panneau en vinyle
2	Vis de calage	4	Charnière supérieure

1. Enlevez les deux vis de calage (une à chaque extrémité) qui fixent la charnière supérieure à la toile du store extérieur, et jetez-les.
2. Enlevez les deux vis de calage (une à chaque extrémité) qui fixent la charnière inférieure à la toile du store extérieur, et jetez-les.
3. Enlevez le protecteur intempérie de la toile du store extérieur en le faisant glisser.
 - a) Si le protecteur intempérie est endommagé ou doit être remplacé, mettez-le au rebut ainsi que les vis de calage du haut et du bas puis passez à l'étape Dépose de la toile du store extérieur et du tube d'enroulement à la page 32.
 - b) Si le protecteur intempérie est réutilisé, placez-le sur une surface propre et bien protégée pour empêcher les dommages jusqu'à réinstallation.

8.3.6 Dépose de la toile du store extérieur et du tube d'enroulement



AVIS ! Risque d'endommagement

- > Avant d'entretenir le store extérieur, préparez une surface de travail lisse et propre assez grande pour recevoir la toile du store extérieur déroulée. Ceci permettra d'éviter l'endommagement de la toile du store extérieur en cours de remplacement.



REMARQUE Pour remplacer seulement le protecteur intempérie, la tige de torsion ou l'ensemble d'entraînement, consultez la section Dépose du protecteur intempérie à la page 31.

1. Placez le FRTA sur la surface de travail lisse et propre préparée plus haut.
2. Déroulez complètement la toile du store extérieur sur la surface de travail préparée.
3. Avec la toile du store extérieur à plat, enlevez le tube d'enroulement de la toile en le faisant glisser.
4. Si le protecteur intempérie est endommagé, jetez-le. Sinon, mettez-le de côté pour réinstallation.
5. Si la toile du store extérieur doit être remplacée, laissez la toile usagée sur la surface de travail pour protéger la toile neuve durant l'installation.

8.3.7 Préparation de l'installation d'une nouvelle toile du store extérieur



AVERTISSEMENT ! Risque de choc ou d'écrasement

- > N'enlevez pas le rail à LED (le cas échéant) de la toile du store extérieur à bande lumineuse à LED. Sinon, la toile du store extérieur risque de se détacher du rail du store extérieur (sur le VP) et de causer le déploiement rapide du store extérieur, entraînant son détachement, sa déformation ou son effondrement.



REMARQUE Pour remplacer seulement le tube d'enroulement, passez à l'étape Dépose de la toile du store extérieur et du tube d'enroulement à la page 32.



REMARQUE Certains ensembles de toile comprennent seulement la corde de cantonnière. Si tel est le cas, ignorez les étapes relatives à l'installation de la corde de toile.



REMARQUE Si le store extérieur comporte une bande lumineuse LED indésirable, retirez-la du rail à LED tout en laissant le rail à LED vide sur le câble de la toile, ou remplacez la toile du store extérieur à bande lumineuse à LED par une toile de store extérieur standard.

1. Déroulez la toile du store extérieur neuve sur la toile usagée sur la surface de travail préparée, avec le dessous de la toile vers le haut.
2. Placez la toile neuve du store extérieur dans la même orientation que la toile usagée.
3. Assurez-vous que la taille et la couleur de la toile neuve du store extérieur sont correctes.

8.4 Réinstallation des ensembles

8.4.1 Installation de la toile du store extérieur et du tube d'enroulement

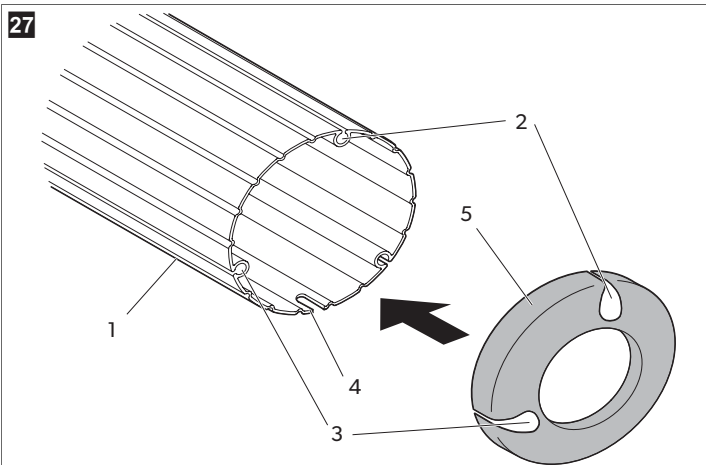


AVIS ! Risque d'endommagement

- > N'installez pas la toile du store extérieur sur le tube d'enroulement sans utiliser de guide-toile.

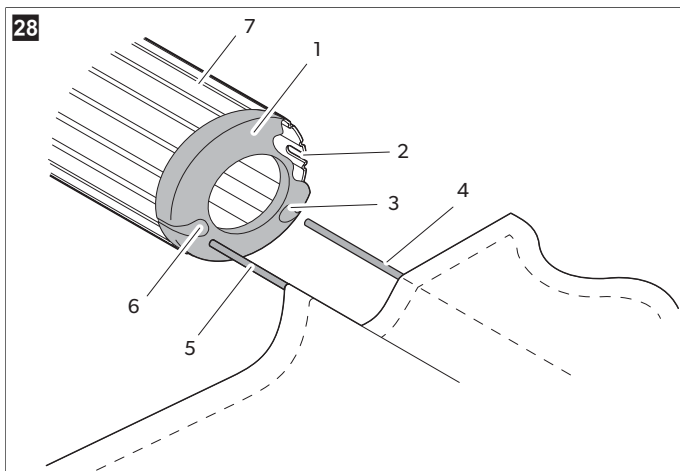


REMARQUE Certains ensembles de toile comprennent seulement la corde de cantonnière. Si tel est le cas, ignorez les étapes relatives à l'installation de la corde de toile.



1	Tube d'enroulement	4	Encoche
2	Fente pour corde de toile	5	Guide-toile du capuchon d'extrémité
3	Fente pour corde de cantonnière		

- Alignez les fentes pour corde de toile et pour corde de cantonnière du guide-toile du capuchon d'extrémité sur les fentes correspondantes du tube d'enroulement.
- Placez le guide sur l'extrémité ouverte du tube d'enroulement.



1	Guide-toile du capuchon d'extrémité	5	Corde de toile
2	Encoche	6	Fente pour corde de toile
3	Fente pour corde de cantonnière	7	Tube d'enroulement
4	Corde de cantonnière		

- Insérez la corde de toile et la corde de cantonnière de la toile du store extérieur dans les fentes correspondantes sur le tube d'enroulement via le guide-toile du capuchon d'extrémité.
- Faites glisser le tube d'enroulement vers l'avant jusqu'à ce que la toile du store extérieur soit centrée dessus.



REMARQUE La toile du store extérieur s'enfilera par les fentes du tube d'enroulement lors de l'avancée du tube d'enroulement. La toile du store extérieur sera fixée au tube d'enroulement jusqu'à réinstallation de la tige de torsion.

- Enlevez le guide-toile du tube d'enroulement.



REMARQUE Conservez le guide pour des ajustements futurs.

8.4.2 Remplacement du protecteur intempérie



REMARQUE Si le remplacement ne concerne pas le protecteur intempérie ou si le protecteur intempérie est préinstallé sur la toile du store extérieur, passez à l'étape Préparation au remplacement de la tige de torsion, de la poulie tendeur et de l'entraînement à la page 34.



REMARQUE Si le store extérieur est installé sur le véhicule de plaisance, déployez le FRTA de deux tours à partir du rail du store extérieur.

8.4.2.1 Préparation d'un protecteur intempérie métallique existant pour l'installation d'une nouvelle toile

Cette section s'applique seulement si l'ancien protecteur intempérie métallique (équipé d'une latte-charnière) n'est pas remplacé, pour le réinstaller sur la nouvelle toile du store extérieur. Voir  fig. 28 à la page 31.



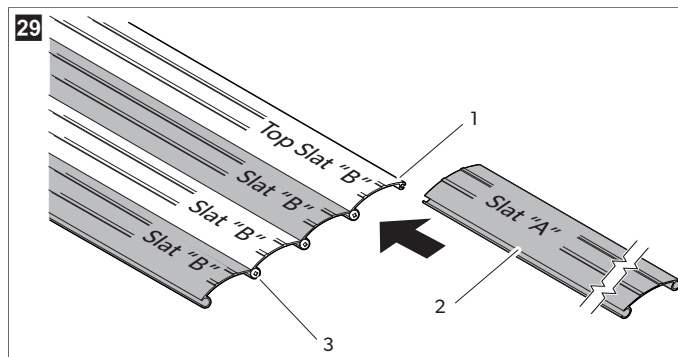
REMARQUE Si l'ancien protecteur intempérie métallique doit être mis au rebut ou ne comporte pas plus de cinq lattes, passez à l'étape Installation d'un protecteur intempérie métallique à la page 34.

- Enlevez la latte A du protecteur intempérie. Voir  fig. 25 à la page 31.
 - Enlevez les deux vis de latte (une à chaque extrémité) qui fixent la latte A à la latte B supérieure, et jetez-les.
 - Enlevez la latte A du protecteur intempérie en la faisant glisser. Mettez-les de côté pour réinstallation.
- Enlevez les lattes supplémentaires de l'extrémité du rail du store extérieur du protecteur intempérie usagé.



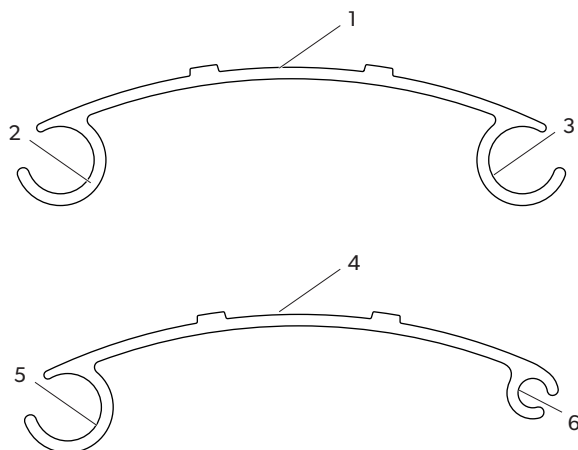
REMARQUE La latte A est comptée dans le nombre de lattes.

- Si le protecteur intempérie usagé a sept lattes, enlevez deux lattes B.
- Si le protecteur intempérie usagé a six lattes, enlevez une latte B.
- Enlevez les deux vis de latte (une à chaque extrémité) qui fixent la ou les lattes B supplémentaires aux lattes restantes du protecteur intempérie. Mettez-les de côté pour réinstallation.
- Enlevez la ou les lattes B supplémentaires du protecteur intempérie en les faisant glisser, et jetez-les.



1	Ergot	3	Vis de latte
2	Canal inférieur		

30

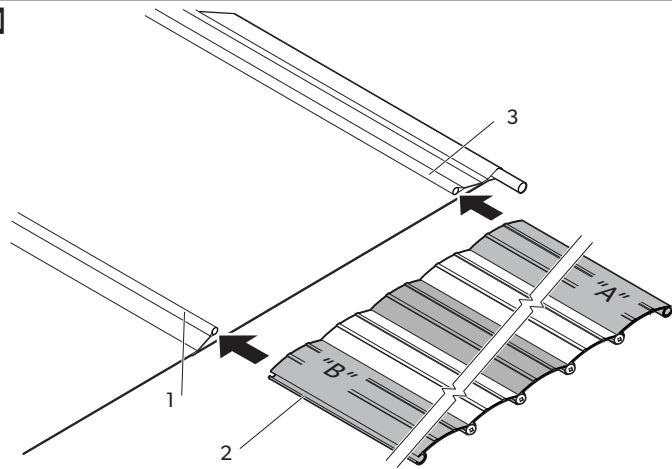


1	Latte A (latte supérieure)	4	Latte B (latte typique)
2	Canal inférieur	5	Canal
3	Canal supérieur	6	Ergot

- Insérez le canal inférieur de la latte A sur l'ergot de la latte B supérieure.
- Faites glisser la latte A vers l'avant jusqu'à ce qu'elle soit centrée sur la latte B.
- Remettez les deux vis de latte (une à chaque extrémité) qui fixent la latte A à la latte B supérieure.

8.4.2.2 Installation d'un protecteur intempérie métallique

31



1	Corde de latte inférieure	3	Corde de latte supérieure
2	Canal inférieur		

- Enlevez (limez) tous les bords coupants à l'intérieur des canaux (aux deux extrémités ouvertes) de la latte inférieure B et de la latte supérieure A.



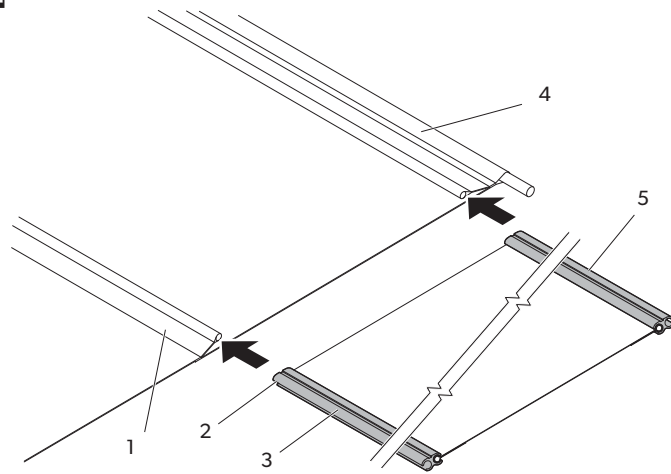
REMARQUE Ces canaux sont attachés à la toile du store extérieur.

- Insérez le protecteur intempérie sur la toile du store extérieur.
 - Le canal inférieur de la latte B correspond à la corde de latte inférieure de la toile du store extérieur.
 - Le canal supérieur de la latte A correspond à la corde de latte supérieure de la toile du store extérieur.
- Faites glisser le protecteur intempérie vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit centré sur la toile du store extérieur.
 - Installez les deux vis de calage (une à chaque extrémité) pour fixer le canal supérieur de la latte A à la corde de latte supérieure de la toile du store extérieur.

- Installez les deux vis de calage (une à chaque extrémité) pour fixer le canal inférieur de la latte B à la corde de latte inférieure de la toile du store extérieur.

8.4.2.3 Installation d'un protecteur intempérie en vinyle

32



1	Corde de latte inférieure	4	Corde de latte supérieure
2	Canal inférieur	5	Charnière supérieure
3	Charnière inférieure		

- Insérez le protecteur intempérie sur la toile du store extérieur.
 - Le canal inférieur de la charnière (inférieure) correspond à la corde de latte inférieure de la toile du store extérieur.
 - Le canal supérieur de la charnière (supérieure) correspond à la corde de latte supérieure de la toile du store extérieur.
- Faites glisser le protecteur intempérie vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit centré sur la toile du store extérieur.
- Fixez le protecteur intempérie à la toile du store extérieur.
 - Installez les deux vis de calage (une à chaque extrémité) pour fixer le canal supérieur de la charnière supérieure à la corde de latte supérieure de la toile du store extérieur.
 - Installez les deux vis de calage (une à chaque extrémité) pour fixer le canal inférieur de la charnière inférieure à la corde de latte inférieure de la toile du store extérieur.

8.4.3 Préparation au remplacement de la tige de torsion, de la poulie tendeur et de l'entraînement



REMARQUE Si seul le protecteur intempérie a été remplacé, passez à l'étape Finalisation de l'installation à la page 41.



REMARQUE Si le store extérieur est installé sur le véhicule de plaisance, déployez le FRTA de deux tours à partir du rail du store extérieur.



REMARQUE Certains ensembles de toile comprennent seulement la corde de cantonnière. Si tel est le cas, ignorez les étapes relatives à l'installation de la corde de toile.

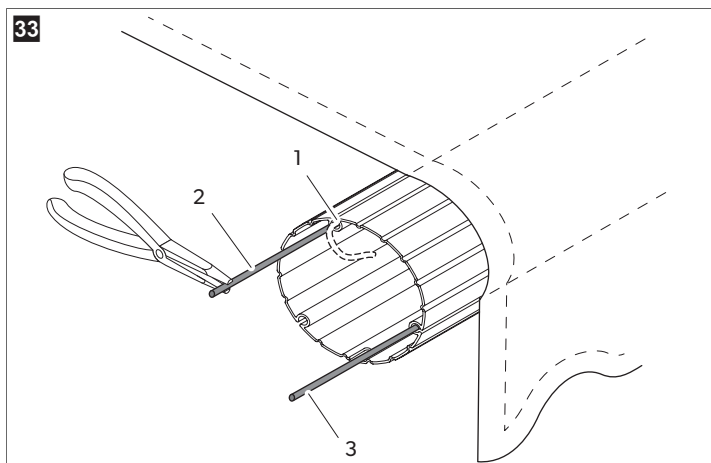


Tableau 16 : Vérification du placement de la toile sur un tube d'enroulement

1	Fente pour corde de toile	3	Corde de cantonnière
2	Corde de toile		

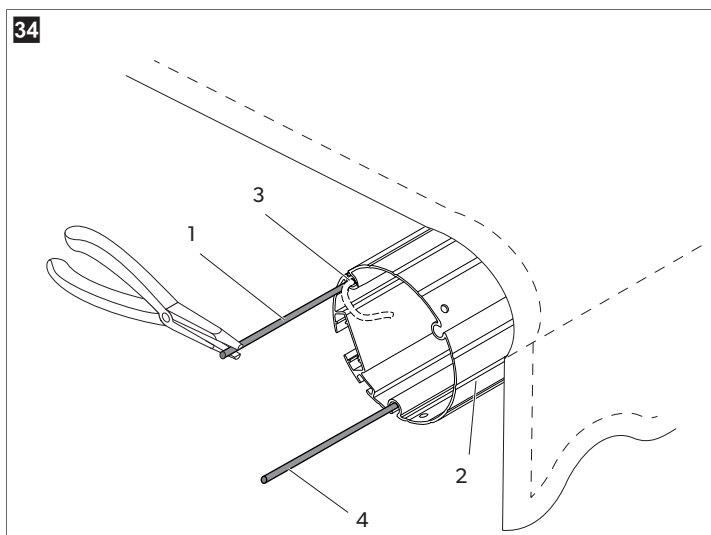


Tableau 17 : Vérification du placement de la toile sur un tube d'enroulement Power Channel

1	Corde de toile	3	Fente pour corde de toile
2	Power Channel	4	Corde de cantonnière

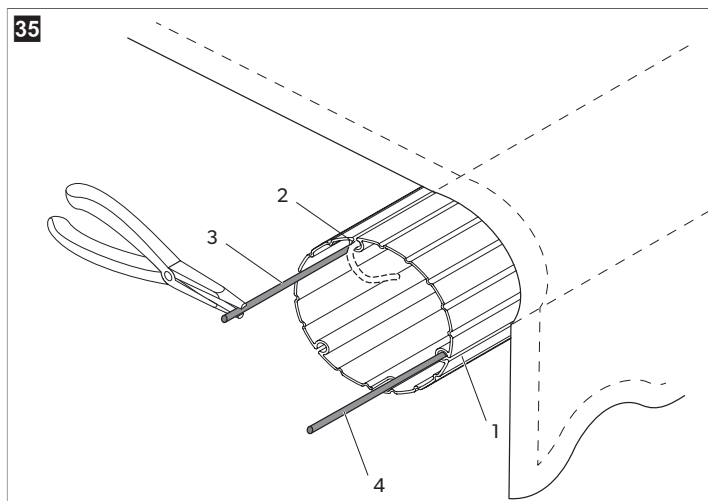


Tableau 18 : Vérification du placement de la toile sur un tube d'enroulement LED

1	Canal à LED	3	Fente pour corde de toile
2	Corde de toile	4	Corde de cantonnière

1. La toile du store extérieur est-elle ancienne ou nouvelle ?
 - Nouvelle : Suivez les étapes suivantes.
 - Ancienne : Suivez les étapes suivantes pour vérifier que l'ancienne toile du store extérieur a été correctement installée.
2. Assurez-vous que la toile du store extérieur est centrée sur le tube d'enroulement. Voir fig. 27 à la page 33.
3. Tirez sur la corde de la toile et courbez-la vers le centre du tube d'enroulement.
4. Assurez-vous que la corde de la toile se bloque bien dans l'encoche, s'il y a lieu, à l'extrémité de la fente pour corde de toile.

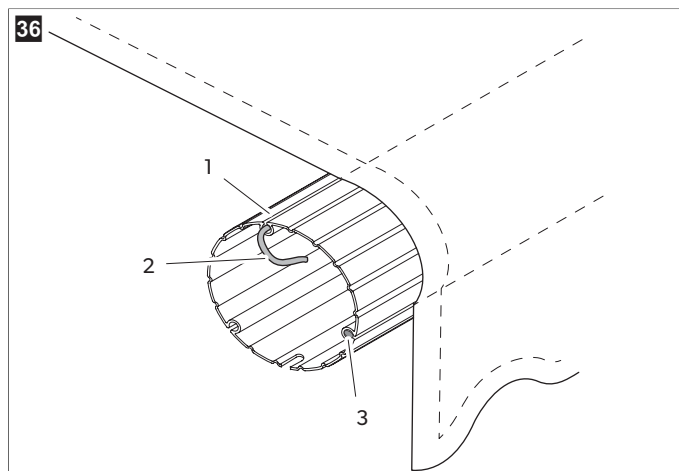


Tableau 19 : Tube d'enroulement en aluminium

1	Bord du tube d'enroulement	3	Corde de cantonnière
2	Corde de toile		

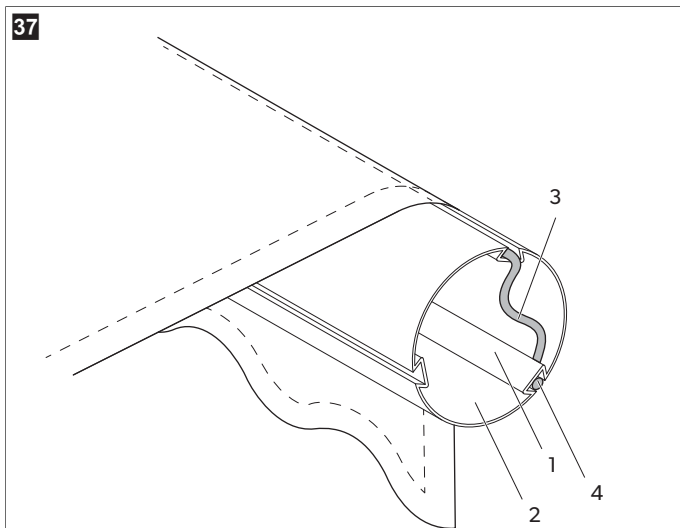


Tableau 20 : Tube d'enroulement en acier

1	Fente pour corde de cantonnière	3	Corde de cantonnière
2	Corde de toile	4	Bord du tube d'enroulement



REMARQUE Les étapes 5 et 6 permettront d'empêcher les interférences avec la tige de torsion ou l'entraînement, et avec la toile du store extérieur se décalant.

5. Coupez la corde de toile en suivant une des procédures suivantes selon le matériau du tube d'enroulement.
 - Tube d'enroulement en aluminium : Coupez la corde de toile 2 in (50,8 mm) au-delà du bord du tube d'enroulement.
 - Tube d'enroulement en acier : coupez la corde de toile en laissant une longueur suffisante à coincer derrière la fente pour corde de cantonnière à l'intérieur du tube d'enroulement.
6. Coupez la corde de cantonnière au niveau du bord du tube d'enroulement.
7. Répétez les étapes 2 à 6 pour le côté opposé.

8.4.4 Remplacement de la tige de torsion



AVERTISSEMENT ! Risque de choc ou de pincement

- > Faites extrêmement attention en faisant tourner la pièce moulée supérieure dans un sens ou dans l'autre. Sans contrôle, la pièce moulée se mettra à tourner à toute vitesse. La tension du ressort tentera de faire tourner rapidement et de manière intempestive la pièce moulée supérieure et/ou le tube d'enroulement.



AVIS ! Risque d'endommagement

- > N'utilisez pas la fente courte réservée aux stores extérieurs manuels avec des tiges de torsion à usage intensif.

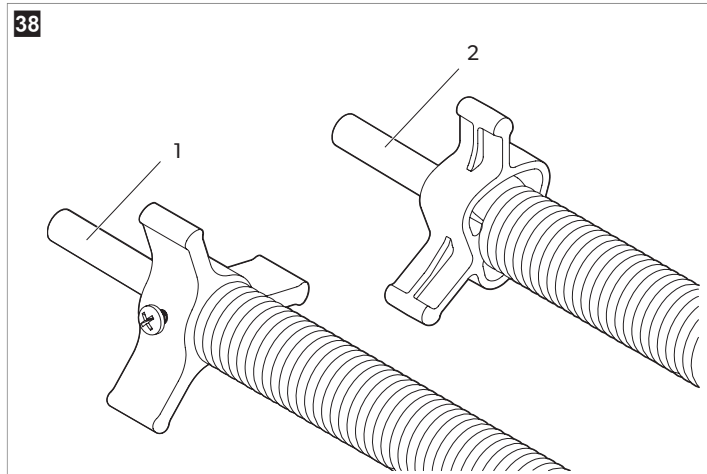


REMARQUE Pour remplacer seulement l'ensemble d'entraînement, passez à l'étape Remplacement de l'ensemble d'entraînement à la page 40.

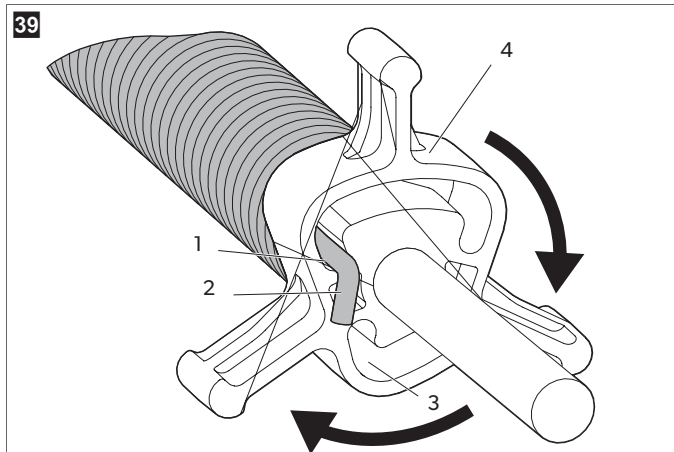


REMARQUE Si le store extérieur est installé sur le VP, déployez le FRTA en donnant deux tours à partir du rail du store extérieur.

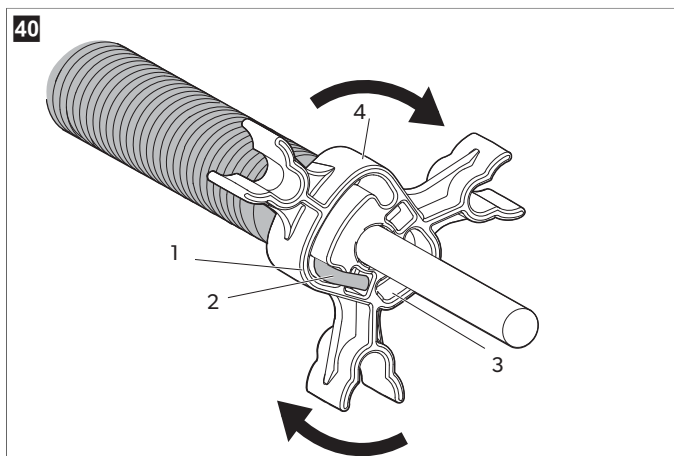
8.4.4.1 Préparation de la tige de torsion



- | | | | |
|----------|-----------------------------|----------|------------------------------|
| 1 | Ancien modèle - sans fentes | 2 | Nouveau modèle - avec fentes |
|----------|-----------------------------|----------|------------------------------|
1. Déterminez si le stabilisateur est doté de fentes.
 - Si la tige de torsion est équipée d'un stabilisateur à fentes, passez à l'étape 2.
 - Si la tige de torsion est équipée d'un ancien modèle de stabilisateur (sans fentes), passez à l'étape Installation de la tige de torsion à la page 37.



1	Fente longue courbée - usage standard	3	Fente courte - usage intensif
2	Crochet du ressort de la tige de torsion	4	Stabilisateur

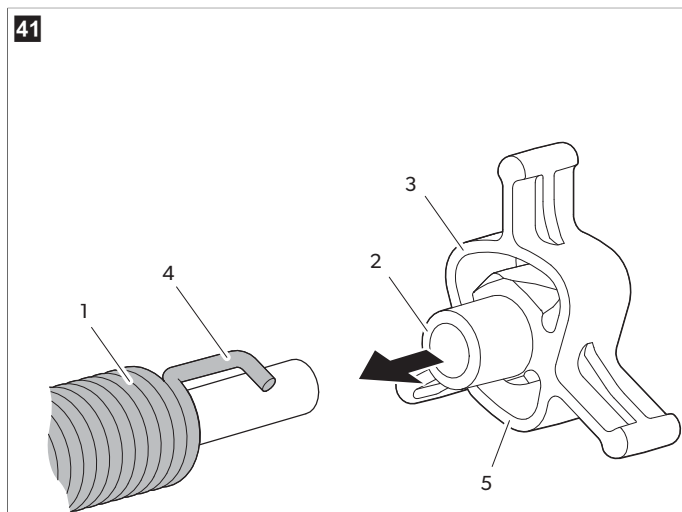


1	Fente longue courbée - usage standard	3	Fente courte - usage intensif
2	Crochet du ressort de la tige de torsion	4	Stabilisateur

2. Assurez-vous que le stabilisateur à fentes est bien calé sur la nouvelle tige de torsion.



REMARQUE Le crochet du ressort de la tige de torsion doit dépasser de la fente du stabilisateur et s'enclencher complètement dans la courbe de la fente.



1	Tige de torsion	4	Crochet du ressort de la tige de torsion
2	Stabilisateur de moyeu	5	Fente courte - usage intensif
3	Fente longue - usage standard		

3. Vérifiez que le stabilisateur est bien calé.

- Si le stabilisateur est bien calé, passez à l'étape Installation de la tige de torsion à la page 37.
- Si le stabilisateur est desserré, passez à l'étape 4.

4. Placez le stabilisateur sur la tige de torsion en tournant le moyeu vers la tige de torsion.

5. Faites glisser le stabilisateur vers la tige de torsion jusqu'à ce que le moyeu soit calé à l'intérieur du ressort de la tige de torsion et que le crochet du ressort de la tige de torsion passe à travers la fente longue (usage standard) du stabilisateur. N'utilisez pas la fente courte.

6. Tournez le stabilisateur vers la pointe du crochet du ressort de la tige de torsion jusqu'à ce que le crochet s'enclenche solidement dans la courbe de la longue fente (service standard) du stabilisateur.

8.4.4.2 Installation de la tige de torsion



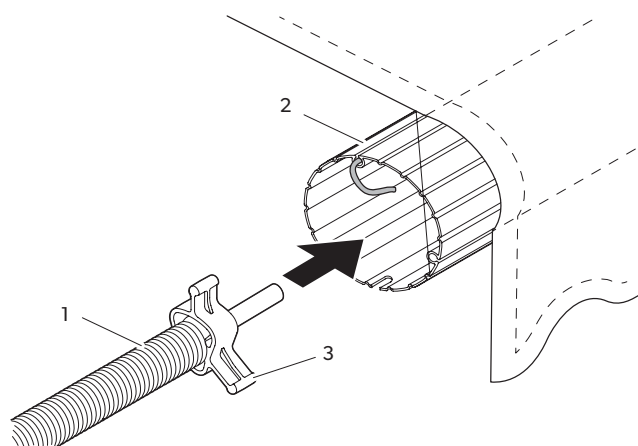
REMARQUE Certains ensembles de toile comprennent seulement la corde de cantonnière. Si tel est le cas, ignorez les étapes relatives à l'installation de la corde de toile.

1. Assurez-vous que la corde de toile est correctement attachée à l'intérieur du tube d'enroulement.



REMARQUE Ne coupez pas la corde de toile davantage.

42



1	Ensemble de tige de torsion	3	Stabilisateur
2	Tube d'enroulement		

2. Insérez l'ensemble de tige de torsion dans l'extrémité gauche du tube d'enroulement.

43

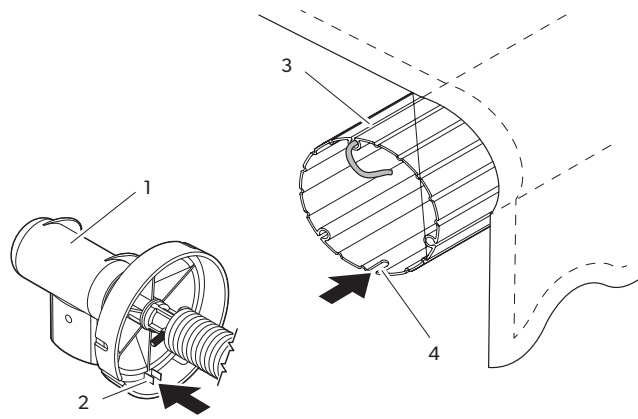


Tableau 21 : Insertion d'un nouvel ensemble de tige de torsion sur un tube d'enroulement usagé

1	Capuchon d'extrémité gauche	3	Tube d'enroulement
2	Ergots d'alignement	4	Encoche

44

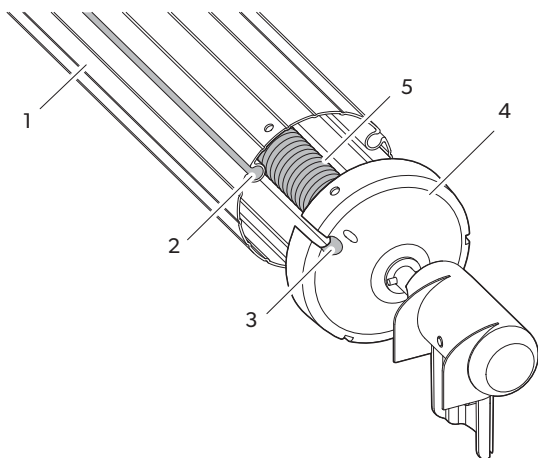


Tableau 22 : Tube d'enroulement standard

1	Tube d'enroulement	4	Capuchon d'extrémité
2	Trou du tube d'enroulement	5	Tige de torsion
3	Fente vide		

3. Alignez le capuchon d'extrémité sur le tube d'enroulement.
- Tube d'enroulement à encoche (nouveau) : Alignez les ergots d'alignement du capuchon d'extrémité sur l'encoche du tube d'enroulement.
 - Tube d'enroulement sans encoche (ancien modèle) : Alignez le trou du capuchon d'extrémité sur la fente libre (auxiliaire) du tube d'enroulement.



REMARQUE Si une nouvelle tige de torsion est installée sur un tube d'enroulement plus ancien (sans encoche), les ergots d'alignement à l'intérieur du capuchon d'extrémité devront être enlevés (cassés).



REMARQUE Les trous de rivet sur le capuchon d'extrémité et le tube d'enroulement doivent aussi s'aligner.

4. Tout en maintenant l'alignement, insérez l'extrémité du stabilisateur de la tige de torsion dans le tube d'enroulement.
5. Glissez la tige de torsion à l'intérieur du tube d'enroulement jusqu'à ce que le capuchon d'extrémité soit installé sur l'extrémité du tube.

45

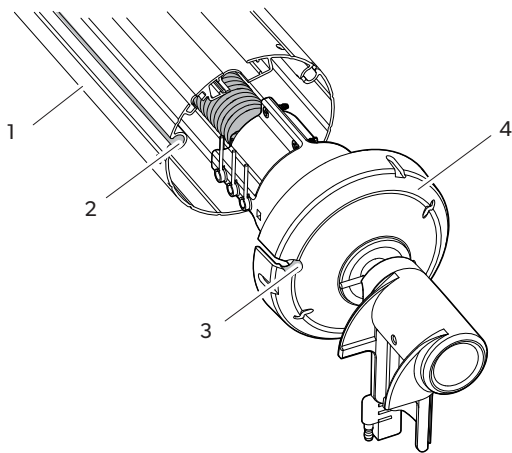


Tableau 23 : Tube d'enroulement Power Channel

1	Tube d'enroulement - Power Channel	3	Fente vide
2	Trou du tube d'enroulement	4	Capuchon d'extrémité

46

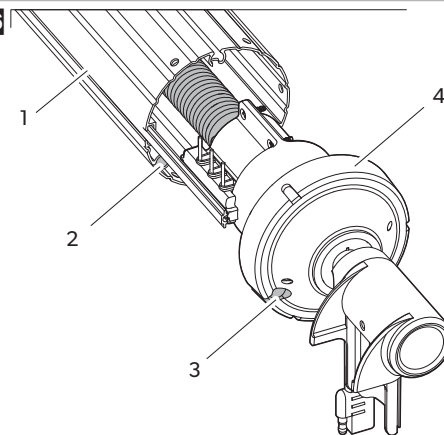


Tableau 24 : Tube d'enroulement LED

1	Tube d'enroulement - LED	3	Fente vide
2	Trou du tube d'enroulement	4	Capuchon d'extrémité

6. Fixez le capuchon d'extrémité au tube d'enroulement. Consultez la fig. 17 à la page 28, fig. 44 à la page 38, fig. 45 à la page 38 ou fig. 46 à la page 38.
- a) Veillez à bien aligner le capuchon d'extrémité et à l'installer complètement sur le tube d'enroulement.
 - b) Si le tube d'enroulement a des trous de rivet prépercés, passez directement à l'étape d.
 - c) Percez des trous de 3/16 in (5 mm) de diamètre dans le tube d'enroulement en utilisant les trous de rivet du capuchon d'extrémité en tant que guide.
 - d) Insérez des rivets aveugles de 3/16 in x 3/8 in (5 mm x 10 mm) dans les trous de rivet du capuchon d'extrémité. Fixez-les au tube d'enroulement.

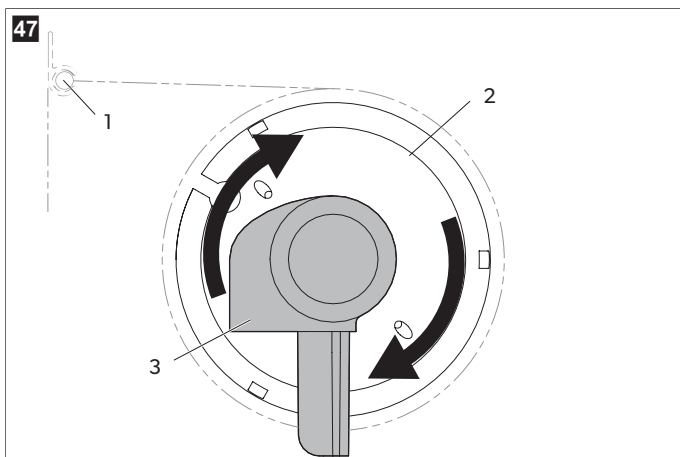
8.4.4.3 Tension de la tige de torsion



AVERTISSEMENT ! Risque de choc ou de pincement

- > Faites extrêmement attention en faisant tourner la pièce moulée supérieure dans un sens ou dans l'autre. Sans contrôle, la pièce moulée se mettra à tourner à toute vitesse. La tension du ressort tentera de faire tourner rapidement et de manière intempestive la pièce moulée supérieure et/ou le tube d'enroulement.

1. Placez l'adaptateur de l'ensemble de manivelle de torsion correct sur la pièce moulée supérieure gauche.
2. Placez et serrez la vis à tête à six pans dans l'adaptateur et la pièce moulée supérieure. Voir fig. 18 à la page 29.



1	Rail du store extérieur	3	Pièce moulée supérieure gauche
2	Capuchon d'extrémité gauche		

3. Notez la position de la pièce moulée supérieure gauche en tant que position de départ de la mise en tension.
4. Donnez lentement neuf tours à la pièce moulée supérieure pour appliquer la tension du ressort de la tige de torsion.
5. Si le store extérieur est installé sur le VP et déjà déployé de deux tours à partir du rail du store extérieur, donnez deux tours supplémentaires pour un total de onze.
6. Tournez la pièce moulée supérieure (ou tournez le FRTA) jusqu'à ce que la goupille située près de la pièce moulée supérieure soit parallèle aux deux fentes du capuchon d'extrémité. Voir fig. 1 à la page 23.



REMARQUE Le trou de la tige de torsion doit être aligné sur les fentes du capuchon d'extrémité.

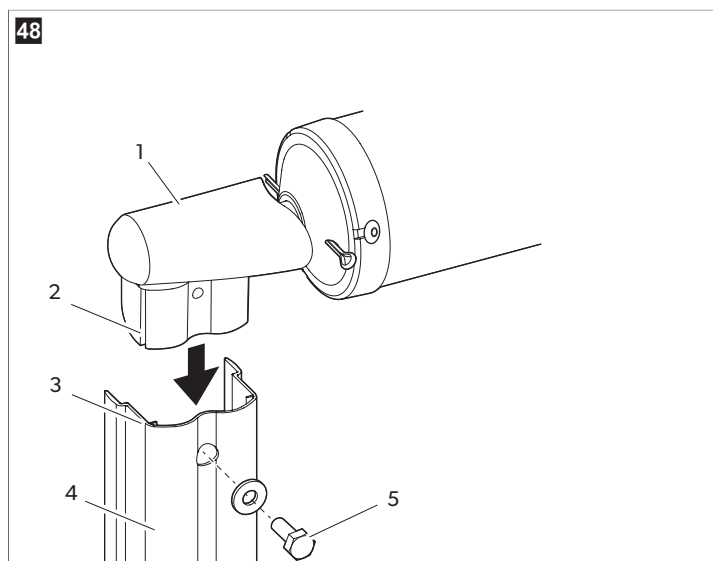
7. Insérez une goupille fendue de 7/64 in x 2-3/4 in (3 mm x 7 mm) dans le capuchon d'extrémité et la tige de torsion.
8. Fixez en place par du ruban adhésif la tête de la goupille fendue sur le capuchon d'extrémité. Voir fig. 1 à la page 23.

8.4.4.4 Rattachement de la tige de torsion sur le matériel



AVIS ! Risque d'endommagement

- > N'insérez pas la pièce moulée supérieure de force dans le canal avant. La rainure de la pièce moulée supérieure devrait glisser facilement dans le canal avant (langue).



1	Pièce moulée supérieure gauche	4	Canal avant
2	Rainure	5	Vis à tête à six pans
3	Langue		

1. Insérez la pièce moulée supérieure gauche dans le canal avant correspondant. Voir fig. 45 à la page 38.
2. Réinstallez la vis à tête à six pans et la rondelle pour fixer le canal avant sur la pièce moulée supérieure. Voir fig. 45 à la page 38.

8.4.5 Remplacement de l'ensemble de poulie tendeur gauche

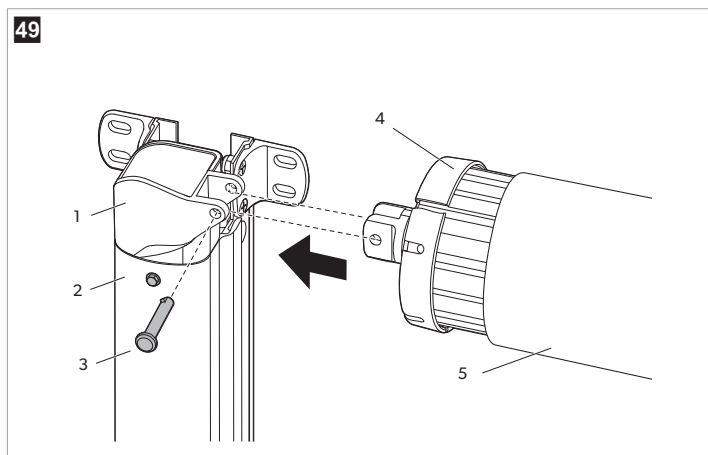
Cette section s'applique seulement aux modèles 9200 et 9200 LED Power Awnings.



REMARQUE Pour remplacer seulement le protecteur intempérie ou l'ensemble d'entraînement, passez à l'étape Remplacement de l'ensemble d'entraînement à la page 40



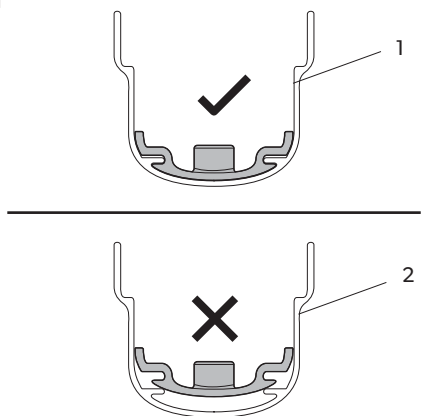
REMARQUE Si le store extérieur est installé sur le VP, déployez le FRTA en donnant deux tours à partir du rail du store extérieur.



1	Pièce moulée supérieure gauche	4	Capuchon d'extrémité gauche
2	Vis à tête à six pans	5	Tube d'enroulement de la toile (FR-TA)
3	Slic Pin		

1. Vérifiez que toutes les mesures de sécurité sont en place.
2. Fixez le capuchon d'extrémité au tube d'enroulement.
 - a) Veillez à bien aligner le capuchon d'extrémité et à l'installer complètement sur le tube d'enroulement.
 - b) Si le tube d'enroulement a des trous de rivet prépercés, passez directement à l'étape d.
 - c) Percez des trous de 3/16 in (5 mm) de diamètre dans le tube d'enroulement en utilisant les trous de rivet du capuchon d'extrémité en tant que guide.
 - d) Insérez des rivets aveugles de 3/16 in x 3/8 in (5 mm x 10 mm) dans les trous de rivet du capuchon d'extrémité et les fixer au tube d'enroulement.
3. Fixez la pièce moulée supérieure au capuchon d'extrémité.
 - a) Alignez le capuchon d'extrémité gauche sur les ergots de la pièce moulée supérieure.
 - b) Avec les ergots du capuchon d'extrémité à l'intérieur des ergots de la pièce moulée supérieure, alignez les trous.
 - c) Insérez à fond le Slic Pin pour maintenir le capuchon d'extrémité sur la pièce moulée supérieure.

50



1 Correcte 2 incorrect

4. Rattachez la poulie tendeur au canal avant du matériel.

- Insérez la pièce moulée supérieure gauche dans le canal avant gauche.
- Alignez la rainure et la languette.
- Réinstallez la vis à tête à six pans et la rondelle d'arrêt pour fixer la pièce moulée supérieure sur le canal avant.

8.4.6 Remplacement de l'ensemble d'entraînement



REMARQUE Pour remplacer seulement la tige de torsion, passez à l'étape Finalisation de l'installation à la page 41.



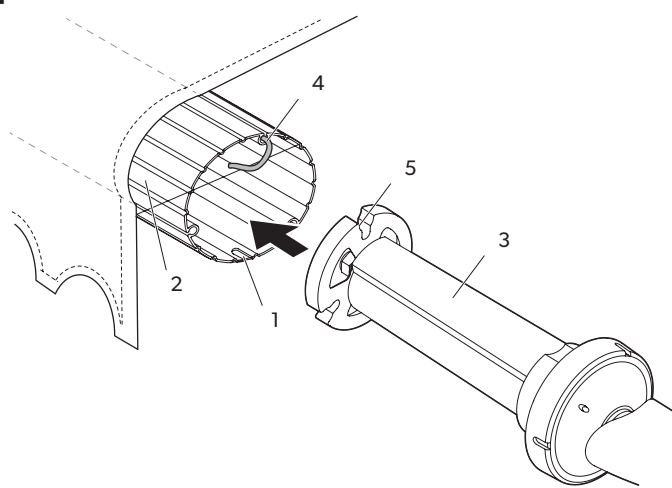
REMARQUE Si le store extérieur est installé sur le VP, déployez le FRTA en donnant deux tours à partir du rail du store extérieur.

8.4.6.1 Mise en place de l'ensemble d'entraînement dans le tube d'enroulement



REMARQUE Certains ensembles de toile comprennent seulement la corde de cantonnière. Si tel est le cas, ignorez les étapes relatives à l'installation de la corde de toile.

51



1	Encoche (d'alignement sur l'ergot du capuchon d'extrémité)	4	Fente pour corde de toile
2	Tube d'enroulement	5	Fente du stabilisateur
3	Ensemble d'entraînement	6	Fente du carter du moteur

- Insérez l'ensemble d'entraînement dans l'extrémité droite du tube d'enroulement. Voir fig. 22 à la page 30 et fig. 51 à la page 40.
- Alignez les fentes du stabilisateur et du carter du moteur de l'entraînement sur la fente pour corde de toile du tube d'enroulement.
- Insérez l'entraînement dans le tube d'enroulement jusqu'à ce que la fente du carter du moteur s'enclenche dans la fente pour corde de toile, et que le capuchon d'extrémité soit installé sur le tube d'enroulement.



REMARQUE Assurez-vous que la corde de toile est repliée et verrouillée dans l'encoche à l'extrémité de la fente pour corde de toile sur le tube d'enroulement. Ne coupez pas la corde de toile davantage.

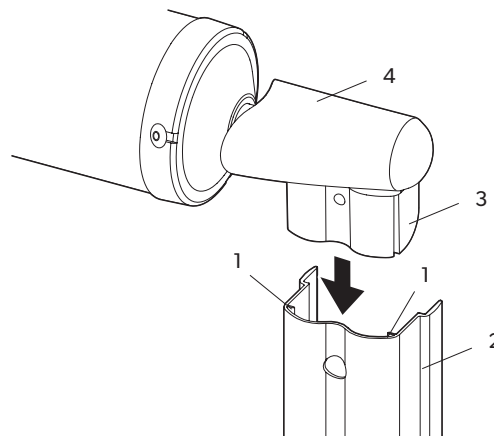
8.4.6.2 Fixation de l'ensemble d'entraînement sur le canal avant



AVERTISSEMENT ! Risque de choc ou d'écrasement

- La pièce moulée supérieure doit être alignée et calée correctement dans le canal avant. Sinon, la pièce moulée supérieure risque de bouger de manière intempestive et de devenir instable, entraînant le détachement, la déformation ou l'effondrement du store extérieur.

52



1	Langue	3	Rainure
2	Canal avant	4	Pièce moulée supérieure droite (WeatherPro)

- Tournez le nouvel ensemble d'entraînement jusqu'à ce que la pièce moulée supérieure droite soit parallèle et alignée sur le canal avant.



REMARQUE Les deux rainures doivent être alignées sur la pièce moulée supérieure droite pour glisser facilement dans les deux langues du canal avant.

- Insérez la pièce moulée supérieure droite dans le canal avant.



REMARQUE Les deux rainures de la pièce moulée supérieure droite doivent s'enclencher dans les deux langues du canal avant. Si la pièce moulée supérieure ne glisse pas facilement dans le canal, répétez l'étape 1.

- Réinstallez la vis à tête à six pans et la rondelle pour fixer la pièce moulée supérieure droite sur le canal avant. Voir fig. 22 à la page 30.
- Serrez à un couple de 65 in·lb (7,344 Nm) – 80 in·lb (9,039 Nm).

8.4.6.3 Détachement de l'ensemble de bras droit



AVERTISSEMENT ! Risque de choc ou d'écrasement

- Les ensembles de bras sont sous tension du vérin à gaz. Tenez fermement les bras et le tube FRTA avant de retirer les attaches. Dans le cas contraire, les bras se déploieront rapidement et de manière inattendue.



REMARQUE Si le store extérieur n'est pas installé sur le véhicule de plaisance, n'enlevez pas les attaches en nylon. Passez à l'étape Fixation de l'ensemble d'entraînement sur le tube d'enroulement à la page 41.

Cette section s'applique seulement aux stores extérieurs installés sur le véhicule de plaisance.

1. Tout en tenant bien le canal avant de l'ensemble de bras droit et le FRTA, coupez les attaches en nylon autour des canaux avant et arrière.
2. Laissez le canal avant s'ouvrir lentement jusqu'à ce que la toile du store extérieur soit tendue.



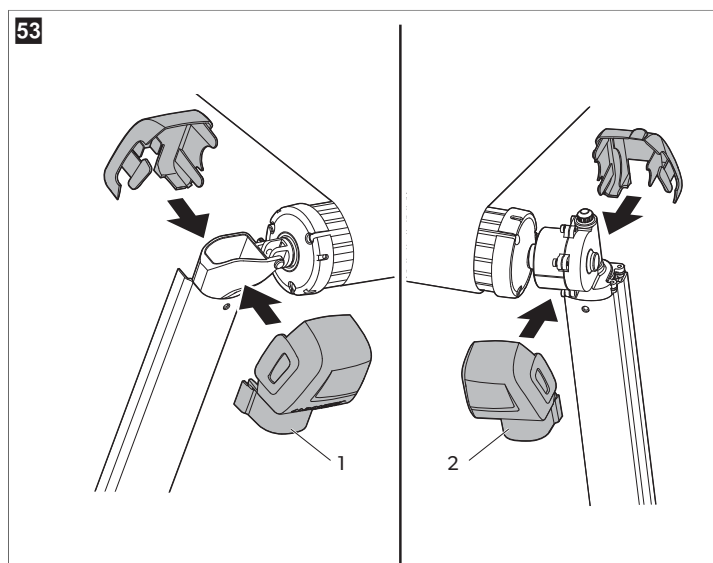
REMARQUE Si un escabeau est utilisé, positionnez-le de sorte à permettre l'ouverture du canal avant de l'ensemble de bras.

8.4.6.4 Fixation de l'ensemble d'entraînement sur le tube d'enroulement

1. Attachez le capuchon d'extrémité droit au tube d'enroulement. Voir fig. 22 à la page 30.
2. Tournez le capuchon d'extrémité jusqu'à ce que les trous de rivet sur le capuchon d'extrémité et le tube d'enroulement s'alignent.
3. Veillez à installer complètement le capuchon d'extrémité sur le tube d'enroulement.
4. Insérez des rivets aveugles de 3/16 in x 3/8 in (5 mm x 10 mm) dans les trous de rivet du capuchon d'extrémité et les fixer au tube d'enroulement.

8.4.6.5 Remplacement des couvercles en plastique

Cette section s'applique seulement aux couvercles en plastique des modèles 9200 et 9200 LED Power Awnings.



1	Couvercle en plastique gauche	2	Couvercle en plastique droit
---	-------------------------------	---	------------------------------

Enclenchez les couvercles en plastique à chaque extrémité du store extérieur.

8.5 Finalisation de l'installation

Il convient de suivre des procédures supplémentaires pour procéder au remplacement. Ces procédures dépendent du modèle de store extérieur. Pour en savoir plus, consultez les dernières instructions d'installation de votre modèle de store extérieur. Ces procédures peuvent inclure, entre autres, les suivantes :

- Fixer la toile au rail du store extérieur.
- Fixer le matériel au véhicule de plaisance.
- Enlever la goupille fendue gauche (après l'installation du store extérieur).
- Enlever les attaches en nylon (après l'installation du store extérieur).
- Brancher le câblage du moteur et de l'interrupteur.
- Brancher le câblage de la LED, le cas échéant.

8.6 Vérification de l'installation



REMARQUE Pour suivre ces étapes, consultez les instructions d'utilisation de votre store extérieur.

1. Actionnez le store extérieur pour vérifier que toutes les pièces fonctionnent correctement.
2. Fermez complètement le store extérieur.
3. Fixez le store extérieur avant de prendre la route.

9 Mise au rebut



Dans la mesure du possible, veuillez éliminer les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet. Pour éliminer définitivement le produit, contactez le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin de vous informer sur les dispositions relatives au retraitement des déchets.

10 Garantie

Garantie limitée de One ans disponible à l'adresse qr.dometic.com/bfneEw. Pour toute question ou pour obtenir une copie gratuite de la garantie limitée, contactez :

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA, USA 46516
1-800-544-4881

Español

1	Notas importantes.....	42
2	Explicación de los símbolos.....	42
3	Indicaciones de seguridad.....	42
4	Normativas complementarias.....	42
5	Personal al que va dirigido el manual.....	42
6	Uso previsto.....	43
7	Descripción técnica.....	43
8	Instalación.....	43
9	Eliminación.....	60
10	Garantía.....	60

1 Notas importantes

Lea atentamente estas instrucciones y siga las indicaciones, directrices y advertencias incluidas en este manual para asegurarse de que instala, utiliza y mantiene correctamente el producto en todo momento. Estas instrucciones DEBEN conservarse junto con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído cuidadosamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones aquí establecidos. Usted se compromete a utilizar este producto solo para el propósito y la aplicación previstos y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como de acuerdo con todas las leyes y reglamentos aplicables. La no lectura y observación de las instrucciones y advertencias aquí expuestas puede causarle lesiones a usted o a terceros, daños en el producto o daños en otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluyendo las instrucciones, directrices y advertencias, y la documentación relacionada, pueden estar sujetos a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite documents.dometic.com.

2 Explicación de los símbolos

Una palabra de advertencia señalará los mensajes de seguridad y de daño material, y también indicará el grado o nivel de gravedad del riesgo.



¡ADVERTENCIA!

- > Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.



¡ATENCIÓN!

- > Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones moderadas o leves.



¡AVISO!

- > Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar daños materiales.



NOTA Información adicional para el manejo del producto.

3 Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA! Peligro de descarga eléctrica

- > Tenga cuidado cuando efectúe labores de diagnóstico o ajuste de los componentes en una unidad con corriente.



¡ADVERTENCIA! Peligro de impacto o aplastamiento

- > Utilice únicamente piezas de repuesto y componentes Dometic que estén específicamente aprobados para su uso con el producto.
- > Evite hacer instalaciones, ajustes, modificaciones, reparaciones o mantenimientos inadecuados del producto. El servicio y el mantenimiento deben ser realizados únicamente por personal de servicio cualificado.
- > No modifique ninguno de los componentes de este producto. Realizar cualquier modificación puede ser extremadamente peligroso.
- > No instale el toldo ni realice labores de mantenimiento en él si hace viento o si hay previsión de viento. De lo contrario, el toldo podría moverse de forma impredecible, desestabilizarse y desprenderse, doblarse o caerse.
- > Inspeccione de vez en cuando el toldo para comprobar si está mal equilibrado o deformado, o si hay algún componente suelto. Compruebe si hay desgaste o daños en el cableado (si procede) y en otros elementos importantes, como la lona del toldo, los cables y los conjuntos de los brazos. Si cree que es necesario realizar ajustes o reparaciones, no utilice el toldo hasta que no se hayan resuelto estos problemas.
- > No permita que se acumule agua, nieve o residuos pesados sobre la lona del toldo. No cuelgue ni coloque ningún objeto sobre el toldo. El exceso de peso o la distribución desigual del mismo pueden hacer que el toldo se desestabilice, se doble o se caiga.
- > Si el toldo está abierto, no lo deje nunca desatendido. Pliegue (cierre) siempre el toldo si hay previsión de nieve, lluvia intensa o viento, o si las condiciones meteorológicas son adversas.
- > No permita que nadie (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, utilice este producto, a menos que hayan sido supervisados o instruidos (en relación con el uso de este producto) por una persona responsable de su seguridad.
- > No permita que los niños jueguen con el toldo o con sus controles fijos (si procede). Mantenga el control remoto (si procede) fuera del alcance de los niños.



¡ADVERTENCIA! Peligro de incendio

- > Mantenga las fuentes de calor y fuego, como barbacoas y calefactores portátiles, alejadas del toldo.



¡ATENCIÓN! Peligro de pinzamiento

- > Deje una distancia horizontal de al menos 16 in (406,4 mm) entre el toldo completamente abierto y cualquier objeto fijo.
- > Manténgase alejado de las aberturas del conjunto del brazo de inclinación ajustable mientras ajusta la inclinación del toldo. El conjunto del brazo de inclinación ajustable (brazo inferior) se extenderá y retraerá.

4 Normativas complementarias

Para reducir el riesgo de accidentes y lesiones, se deben cumplir las siguientes directrices antes de proceder a la instalación o la puesta en funcionamiento de este aparato:

- Leer y respetar toda la información y las instrucciones de seguridad.
- Lea y comprenda estas instrucciones antes de instalar, poner en funcionamiento o realizar el mantenimiento de este producto.

La instalación debe cumplir con todos los códigos locales o nacionales vigentes, incluyendo la última edición de las siguientes normas:

USA

- ANSI/NFPA70, National Electrical Code (NEC)
- ANSI/NFPA1192, Recreational Vehicles Code

Canadá

- CSA C22.1 Parts I and II, Canadian Electrical Code
- CSA Z240 RV Series, Recreational Vehicles

5 Personal al que va dirigido el manual

Las instrucciones contenidas en este manual van dirigidas a personal cualificado que trabaja en talleres y que está familiarizado con las normas y precauciones de seguridad que se deben aplicar.

6 Uso previsto

The Fabric Roller Tube Assembly (FRTA) se ha diseñado para reemplazar el FRTA existente en un toldo eléctrico de un vehículo de recreo (RV) (en adelante, "toldo" o "producto").

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Una instalación, un montaje o una conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de recambio distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

7 Descripción técnica

7.1 Componentes



NOTA Los componentes pueden variar en función del modelo de toldo.

Fabric Roller Tube Assembly (FRTA)	• Lona de vinilo o acrílico • Tubo • Conjunto de torsión izquierdo • Conjunto de accionamiento (motor) derecho • Algunos modelos de FRTA pueden incluir un protector contra la intemperie Weathershield.
Estructura del toldo	• Conjunto del brazo izquierdo • Conjunto del brazo derecho
Conjunto del brazo	• Canal trasero • Canal delantero • Brazo superior • Brazo de inclinación ajustable • Soporte de montaje superior • Amortiguador de gas

8 Instalación

Lea estas instrucciones y fíjese bien en los pasos relacionados con el procedimiento que va a realizar antes de empezar. Los gráficos pueden mostrar diferentes modelos, pero representan con precisión el procedimiento correcto.



NOTA La sustitución la puede realizar una sola persona, aunque podría necesitar la ayuda de otra.

8.1 Herramientas y materiales

Taladro	Destornillador de punta plana pequeño
Broca de 3/16 in	Cinta
Broca de 1/8 in	Bridas de nylon
Destornillador de vaso hexagonal de 3/16 in	

Kits necesarios	N.º de artículo
Conjunto de la manivela de torsión	3308334.006U

Kits necesarios	N.º de artículo
Elija una opción:	
Guía para lona	3109976.005
Guía para lona (toldo con canal eléctrico)	3316111.000

8.2 Preparación del toldo

8.2.1 Preparación del toldo

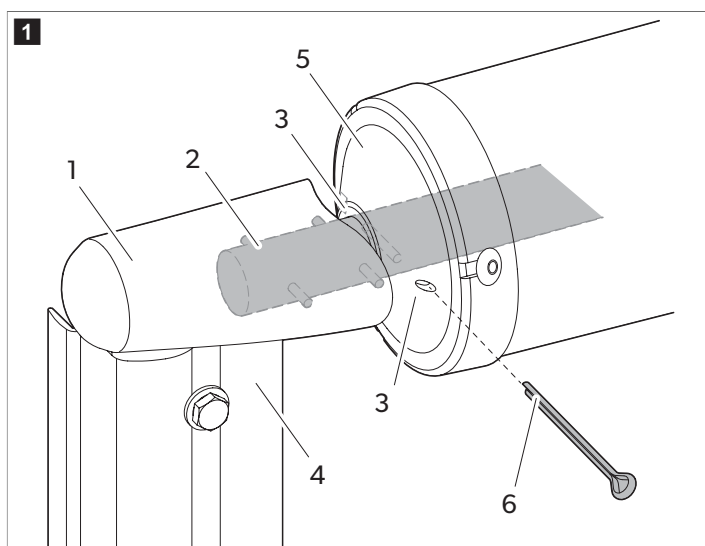
Si el toldo está instalado en el vehículo de recreo, extienda el FRTA dos vueltas del riel del toldo.



NOTA Consulte las instrucciones de uso suministradas con el toldo para obtener instrucciones detalladas.

8.2.2 Fijación del conjunto de torsión izquierdo

Esta sección se aplica a las varillas de torsión de todos los modelos, excepto los modelos 9200 y 9200 LED Power Awnings.



1	Pieza superior izquierda de Weather-Pro	4	Canal delantero
2	Pin	5	Orificio en la varilla de torsión
3	Ranuras en la tapa del extremo izquierdo	6	Horquilla



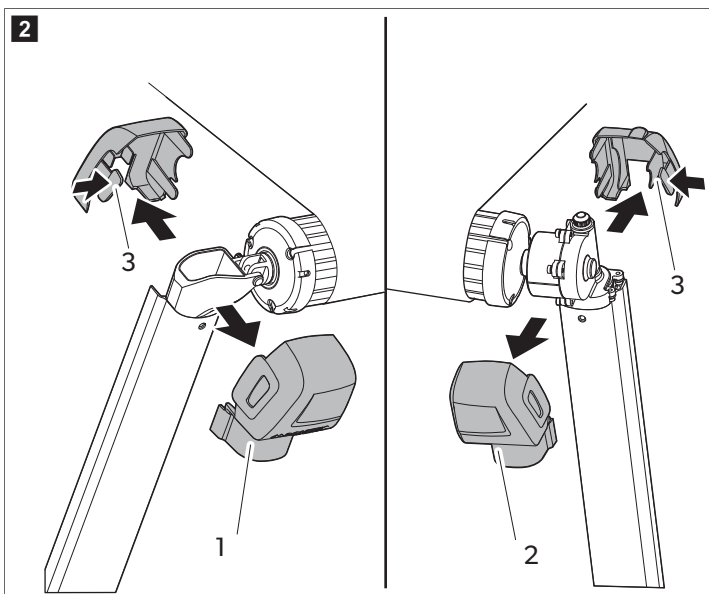
NOTA Este procedimiento debe realizarse:

- Con el FRTA extendido dos vueltas del riel del toldo.
- Subido a una escalera.

1. Fije el conjunto de torsión izquierdo para evitar que el muelle se desenrolle de forma incontrolada o que el toldo se mueva accidentalmente.
2. Gire el FRTA hasta que el pasador situado cerca de la pieza superior izquierda quede en paralelo a las dos ranuras de la tapa del extremo izquierdo.
3. Inserte una horquilla de 7/64 × 2-3/4 in (3 mm × 70 mm) (o de 7/64 × 4 in (3 mm × 102 mm) para el canal eléctrico) por la tapa del extremo y la varilla de torsión.
4. Fije con cinta adhesiva el cabezal de la horquilla a la tapa del extremo para fijarla en su sitio.

8.2.3 Desmontaje de las cubiertas de plástico

Esta sección solo se aplica a los modelos 9200 y 9200 LED Power Awnings.



1	Cubierta de plástico izquierda	3	Clip de plástico
2	Cubierta de plástico derecha		

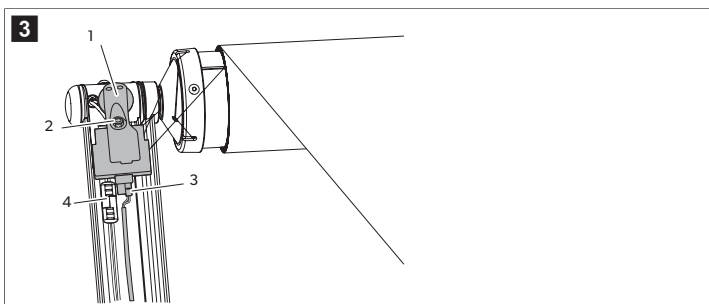
1. Presione el clip para soltar la cubierta de plástico izquierda.
2. Repita el procedimiento con la cubierta derecha.

8.2.4 Desconexión del sensor de viento

Esta sección solo se aplica al conjunto de accionamiento, a la lona del toldo y al tubo de los modelos que cumplan estas condiciones:

- Toldos con sensor de viento.
- Toldos del modelo WeatherPro.
- La estructura incluye un sensor de viento.

NOTA Para sustituir el protector contra la intemperie Weathershield o el conjunto de torsión solamente, o si hay un sensor de viento montado en el vehículo de recreo (no incluido con la estructura), no es necesario desconectar el sensor de viento. Vaya a Desconexión del conjunto de accionamiento del motor del toldo en la página 44.



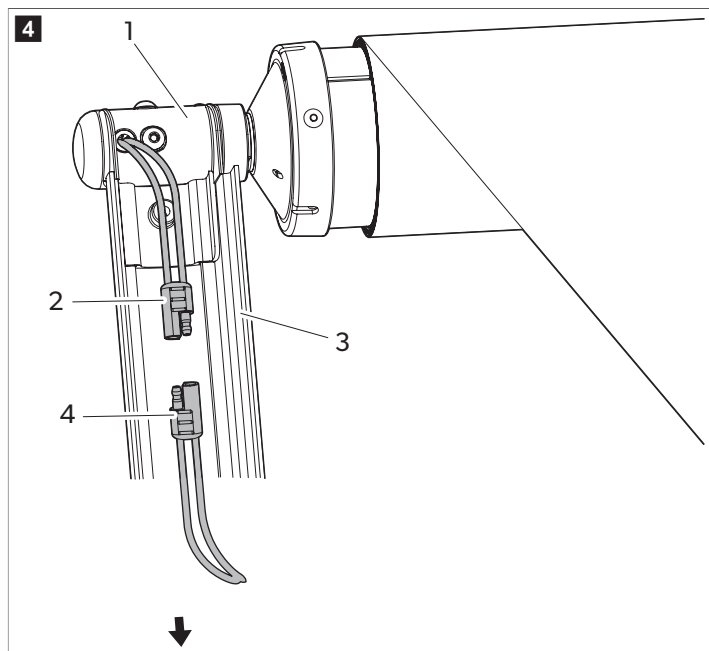
1	Sensor de viento	3	Cableado del sensor de viento
2	Perno y separador	4	Cableado del motor

1. Desconecte el terminal positivo de 12 V de la batería doméstica.
2. Mantenga presionada la pestaña roja del conector del cableado del sensor de viento. Tire del conector del sensor de viento para desconectarlo.
3. Si el toldo se va a desmontar para sustituir la lona o el tubo, desconecte el cableado del sensor de viento del mazo de cables del kit de control.

NOTA Localice las conexiones en el orificio para el cableado del vehículo de recreo, en el canal trasero derecho. Retire el sellador de silicona del orificio para acceder a las conexiones.

8.2.5 Desconexión del conjunto de accionamiento del motor del toldo

NOTA Para sustituir el protector contra la intemperie Weathershield o el conjunto de torsión solamente, no es necesario desconectar el motor del toldo. Vaya a Desmontaje del conjunto de torsión en la página 48.



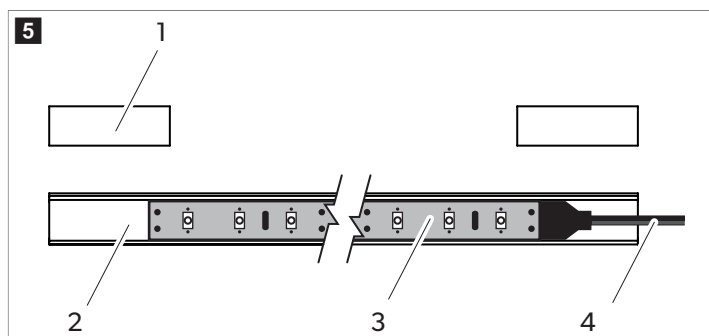
1	Pieza superior derecha (Power Patio)	3	Canal delantero
2	Cableado del motor	4	Cableado de la estructura

1. Desconecte el terminal positivo de 12 V de la batería doméstica.
2. Desconecte el motor del toldo del mazo de cables de la estructura, dentro del canal delantero. Véase fig. 3 en la página 44 y fig. 4 en la página 44.
3. Si el toldo se va a desmontar para sustituir la lona o el tubo, desconecte el cableado del sensor del motor del toldo del mazo de cables del kit de control.

NOTA Localice las conexiones en el orificio para el cableado del vehículo de recreo, en el canal trasero derecho. Retire el sellador de silicona del orificio para acceder a las conexiones.

8.2.6 Desconexión de la tira de iluminación LED superior

NOTA Para sustituir el protector contra la intemperie Weathershield, el conjunto de accionamiento o el conjunto de torsión solamente, no es necesario desconectar la tira de iluminación LED. Vaya a Desmontaje del conjunto de torsión en la página 48.



1	Tapas a presión (desmontadas)	3	Tira de iluminación LED
---	-------------------------------	---	-------------------------

2	Riel de iluminación LED	4	Cableado de la tira de iluminación LED
---	-------------------------	---	--

1. Asegúrese de que el terminal positivo de 12 V está desconectado de la batería doméstica.
2. Desconecte el cableado de la tira de iluminación LED del cableado de los interruptores dentro del vehículo de recreo.
3. Extraiga el cable de la tira de iluminación LED por el orificio del cableado situado fuera del vehículo de recreo.

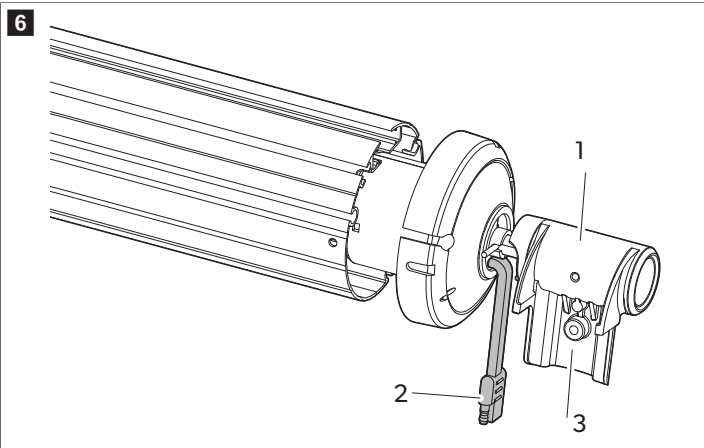


NOTA El cableado de los interruptores del vehículo de recreo puede variar. Consulte las instrucciones del fabricante del vehículo de recreo y el diagrama de conexiones para obtener información sobre las diferentes conexiones y su ubicación.

8.2.7 Desconexión del mazo de cables del canal eléctrico con iluminación LED



NOTA Para sustituir el protector contra la intemperie Weathershield, el conjunto de accionamiento o el conjunto de torsión solamente, no es necesario desconectar la tira de iluminación LED. Vaya a Desmontaje del conjunto de torsión en la página 48.



1	Pieza izquierda (Power Patio)	3	Canal delantero
2	Cableado del canal eléctrico/iluminación LED		

1. Asegúrese de que el terminal positivo de 12 V está desconectado de la batería doméstica.
2. Desconecte el conector de alimentación del canal eléctrico/iluminación LED del interior del canal delantero izquierdo.



NOTA Se trata de un conector de 3 posiciones.

3. Si el toldo se va a desmontar para sustituir la lona o el tubo, desconecte el cableado del canal eléctrico/iluminación LED del mazo de cables del kit de control electrónico.



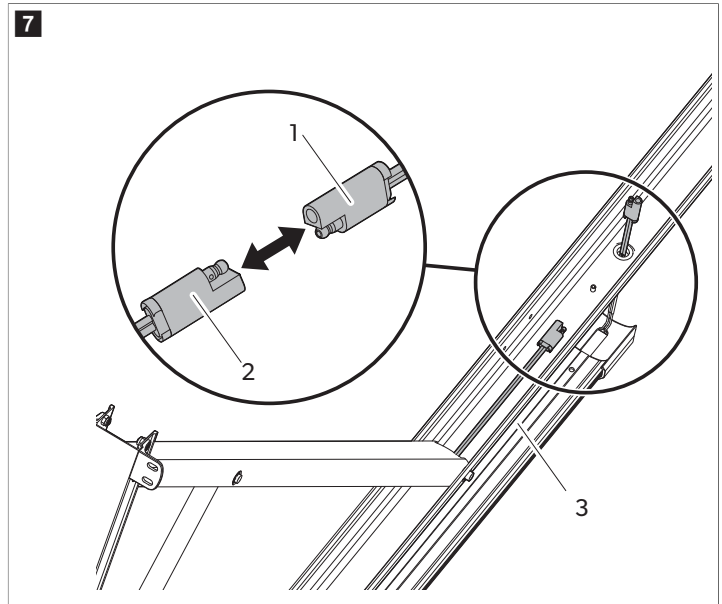
NOTA Localice las conexiones en el orificio para el cableado del vehículo de recreo, en el canal trasero izquierdo. Puede que sea necesario retirar el sellador de silicona del orificio para acceder a las conexiones.

8.2.8 Desconexión del mazo de cables del canal eléctrico de la estructura

Esta sección solo se aplica a los modelos equipados con un canal eléctrico para accesorios en el canal delantero de la estructura.



NOTA Para sustituir el protector contra la intemperie Weathershield, el conjunto de accionamiento o el conjunto de torsión solamente, no es necesario desconectar el mazo de cables del canal eléctrico. Vaya a Desmontaje del conjunto de torsión en la página 48.



1	Conector de 2 hilos	3	Canal eléctrico
2	Conector del mazo de cables		

1. Asegúrese de que el terminal positivo de 12 V está desconectado de la batería doméstica.
2. Desconecte el conector de alimentación de 2 hilos del interior del canal delantero derecho.

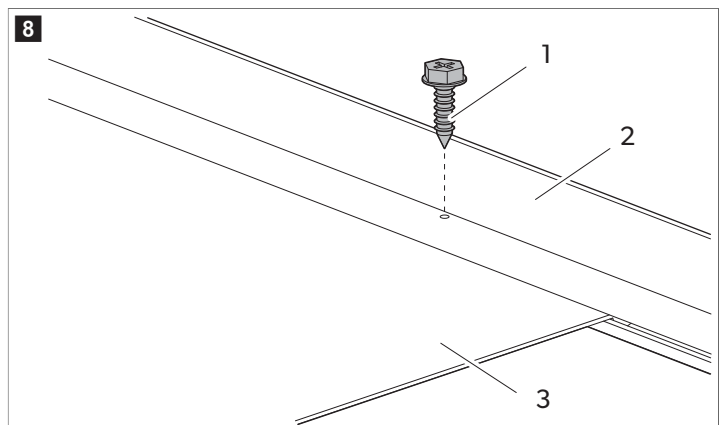


NOTA Localice las conexiones en el orificio para el cableado del vehículo de recreo, en el canal trasero derecho. Puede que sea necesario retirar el sellador de silicona del orificio para acceder a las conexiones.

8.2.9 Preparación para el desmontaje del toldo



NOTA Para sustituir el protector contra la intemperie Weathershield, el conjunto de accionamiento o el conjunto de torsión solamente, no es necesario desconectar el sensor de viento. Vaya a Desmontaje del conjunto de torsión en la página 48.



1	Tornillo TEK	3	Lona del toldo
2	Riel del toldo		

1. Prepare una zona lo suficientemente amplia para el FRTA y la lona desenrollada.

2. Retire los tornillos TEK que fijan la lona en ambos extremos del riel del toldo.



NOTA Conserve los tornillos para reutilizarlos después.

8.3 Desmontaje de los conjuntos para acceder al FRTA



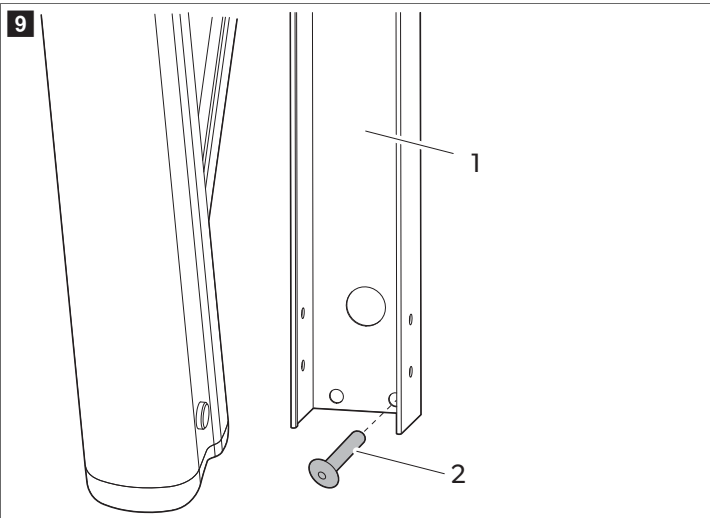
- ¡ADVERTENCIA! Peligro de impacto, aplastamiento o pinzamiento**
- > No desmonte el toldo del vehículo de recreo sin haber fijado antes los conjuntos de los brazos con bridas. El amortiguador de gas ejerce tensión sobre los conjuntos de los brazos. Si desmonta el toldo sin las bridas, los brazos podrían extenderse de manera rápida e inesperada.
 - > Observe los conjuntos de los brazos mientras retira los tornillos superiores. Cuando el FRTA no está sujeto, la fuerza descendente puede hacer que el toldo se desprenda, se doble o se caiga.

8.3.1 Desmontaje del toldo



NOTA Para sustituir el protector contra la intemperie Weathershield, el conjunto de accionamiento o el conjunto de torsión solamente, no es necesario desmontar el toldo del vehículo de recreo. Vaya a Desmontaje del conjunto de torsión en la página 48.

8.3.1.1 Desmontaje de los conjuntos de los brazos



1	Canal trasero (Power Patio)	2	Remache
---	-----------------------------	---	---------

- Retire todos los remaches que fijan los canales traseros (en ambos extremos del toldo) al vehículo de recreo.
 - Taladre un orificio de 3/16 in (5 mm) de diámetro en el centro del remache.
 - Retire el remache y deséchelo.
 - Repita este proceso con todos los remaches que sujetan el canal trasero al vehículo de recreo.



NOTA Si en lugar de remaches se han utilizado tornillos de cabeza hexagonal, retire los tornillos de los canales traseros y guárdelos para reutilizarlos después.



NOTA Si la estructura no incluye los soportes de montaje superiores, no retire los dos tornillos de la parte superior del canal trasero.

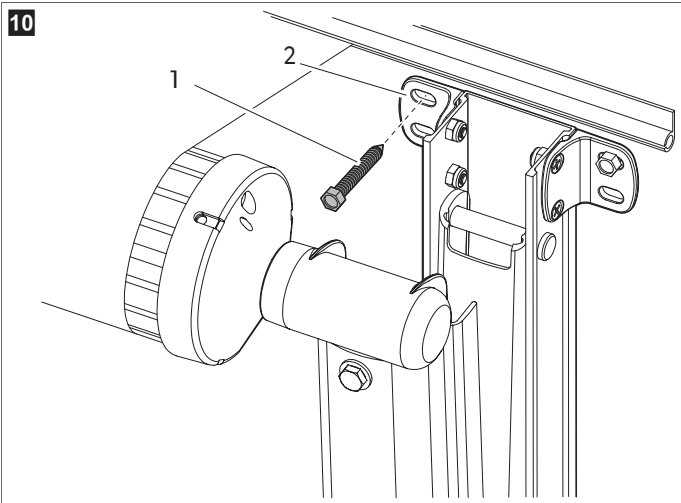


Tabla 25: Estructura Power Patio con soportes de montaje superiores

1	Tornillo de cabeza hexagonal	2	Soporte de montaje superior
---	------------------------------	---	-----------------------------

- Mientras una persona sujeta los conjuntos de los brazos, retire los tornillos de cabeza hexagonal (de la ranura interior) que fijan los soportes de montaje superiores (en ambos extremos del toldo) al vehículo de recreo.

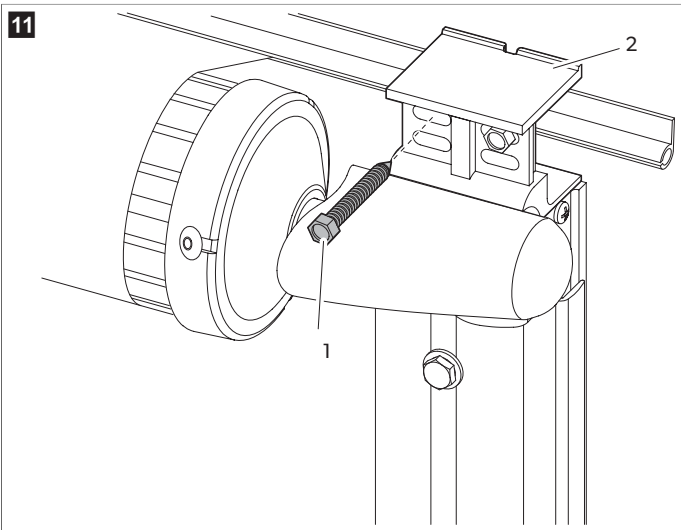


Tabla 26: Estructura WeatherPro con soportes de montaje superiores

1	Tornillo de cabeza hexagonal	2	Soporte de montaje superior
---	------------------------------	---	-----------------------------

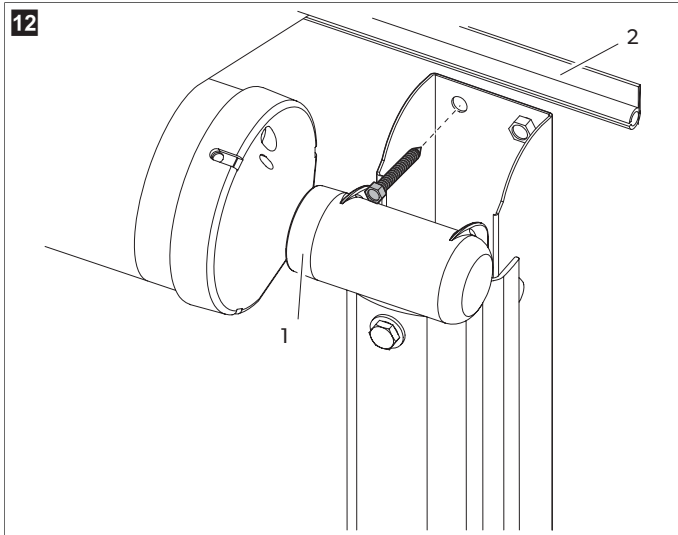
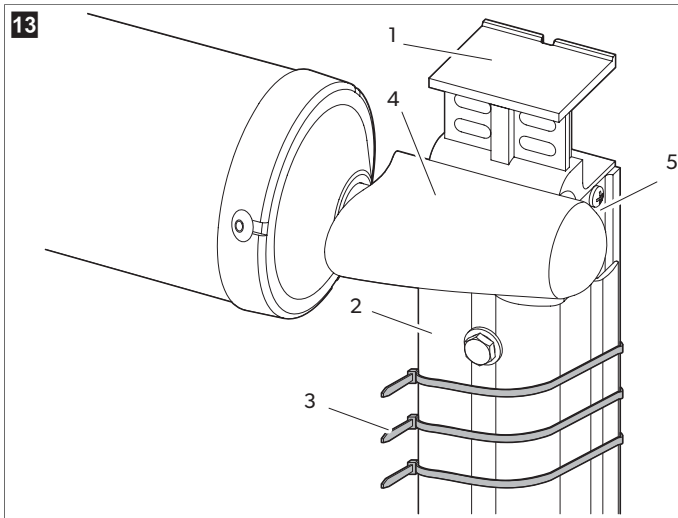


Tabla 27: Estructura Sport sin soportes de montaje superiores

1	Tornillo de cabeza hexagonal	2	Canal trasero
----------	------------------------------	----------	---------------

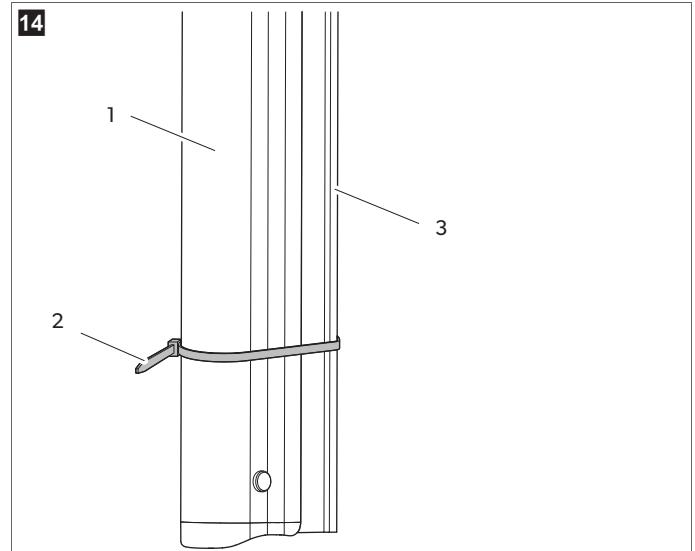


NOTA Algunos modelos de toldo no tienen soportes de montaje superiores. En ese caso, los tornillos de cabeza hexagonal se colocan en los orificios de la parte superior del canal trasero.



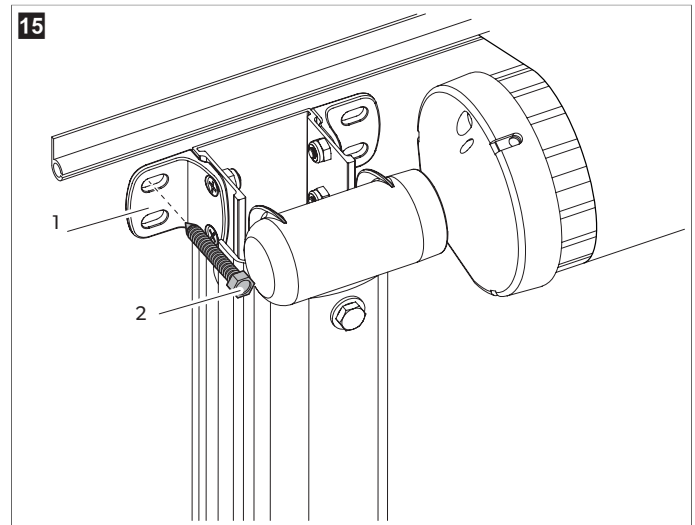
1	Soporte de montaje superior	4	Pieza de fundición superior
2	Canal delantero	5	Canal trasero
3	Bridas de nylon		

3. Presione el canal delantero contra el canal trasero y manténgalos en su sitio.
4. Coloque al menos dos bridas de nylon alrededor del canal delantero y trasero, cerca de la pieza superior. Sujételo todo con cinta adhesiva.



1	Canal delantero	3	Canal trasero
2	Brida de nylon		

5. Coloque al menos una brida de nylon alrededor del canal delantero y trasero, cerca de la parte inferior del conjunto del brazo. Sujételo todo con cinta adhesiva.
6. Repita los pasos del 3 al 6 en el lado opuesto.



1	Soporte de montaje superior	2	Tornillo de cabeza hexagonal
----------	-----------------------------	----------	------------------------------

7. Tenga en cuenta todas las precauciones de seguridad.
8. Mientras una persona sujeta los conjuntos de los brazos, retire los tornillos de cabeza hexagonal (de la ranura exterior) que fijan los soportes de montaje superiores al vehículo de recreo en ambos extremos del toldo.



NOTA Conserve los tornillos para reutilizarlos después.



NOTA En los modelos sin soportes de montaje superiores, se utilizan tornillos de cabeza hexagonal para fijar los soportes. Consulte  fig. 12 en la página 47.

8.3.1.2 Desmontaje del toldo del vehículo de recreo

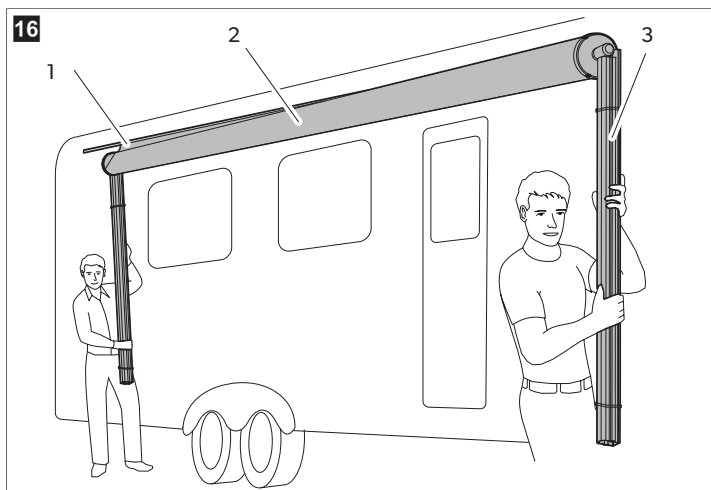


¡ATENCIÓN! Peligro al elevar el equipo

- > Utilice una técnica y un control adecuados para elevar el toldo.


¡AVISO! Peligro de daños

- > Mantenga los dos conjuntos de los brazos paralelos entre sí para no torcer ni dañar el toldo.



1	Riel del toldo	3	Conjunto del brazo
2	FRTA		

1. Mientras una persona sujeta los conjuntos de los brazos, levante el conjunto del toldo para colocarlo en posición vertical.
2. Mueva el conjunto del toldo hacia delante hasta que la lona (con la cubierta del tubo del toldo, si está instalada) se suelte del riel del toldo del vehículo de recreo.
3. Coloque el FRTA sobre una superficie limpia y bien protegida para evitar daños en la lona.

8.3.2 Desmontaje del conjunto de torsión

¡ADVERTENCIA! Peligro de impacto o pinzamiento

- > No retire la pieza superior del canal delantero hasta que no haya fijado bien la varilla de torsión en la tapa del extremo. De lo contrario, la pieza podría salir despedida bruscamente. La tensión del muelle podría hacer girar de forma rápida e inesperada la pieza superior o el tubo.
- > No retire la pieza superior del canal delantero hasta que no haya colocado unas bridas en los conjuntos de los brazos para sujetarlos. El amortiguador de gas ejerce tensión sobre los conjuntos de los brazos. Sin las bridas, los brazos podrían extenderse de manera rápida e inesperada.
- > Tenga mucho cuidado al enrollar o desenrollar la pieza superior. Si no tiene cuidado, la pieza podría salir despedida bruscamente.
- > Asegúrese de haber sujetado con bridas de nylon el conjunto del brazo izquierdo.


¡AVISO! Peligro de daños

- > No permita que la pieza superior salga despedida si el sistema dispone de un mazo de cables para el canal eléctrico e iluminación LED.
- > Asegúrese de que el conjunto de torsión izquierdo esté bien fijado. Consulte Fijación del conjunto de torsión izquierdo en la página 43.

Esta sección se aplica a la lona del toldo, los tubos y las varillas de torsión de todos los modelos, excepto los modelos 9200 y 9200 LED Power Awnings.



NOTA Para sustituir el protector contra la intemperie Weathershield o el conjunto de accionamiento solamente, no es necesario desenrollar ni desmontar el conjunto de torsión. Vaya a Desmontaje del conjunto de accionamiento en la página 50.



NOTA Si el toldo está instalado en el vehículo de recreo, extienda el FRTA dos vueltas del riel del toldo.

8.3.2.1 Fijación del conjunto del brazo izquierdo


NOTA Si el toldo se ha desmontado del vehículo de recreo y el conjunto del brazo izquierdo ya está sujeto con bridas de nylon, vaya a Desenrollado del conjunto de torsión en la página 48.

1. Presione el canal delantero contra el canal trasero.



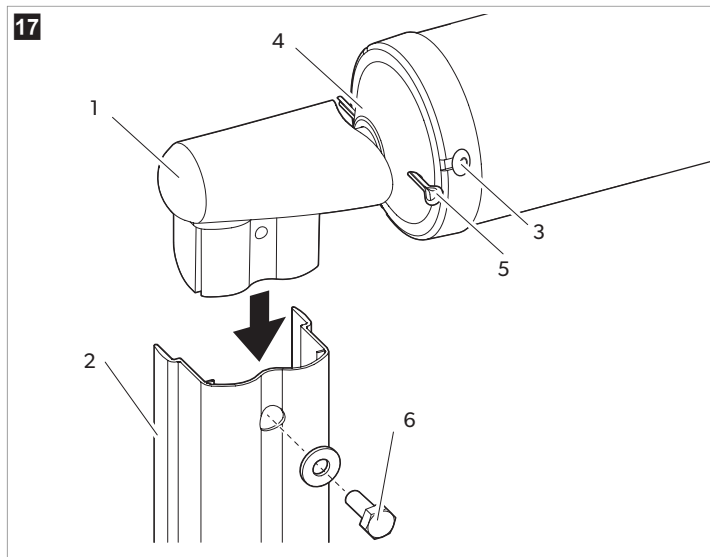
NOTA Deje espacio entre los canales delantero y trasero para poder retirar la pieza superior del canal delantero.

2. Coloque al menos dos bridas de nylon alrededor del canal delantero y trasero, cerca del soporte de montaje superior, y fíjelos con cinta adhesiva. Consulte fig. 13 en la página 47.

8.3.2.2 Desenrollado del conjunto de torsión

¡ADVERTENCIA! Peligro de impacto o pinzamiento

- > No retire la horquilla de la varilla de torsión (en la tapa del extremo) hasta que la pieza superior no esté bien sujeta. De lo contrario, la pieza podría salir despedida bruscamente.



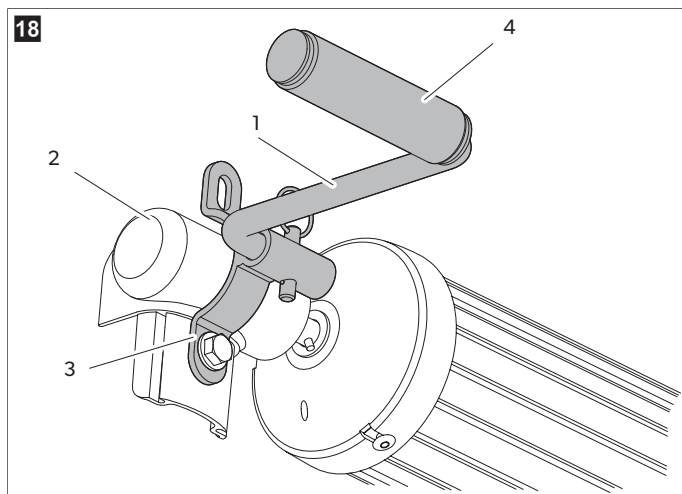
1	Pieza superior izquierda	4	Tapa del extremo izquierdo
2	Canal delantero	5	Horquilla
3	Remache	6	Tornillo de cabeza hexagonal

1. Tenga en cuenta todas las precauciones de seguridad.
2. Retire el tornillo de cabeza hexagonal y la arandela que fijan la pieza superior izquierda al canal delantero.



NOTA Guárdelos para reutilizarlos.

3. Levante y separe la pieza superior izquierda del canal delantero.



1	Conjunto de la manivela de torsión	3	Adaptador
2	Pieza superior izquierda	4	Manivela

4. Coloque el adaptador del conjunto de la manivela de torsión correcto sobre la pieza superior izquierda.
5. Mientras ejerce una presión firme sobre la manivela, retire la horquilla de la varilla de torsión de la tapa del extremo izquierdo. Véase  fig. 1 en la página 43 y  fig. 18 en la página 49.
6. Desenrolle lentamente el conjunto de torsión (pieza superior) hasta que disminuya la tensión del muelle de torsión.
7. Retire el conjunto de la manivela de la pieza superior izquierda.

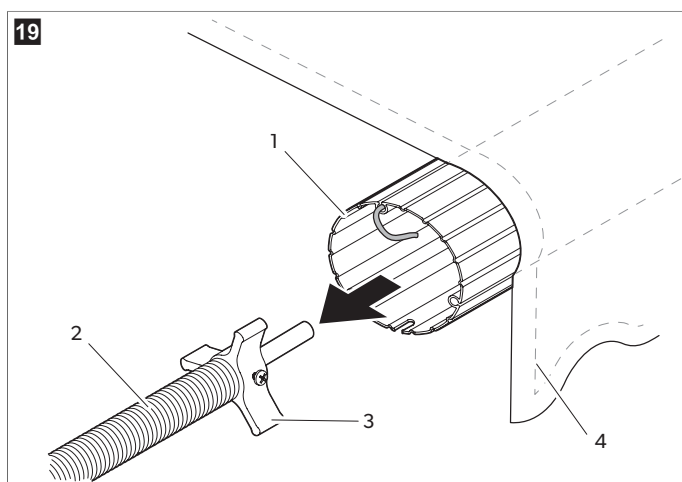
8.3.2.3 Desmontaje del conjunto de torsión antiguo



¡ADVERTENCIA! Peligro de impacto o pinzamiento

- > No retire la varilla de torsión del tubo hasta que no haya liberado la tensión del muelle (para ello, tendrá que desenrollar el conjunto de torsión). Si la varilla de torsión no está fijada a la tapa del extremo, la pieza podría salir despedida bruscamente. La tensión del muelle podría hacer girar de forma rápida e inesperada la pieza superior o la tapa del extremo.

1. Una vez que haya liberado la tensión del muelle, retire los tres remaches que fijan la tapa del extremo izquierdo al tubo. Consulte  fig. 17 en la página 48.
 - a) Taladre un orificio de 3/16 in (5 mm) de diámetro en el centro del remache.
 - b) Retire el remache y deséchelo.
 - c) Repita los pasos a y b con todos los remaches que sujetan la tapa del extremo al tubo.



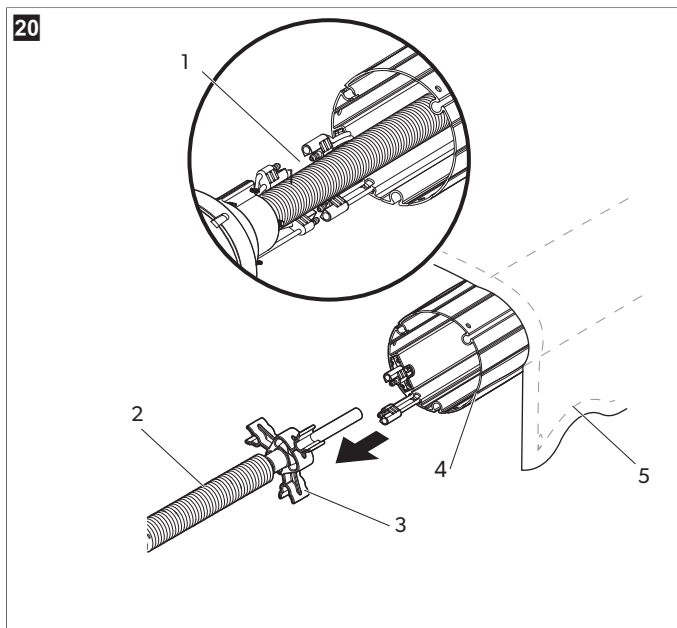
1	Tubo	3	Estabilizador
---	------	---	---------------

2	Conjunto de torsión	4	Lona del toldo
---	---------------------	---	----------------

2. Deslice el conjunto de torsión para sacarlo del tubo.



NOTA El conector con la marca plateada corresponde al canal eléctrico.



1	Mazo de cables del canal eléctrico con marca plateada	4	Tubo
2	Conjunto de torsión eléctrico	5	Lona del toldo
3	Estabilizador		

- a) Si dispone de iluminación LED y un canal eléctrico, deslice el conjunto de torsión para sacarlo del tubo lo suficiente como para poder acceder a los conectores del conjunto de torsión eléctrico.
- b) Desenchufe los conectores.
- c) Termine de desmontar el conjunto de torsión.
3. Si el conjunto de torsión está defectuoso, deséchelo. De lo contrario, guárdelo para reutilizarlo.
4. Si va a instalar un tubo nuevo, deseche el tubo actual. De lo contrario, retire las rebabas, los remaches y la suciedad del tubo y guárdelo para reutilizarlo después.

8.3.3 Desmontaje del conjunto izquierdo de la polea tensora



¡ADVERTENCIA! Peligro de impacto, aplastamiento o pinzamiento

- > Observe los conjuntos de los brazos mientras retira los tornillos de la pieza superior. Cuando el FRTA no está sujeto, la fuerza descendente puede hacer que el toldo se desprenda, se doble o se caiga.
- > Asegúrese de haber sujetado con bridas de nylon el conjunto del brazo izquierdo.
- > No retire la pieza superior del canal delantero hasta que no haya colocado unas bridas en los conjuntos de los brazos para sujetarlos. El amortiguador de gas ejerce tensión sobre los conjuntos de los brazos. Sin las bridas, los brazos podrían extenderse de manera rápida e inesperada.

Esta sección solo se aplica a la sustitución de la lona del toldo, el tubo y la polea tensora de los modelos 9200 y 9200 LED Power Awnings.



NOTA Para sustituir el protector contra la intemperie Weathershield o el conjunto de accionamiento solamente, no es necesario desmontar la polea tensora. Vaya a Sustitución del conjunto de accionamiento en la página 59.

8.3.3.1 Fijación del conjunto del brazo izquierdo



NOTA Si el toldo está instalado en el vehículo de recreo, extienda el FRTA dos vueltas del riel del toldo.

1. Presione el canal delantero contra el canal trasero.

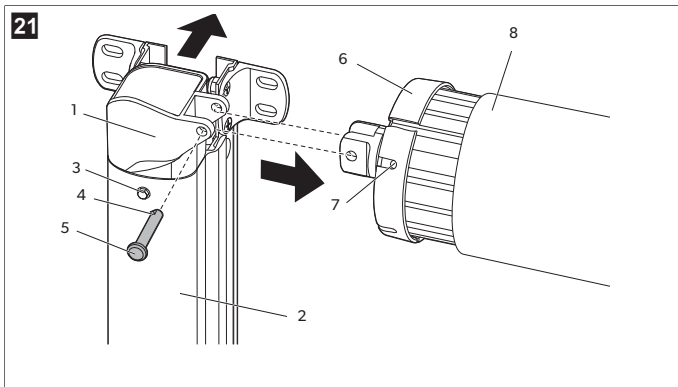


NOTA Deje espacio suficiente entre los canales delantero y trasero para poder retirar la pieza superior del canal delantero.

2. Coloque al menos dos bridas de nylon alrededor del canal delantero y trasero, cerca del soporte de montaje superior. Consulte fig. 13 en la página 47.
3. Sujételo todo con cinta adhesiva.

8.3.3.2 Desmontaje de la polea tensora del brazo izquierdo

1. Tenga en cuenta todas las precauciones de seguridad.
2. Retire el tornillo de cabeza hexagonal y la arandela que fijan la pieza superior izquierda al canal delantero. Guárdelos para reutilizarlos después. Consulte fig. 18 en la página 49.



1	Pieza de fundición superior	5	Pasador Slic
2	Canal delantero	6	Tapa del extremo izquierdo
3	Tornillo de cabeza hexagonal	7	Remache
4	Retén con muelle	8	FRTA

3. Levante y separe la pieza superior izquierda del canal delantero.
4. Retire la tapa del extremo izquierdo de la pieza superior izquierda. Mientras sujeta el FRTA, utilice un destornillador pequeño de punta plana para empujar el retén con muelle del pasador Slic hasta que este último se suelte de la pieza superior izquierda.
5. Retire la tapa del extremo izquierdo del tubo:
 - a) Taladre un orificio de 3/16 in (5 mm) de diámetro en el centro del remache.
 - b) Retire el remache y deséchelo.
 - c) Repita los pasos a y b con todos los remaches que sujetan la tapa del extremo al tubo.
 - d) Cierre la tapa del extremo.

8.3.4 Desmontaje del conjunto de accionamiento



¡ADVERTENCIA! Peligro de impacto, aplastamiento o pinzamiento

- > No retire la pieza superior del canal delantero hasta que no haya fijado bien la varilla de torsión en la tapa del extremo. De lo contrario, la pieza podría salir despedida bruscamente. La tensión del muelle podría hacer girar de forma rápida e inesperada la pieza superior o la tapa del extremo.
- > Asegúrese de que el conjunto de torsión izquierdo está bien fijado.
- > No retire la pieza superior del canal delantero hasta que no haya colocado unas bridas en los conjuntos de los brazos para sujetarlos. El amortiguador de gas ejerce tensión sobre los conjuntos de los brazos. Sin las bridas, los brazos podrían extenderse de manera rápida e inesperada.



NOTA Para sustituir el protector contra la intemperie Weathershield o el conjunto de torsión solamente, no es necesario desmontar el conjunto de accionamiento. Vaya a Desmontaje del protector contra la intemperie Weathershield en la página 51.



NOTA Si el toldo está instalado en el vehículo de recreo, extienda el FRTA dos vueltas del riel del toldo.

8.3.4.1 Fijación de los conjuntos de los brazos



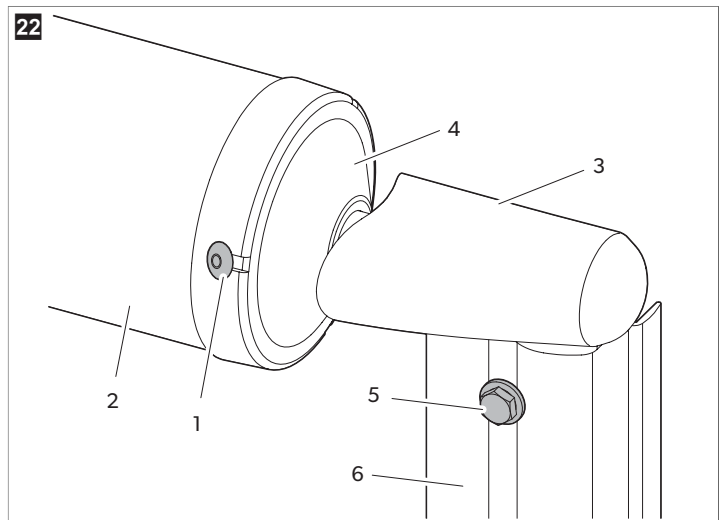
NOTA Si el toldo se ha desmontado del vehículo de recreo y el conjunto del brazo derecho ya está sujeto con bridas de nylon, vaya a Desmontaje del conjunto de accionamiento antiguo en la página 50.

1. Presione el canal delantero contra el canal trasero.
2. Coloque al menos dos bridas de nylon alrededor del canal delantero y trasero, cerca del soporte de montaje superior. Sujételo todo con cinta adhesiva. Consulte fig. 13 en la página 47.
3. Repita los pasos 1 y 2 en el lado opuesto.

8.3.4.2 Desmontaje del conjunto de accionamiento antiguo



NOTA El aspecto de los conjuntos de motor y las tapas del extremo puede variar.



1	Remache	4	Tapa derecha
2	Tubo	5	Tornillo de cabeza hexagonal
3	Pieza superior derecha (WeatherPro)	6	Canal delantero

1. Tenga en cuenta todas las precauciones de seguridad.
2. Retire la tapa del extremo derecho del tubo.
 - a) Taladre un orificio de 3/16 in (5 mm) de diámetro en el centro del remache.
 - b) Retire el remache y deséchelo.
 - c) Repita los pasos a y b con todos los remaches que sujetan la tapa del extremo al tubo.
 - d) Cierre la tapa del extremo.
3. Retire el tornillo de cabeza hexagonal y la arandela que fijan la pieza superior derecha al canal delantero.



NOTA Guarde el tornillo y la arandela para reutilizarlos después.

4. Levante la pieza superior derecha para extraerla del canal delantero.
5. Deslice el conjunto de accionamiento para sacarlo del tubo.
6. Si el conjunto de accionamiento está defectuoso, deséchelo. De lo contrario, guárdelo para reutilizarlo.

7. Si va a instalar un tubo nuevo, deseche el tubo actual. De lo contrario, retire las rebabas y los restos de remaches del tubo y guárdelo para reutilizarlo después.

8.3.5 Desmontaje del protector contra la intemperie Weathershield

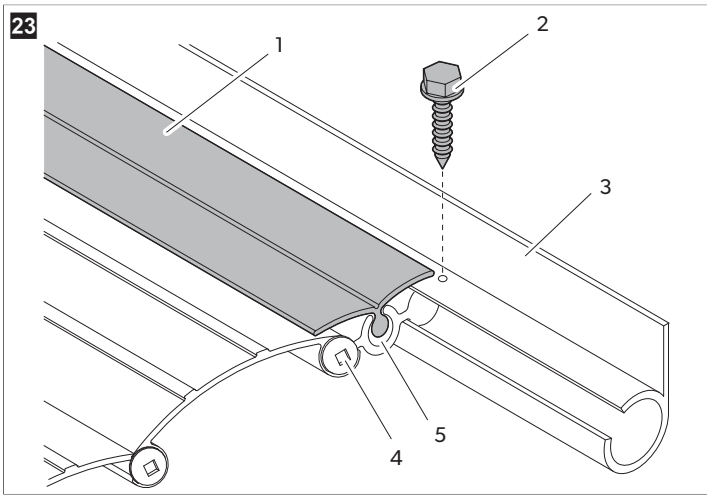


NOTA Si no es necesario sustituir el protector contra la intemperie Weathershield o si va a sustituir tanto el protector contra la intemperie Weathershield como la lona, vaya a **Desmontaje de la lona del toldo y el tubo** en la página 52.

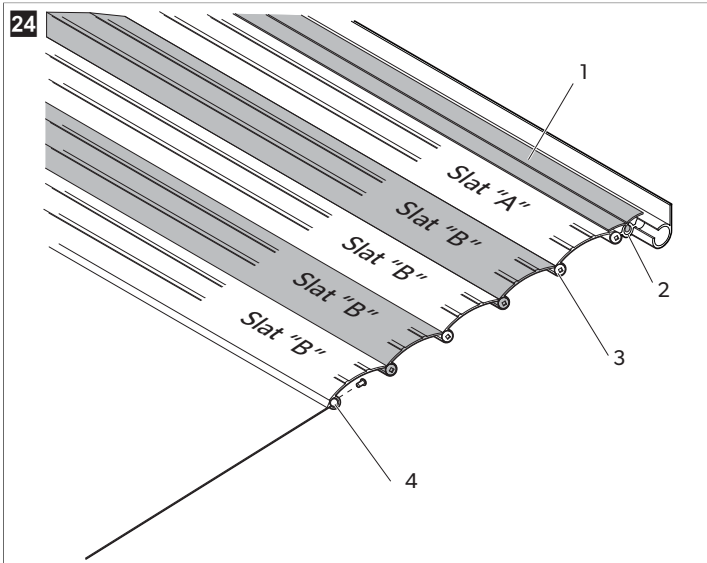


NOTA Si el toldo está instalado en el vehículo de recreo, extienda el FRTA dos vueltas del riel del toldo.

8.3.5.1 Desmontaje de un protector contra la intemperie Weathershield metálico



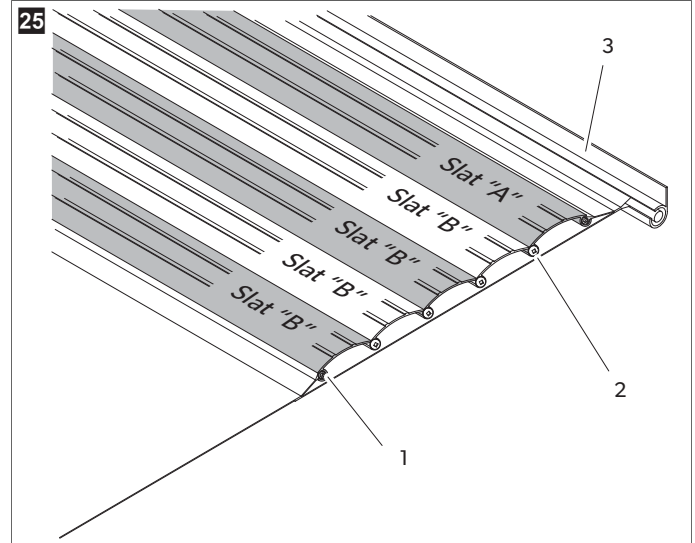
1	Tira de vinilo	4	Tornillo de la lona
2	Tornillo TEK	5	Lama articulada
3	Riel del toldo		



1	Tira de vinilo	3	Tornillo de la lona
2	Lama articulada	4	Extremo engarzado o remache

1. Vaya al paso 3 si el protector contra la intemperie Weathershield metálico no está equipado con una lama articulada.

2. Retire la lama articulada metálica que conecta el protector contra la intemperie Weathershield al riel del toldo.
 - a) Si el toldo está montado en el vehículo de recreo, retire los dos tornillos TEK (uno en cada extremo) que fijan la lama articulada al riel del toldo. Conserve los tornillos para reutilizarlos después.
 - b) Retire los dos tornillos de la lama (uno en cada extremo) que fijan el protector contra la intemperie Weathershield a la lama articulada. Conserve los tornillos para reutilizarlos después.
 - c) Deslice la lama articulada con la tira de vinilo para retirarla de la lama A y del riel del toldo, y deséchela.
3. Suelte el protector contra la intemperie Weathershield de la lona del toldo; para ello, suelte la lama inferior B de la lona.



1	Tornillo de ajuste, extremo engarzado o remache	3	Riel del toldo
2	Tornillo de la lona		

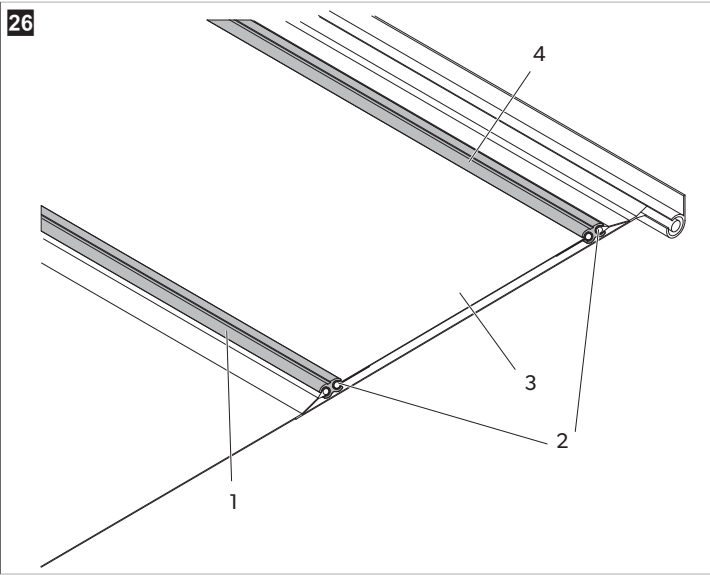
4. Desconecte la lama inferior B de la lona del toldo siguiendo uno de los procedimientos descritos a continuación en función de cómo estén fijados los extremos de la lama.
 - Extremos fijados con tornillos de fijación:
 - a) Retire los dos tornillos de fijación (uno en cada extremo) que sujetan la lama a la lona del toldo y deséchelos.
 - b) Si va a conservar el protector contra la intemperie Weathershield antiguo, guarde los tornillos de fijación para reutilizarlos después.
 - Extremos remachados:
 - a) Taladre un orificio de 1/8 in (3 mm) de diámetro en el centro del remache de la lama (uno en cada extremo).
 - b) Retire los remaches y deséchelos.
 - Extremos engarzados: Utilice un destornillador para abrir los extremos engarzados (uno en cada extremo) que fijan la lama a la lona del toldo.



NOTA Si el protector contra la intemperie Weathershield metálico tiene una lama articulada, vaya al paso 6.

5. Repita el paso 4 para soltar la lama superior A de la lona del toldo.
6. Deslice el protector contra la intemperie Weathershield para retirarlo de la lona del toldo.
 - a) Si el protector contra la intemperie Weathershield está dañado o lo va a sustituir, deséchelo y vaya a **Desmontaje de la lona del toldo y el tubo** en la página 52.
 - b) Si va a reutilizar el protector contra la intemperie Weathershield, colóquelo sobre una superficie limpia y bien protegida para evitar dañarlo durante su reinstalación.

8.3.5.2 Desmontaje de un protector contra la intemperie Weathershield de vinilo



1	Bisagra inferior	3	Panel de vinilo
2	Tornillo de fijación	4	Bisagra superior

1. Retire los dos tornillos de fijación (uno en cada extremo) que sujetan la bisagra superior a la lona del toldo y deséchelos.
2. Retire los dos tornillos de fijación (uno en cada extremo) que sujetan la bisagra inferior a la lona del toldo y deséchelos.
3. Deslice el protector contra la intemperie Weathershield para retirarlo de la lona del toldo.
 - a) Si el protector contra la intemperie Weathershield está dañado o lo va a sustituir, deséchelo junto con los tornillos de fijación superiores e inferiores; vaya a Desmontaje de la lona del toldo y el tubo en la página 52.
 - b) Si va a reutilizar el protector contra la intemperie Weathershield, colóquelo sobre una superficie limpia y bien protegida para evitar dañarlo durante su reinstalación.

8.3.6 Desmontaje de la lona del toldo y el tubo



¡AVISO! Peligro de daños
 > Antes de realizar el mantenimiento del toldo, prepare una zona de trabajo limpia, lisa y lo suficientemente amplia para desplegar la lona del toldo. Esto ayudará a evitar daños en la lona del toldo durante la sustitución.



NOTA Para sustituir el protector contra la intemperie Weathershield, el conjunto de torsión o el conjunto de accionamiento solamente, consulte Desmontaje del protector contra la intemperie Weathershield en la página 51.

1. Coloque el FRTA sobre una superficie de trabajo limpia y lisa que haya preparado previamente.
2. Desenrolle la lona del toldo hasta que esté completamente desplegada sobre la superficie de trabajo que ha preparado previamente.
3. Con la lona del toldo en posición horizontal, deslice el tubo para retirarlo de la lona.
4. Si el protector contra la intemperie Weathershield está dañado, deséchelo. De lo contrario, guárdelo para reutilizarlo.
5. Si va a sustituir la lona del toldo, deje la lona antigua sobre la superficie de trabajo para proteger la nueva durante la instalación.

8.3.7 Preparación de la nueva lona del toldo



¡ADVERTENCIA! Peligro de impacto o aplastamiento
 > No retire el riel de iluminación LED (si dispone de ello) de la lona del toldo con tira de iluminación LED. De lo contrario, la lona del toldo podría desprenderse del riel del toldo del vehículo de recreo y el toldo podría extenderse demasiado rápido, lo cual podría hacer que se suelte, se doble o se caiga.



NOTA Para sustituir el tubo solamente, vaya a Desmontaje de la lona del toldo y el tubo en la página 52.



NOTA Algunos conjuntos de lona incluyen solo la cuerda del faldón. Si este es el caso, omita los pasos relacionados con la instalación de la cuerda de la lona.



NOTA Si el toldo tiene una tira de iluminación LED no deseada, retire la tira de iluminación del riel de iluminación LED de la lona y déjelo vacío o sustituya la lona con tira de iluminación LED por una lona estándar.

1. Desenrolle la lona del toldo nueva sobre la lona antigua en la zona de trabajo preparada con la parte inferior de la lona hacia arriba.
2. Coloque la lona del toldo nueva en la misma orientación que la lona antigua.
3. Asegúrese de que el tamaño y el color de la lona nueva sean correctos.

8.4 Montaje de los conjuntos

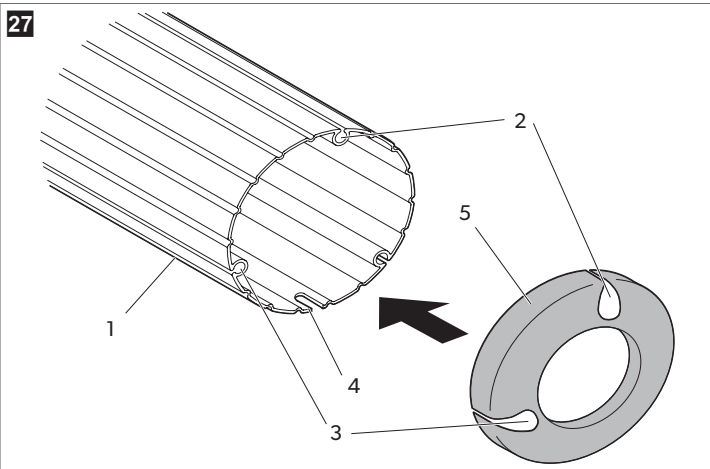
8.4.1 Instalación de la lona del toldo y el tubo



¡AVISO! Peligro de daños
 > No instale la lona del toldo en el tubo sin utilizar una guía para la lona.

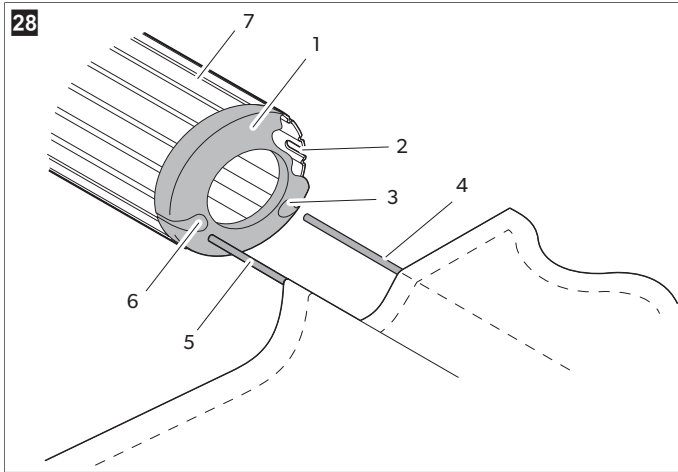


NOTA Algunos conjuntos de lona incluyen solo la cuerda del faldón. Si este es el caso, omita los pasos relacionados con la instalación de la cuerda de la lona.



1	Tubo	4	Muesca
2	Ranura para la cuerda de la lona	5	Tapa de la guía para lona
3	Ranura de la cuerda del faldón		

1. Alinee las ranuras de la cuerda de la lona y la cuerda del faldón de la tapa de la guía para lona con las ranuras correspondientes del tubo.
2. Coloque la guía en el extremo abierto del tubo.



1	Tapa de la guía para lona	5	Cuerda de la lona
2	Muesca	6	Ranura para la cuerda de la lona
3	Ranura de la cuerda del faldón	7	Tubo
4	Cuerda del faldón		

3. Inserte la cuerda de la lona y la cuerda del faldón en las ranuras correspondientes del tubo a través de la tapa de la guía para lona.
4. Deslice el tubo hacia delante hasta que la lona del toldo quede centrada en el tubo.



NOTA La lona del toldo se introducirá en las ranuras del tubo mientras este se mueve hacia delante. La lona del toldo quedará fijada al tubo cuando se instale el conjunto de torsión.

5. Retire la tapa de la guía para lona del tubo.



NOTA Guarde la guía por si tiene que realizar algún ajuste en el futuro.

8.4.2 Sustitución del protector contra la intemperie Weathershield



NOTA Si no se va a sustituir el protector contra la intemperie Weathershield o si el protector contra la intemperie Weathershield viene preinstalado con la lona del toldo, vaya a Preparación para la sustitución del conjunto de torsión, la polea tensora y el conjunto de accionamiento en la página 54.



NOTA Si el toldo está instalado en el vehículo de recreo, extienda el FRTA dos vueltas del riel del toldo.

8.4.2.1 Preparación de un protector contra la intemperie Weathershield metálico existente para la nueva lona

Esta sección solo se aplica en caso de conservar el protector contra la intemperie Weathershield metálico antiguo (equipado con una lama articulada) para volver a instalarlo en la nueva lona del toldo. Consulte  fig. 23 en la página 51.



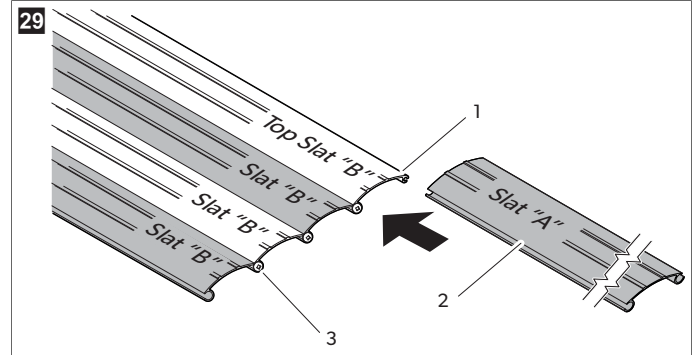
NOTA Si se va a desechar el protector contra la intemperie Weathershield metálico antiguo o no tiene más de cinco lamas, vaya a Instalación de un protector contra la intemperie Weathershield metálico en la página 54.

1. Retire la lama A del protector contra la intemperie Weathershield. Consulte  fig. 25 en la página 51.
 - a) Retire los dos tornillos (uno en cada extremo) que fijan la lama A a la lama superior B y deséchelos.
 - b) Deslice la lama A para retirarla del protector contra la intemperie Weathershield. Guárdela para volver a instalarla.
2. Retire las lamas adicionales del extremo del riel del toldo del protector contra la intemperie Weathershield antiguo.

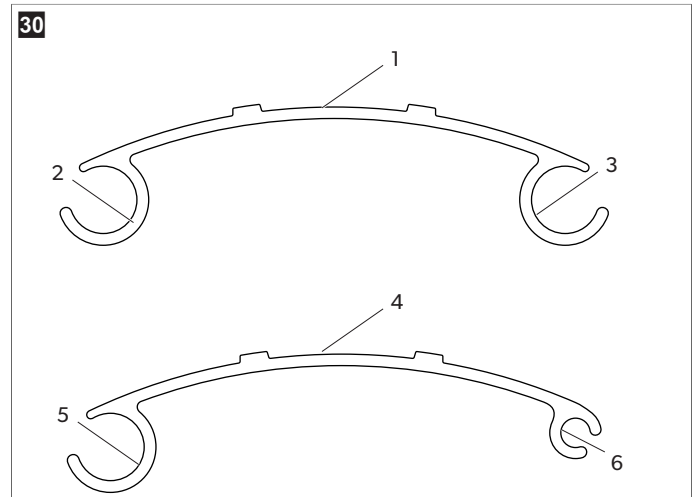


NOTA La lama A también debe contarse.

- a) Si el protector contra la intemperie Weathershield antiguo tiene siete lamas, retire las dos lamas B.
- b) Si el protector contra la intemperie Weathershield antiguo tiene seis lamas, retire una lama B.
- c) Retire los dos tornillos (uno en cada extremo) que fijan las lamas B adicionales al resto de lamas del protector contra la intemperie Weathershield. Guárdelos para volver a instalarlos.
- d) Deslice las lamas B adicionales para sacarlas del protector contra la intemperie Weathershield y deséchelas.



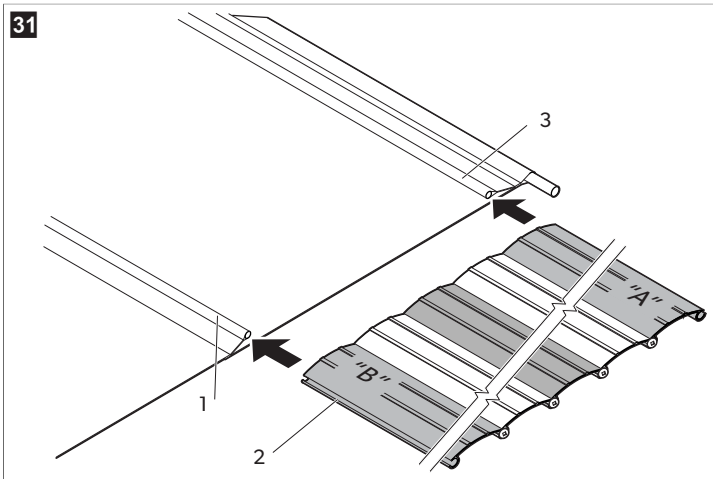
1	Pestaña	3	Tornillo de la lama
2	Canal inferior		



1	Lama A (lama superior)	4	Lama B (lama convencional)
2	Canal inferior	5	Canal
3	Canal superior	6	Pestaña

3. Inserte el canal inferior de la lama A en la pestaña de la lama superior B.
4. Deslice la lama A hacia delante hasta que quede centrada sobre la lama B.
5. Vuelva a instalar los dos tornillos (uno en cada extremo) para fijar la lama A a la lama superior B.

8.4.2.2 Instalación de un protector contra la intemperie Weathershield metálico



1	Cuerda de la lapa inferior	3	Cuerda de la lapa superior
2	Canal inferior		

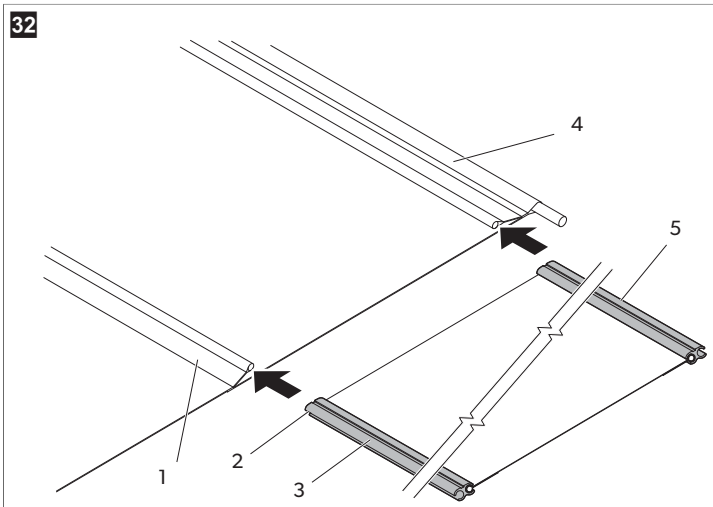
1. Retire (lime) los bordes afilados que haya dentro de los canales (ambos extremos abiertos) de la lapa inferior B y la lapa superior A.



NOTA Estos canales se unen a la lona del toldo.

2. Inserte el protector contra la intemperie Weathershield en la lona del toldo.
- El canal inferior de la lapa B corresponde a la cuerda de la lapa inferior de la lona del toldo.
 - El canal superior de la lapa A corresponde a la cuerda de la lapa superior de la lona del toldo.
3. Deslice el protector contra la intemperie Weathershield hacia delante hasta que quede centrado en la lona del toldo.
- a) Instale los dos tornillos de fijación (uno en cada extremo) para fijar el canal superior de la lapa A a la cuerda de la lapa superior de la lona del toldo.
- b) Instale los dos tornillos de fijación (uno en cada extremo) para fijar el canal inferior de la lapa B a la cuerda de la lapa inferior de la lona del toldo.

8.4.2.3 Instalación de un protector contra la intemperie Weathershield de vinilo



1	Cuerda de la lapa inferior	4	Cuerda de la lapa superior
2	Canal inferior	5	Bisagra superior
3	Bisagra inferior		

1. Inserte el protector contra la intemperie Weathershield en la lona del toldo.
- El canal inferior de la bisagra (inferior) corresponde a la cuerda de la lapa inferior de la lona del toldo.
 - El canal superior de la bisagra (superior) corresponde a la cuerda de la lapa superior de la lona del toldo.
2. Deslice el protector contra la intemperie Weathershield hacia delante hasta que quede centrado en la lona del toldo.
3. Fije el protector contra la intemperie Weathershield a la lona del toldo.
- a) Instale los dos tornillos de fijación (uno en cada extremo) para fijar el canal superior de la bisagra superior a la cuerda de la lapa superior de la lona del toldo.
- b) Instale los dos tornillos de fijación (uno en cada extremo) para fijar el canal inferior de la bisagra inferior a la cuerda de la lapa inferior de la lona del toldo.

8.4.3 Preparación para la sustitución del conjunto de torsión, la polea tensora y el conjunto de accionamiento



NOTA Si solo se ha sustituido el protector contra la intemperie Weathershield, vaya a Finalización de la instalación en la página 60.



NOTA Si el toldo está instalado en el vehículo de recreo, extienda el FRTA dos vueltas del riel del toldo.



NOTA Algunos conjuntos de lona incluyen solo la cuerda del faldón. Si este es el caso, omita los pasos relacionados con la instalación de la cuerda de la lona.

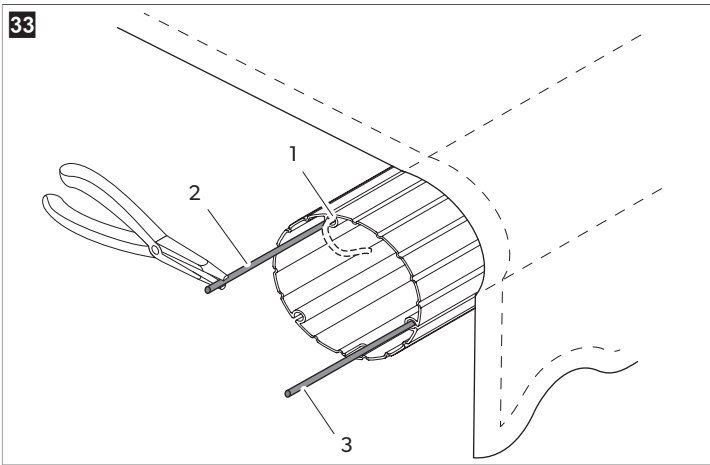


Tabla 28: Revisión de la posición de la lona en el tubo

1	Ranura para la cuerda de la lona	3	Cuerda del faldón
2	Cuerda de la lona		

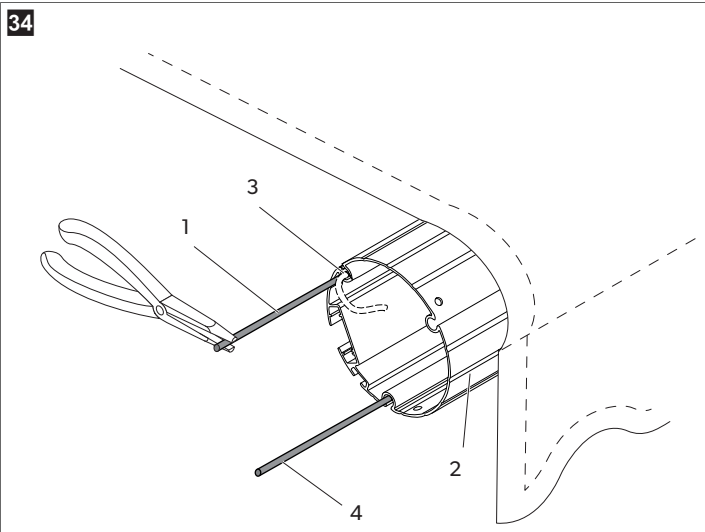


Tabla 29: Revisión de la posición de la lona en el canal eléctrico del tubo

1	Cuerda de la lona	3	Ranura para la cuerda de la lona
2	Canal eléctrico	4	Cuerda del faldón

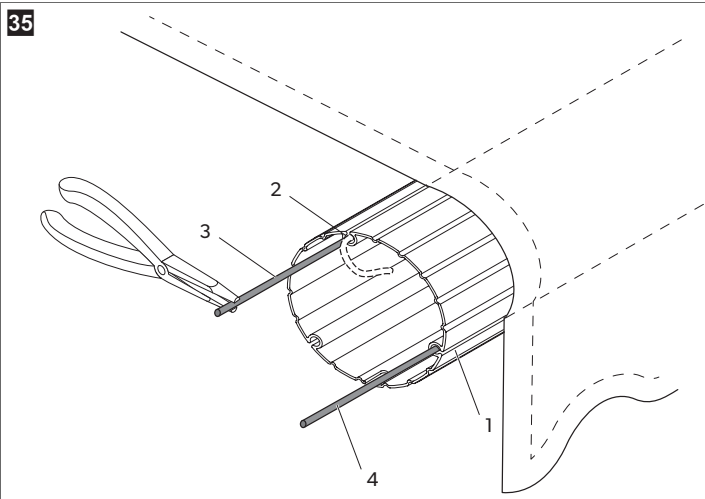


Tabla 30: Revisión de la posición de la lona en el tubo con iluminación LED

1	Canal de iluminación LED	3	Ranura para la cuerda de la lona
2	Cuerda de la lona	4	Cuerda del faldón

- ¿La tela del toldo es nueva o antigua?
 - Nueva: realice estos pasos.
 - Antigua: revise estos pasos para confirmar si la lona antigua se ha instalado correctamente.
- Asegúrese de que la lona del toldo esté centrada en el tubo. Consulte  fig. 27 en la página 52.
- Tire de la cuerda de la lona, estírela y dóblela hacia el centro del tubo.
- Asegúrese de que la cuerda de la lona queda bien encajada en la muesca, si procede, del extremo de la ranura para la cuerda de la lona.

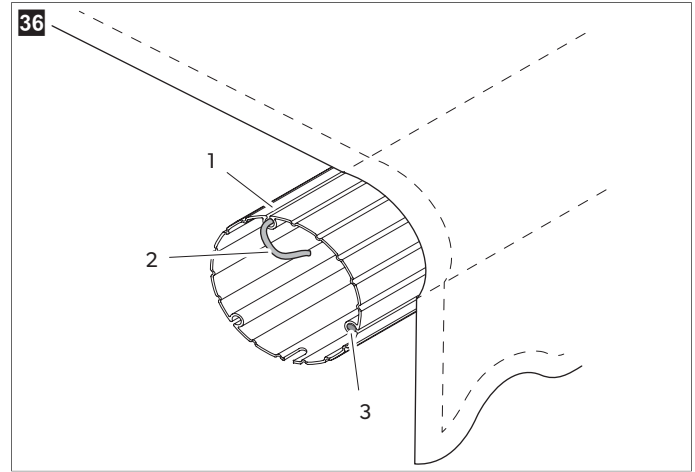


Tabla 31: Tubo de aluminio

1	Borde del tubo	3	Cuerda del faldón
2	Cuerda de la lona		

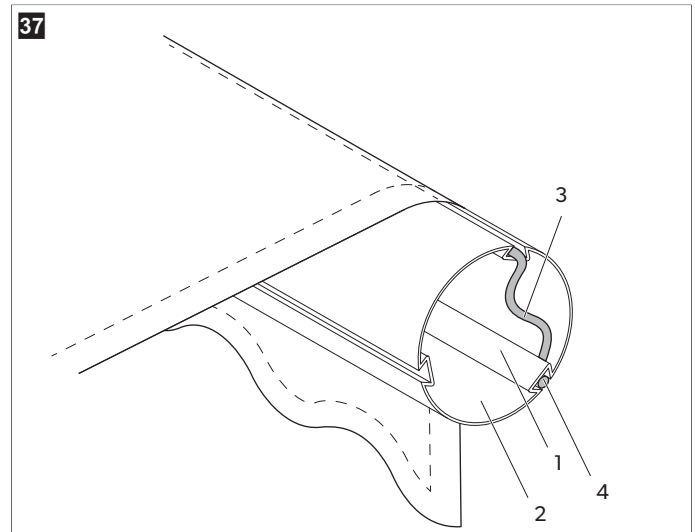


Tabla 32: Tubo de acero

1	Ranura de la cuerda del faldón	3	Cuerda del faldón
2	Cuerda de la lona	4	Borde del tubo



NOTA Los pasos 5 y 6 ayudan a evitar interferencias en el conjunto de torsión o accionamiento, así como que la lona del toldo se desplace.

- Corte la cuerda de la lona de una de las siguientes maneras según el material del tubo.
 - Tubo de aluminio: Corte la cuerda de la lona dejando un margen de 2 in (50,8 mm) con respecto al borde del tubo.
 - Tubo de acero: al cortar la cuerda de la lona, deje un margen suficiente para situarla detrás de la ranura de la cuerda del faldón dentro del tubo.
- Corte la cuerda del faldón a ras del borde del tubo.
- Repita los pasos del 2 al 6 en el lado opuesto.

8.4.4 Sustitución del conjunto de torsión



¡ADVERTENCIA! Peligro de impacto o pinzamiento

- > Tenga mucho cuidado al enrollar o desenrollar la pieza superior. Si no tiene cuidado, la pieza podría salir despedida bruscamente. La tensión del muelle podría hacer girar de forma rápida e inesperada la pieza superior o el tubo.



¡AVISO! Peligro de daños

- > No utilice la ranura corta reservada para toldos manuales con conjuntos de torsión de alta resistencia.



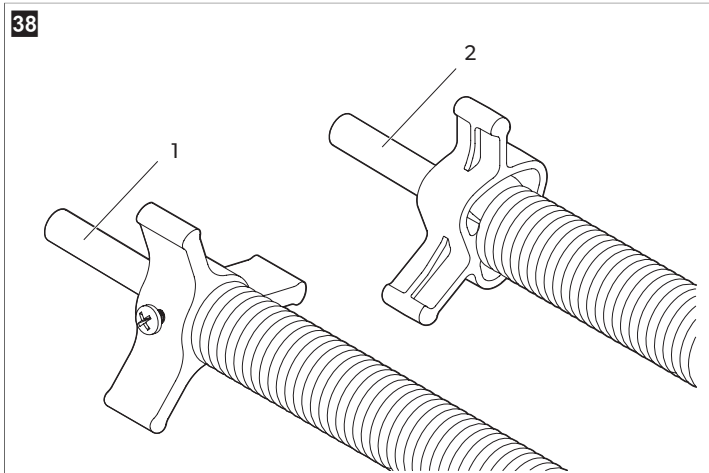
NOTA Para sustituir el conjunto de accionamiento solamente, vaya a Sustitución del conjunto de accionamiento en la página 59.



NOTA Si el toldo está instalado en el vehículo de recreo, extienda el FRTA dos vueltas del riel del toldo.

8.4.4.1 Preparación del conjunto de torsión

38

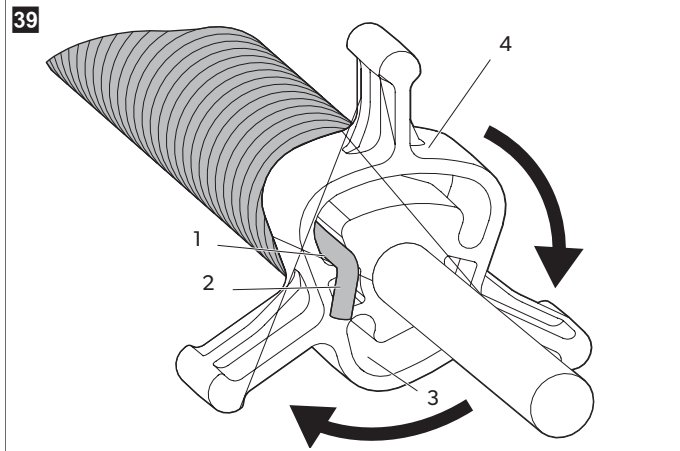


1 Estilo antiguo: sin ranuras 2 Estilo nuevo: con ranuras

1. Determine si el estabilizador tiene ranuras.

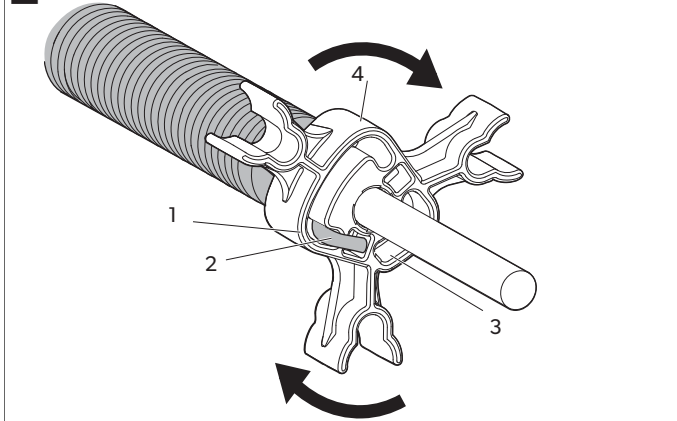
- Si el conjunto de torsión cuenta con un estabilizador con ranuras, vaya al paso 2.
- Si el estabilizador del conjunto de torsión es del estilo antiguo (sin ranuras), vaya a Instalación del conjunto de torsión en la página 57.

39



1 Ranura larga curva (estándar) 3 Ranura corta (alta resistencia)
2 Gancho del muelle de torsión 4 Estabilizador

40



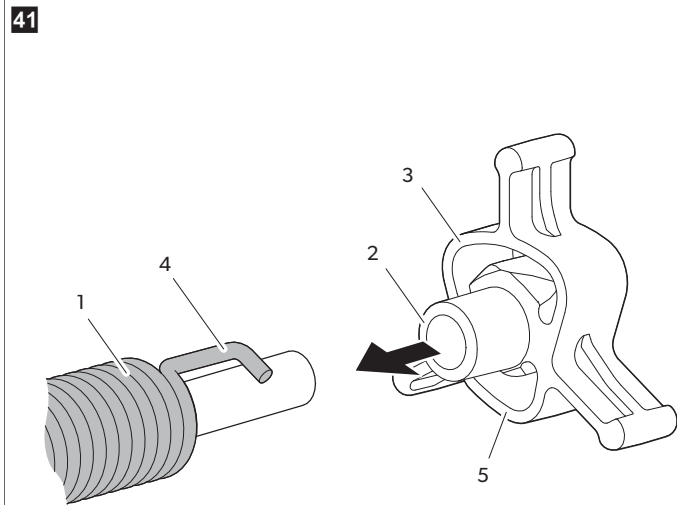
1 Ranura larga curva (estándar) 3 Ranura corta (alta resistencia)
2 Gancho del muelle de torsión 4 Estabilizador

2. Asegúrese de que el estabilizador con ranuras quede bien asentado en el nuevo conjunto de torsión.



NOTA El gancho del muelle de torsión debe sobresalir por la ranura del estabilizador y encajar perfectamente en la curva de la ranura.

41



1 Varilla de torsión 4 Gancho del muelle de torsión
2 Estabilizador 5 Ranura corta (alta resistencia)
3 Ranura larga (estándar)

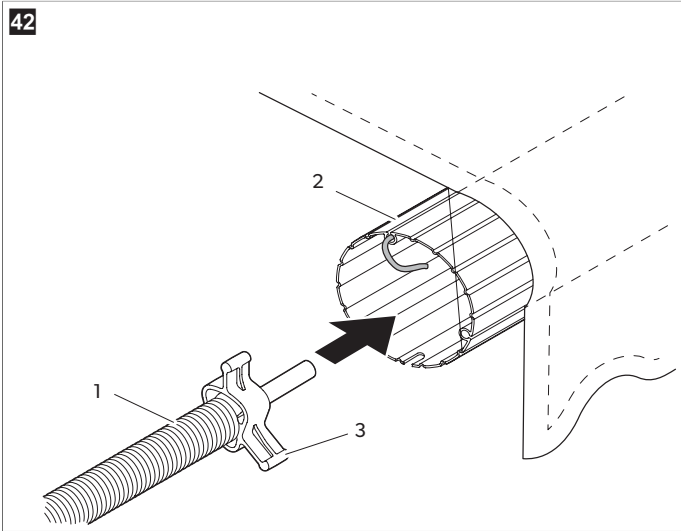
3. Compruebe si el estabilizador está bien asentado.
- Si el estabilizador está bien asentado, vaya a Instalación del conjunto de torsión en la página 57.
 - Si el estabilizador está suelto, vaya al paso 4.
4. Coloque el estabilizador en la varilla de torsión y oriéntelo hacia el conjunto de torsión.
5. Deslice el estabilizador hacia el conjunto de torsión hasta que se asiente dentro del muelle de torsión y el gancho del muelle de torsión se introduzca en la ranura larga del estabilizador (estándar). No utilice la ranura corta.
6. Gire el estabilizador hacia el punto del gancho del muelle de torsión hasta que el gancho encaje firmemente en la curva de la ranura larga del estabilizador (estándar).

8.4.4.2 Instalación del conjunto de torsión

i **NOTA** Algunos conjuntos de lona incluyen solo la cuerda del faldón. Si este es el caso, omita los pasos relacionados con la instalación de la cuerda de la lona.

1. Asegúrese de que la cuerda de la lona está bien fijada en el interior del tubo.

i **NOTA** No vuelva a cortar la cuerda de la lona.



1	Conjunto de torsión	3	Estabilizador
2	Tubo		

2. Inserte el conjunto de torsión en el extremo izquierdo del tubo.

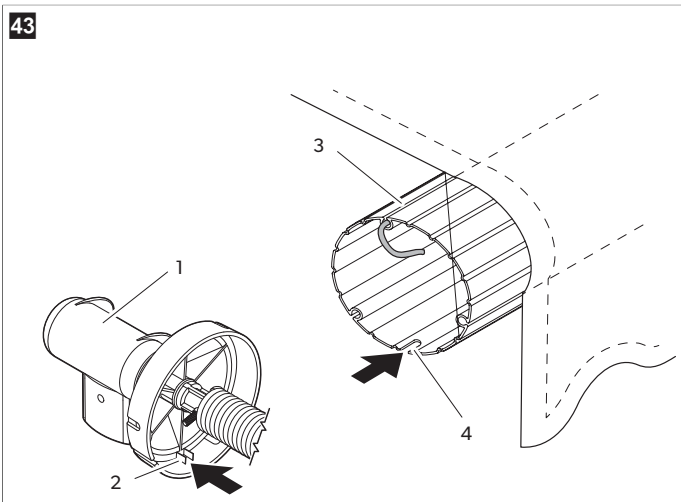


Tabla 33: Inserción de un conjunto de torsión nuevo en un tubo antiguo

1	Tapa del extremo izquierdo	3	Tubo
2	Pestañas de alineación	4	Muesca

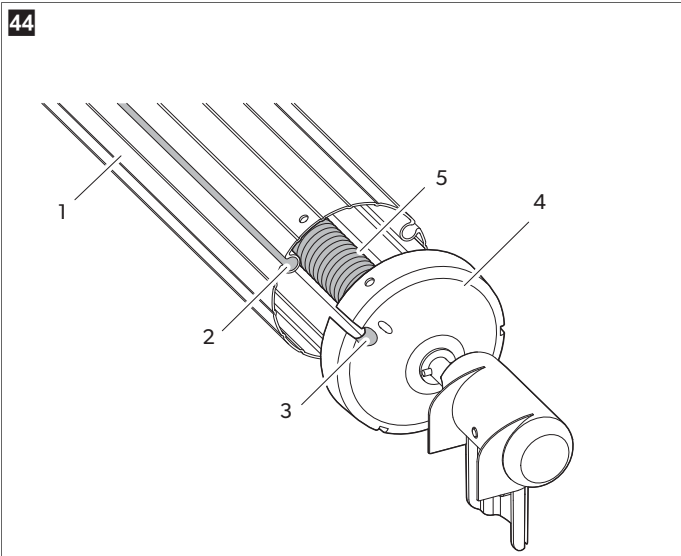


Tabla 34: Tubo estándar

1	Tubo	4	Tapa del extremo
2	Orificio del tubo	5	Conjunto de torsión
3	Ranura vacía		

3. Alinee la tapa del extremo con el tubo.
- Tubo con muescas (nuevo): Alinee las pestañas de alineación de la tapa del extremo con la muesca del tubo.
 - Tubo sin muescas (antiguo): Alinee el orificio de la tapa del extremo con la ranura vacía (auxiliar) del tubo.

i **NOTA** Si instala un conjunto de torsión nuevo en un tubo antiguo (sin muescas), tendrá que eliminar (romper) las pestañas de alineación del interior de la tapa del extremo.

i **NOTA** Los orificios de los remaches de la tapa del extremo y el tubo también deben coincidir.

4. Con estos elementos alineados, inserte el extremo del estabilizador del conjunto de torsión en el tubo.
5. Deslice el conjunto de torsión por el tubo para introducirlo en él hasta que la tapa del extremo se asiente en el extremo del tubo.

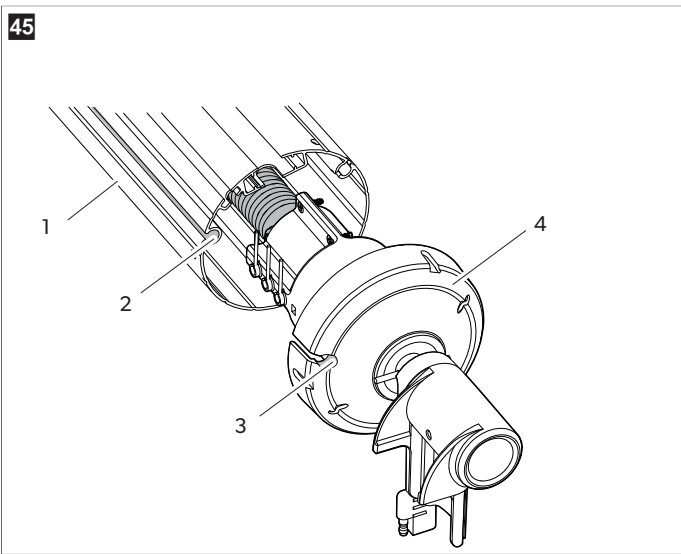


Tabla 35: Canal eléctrico del tubo

1	Tubo (canal eléctrico)	3	Ranura vacía
2	Orificio del tubo	4	Tapa del extremo

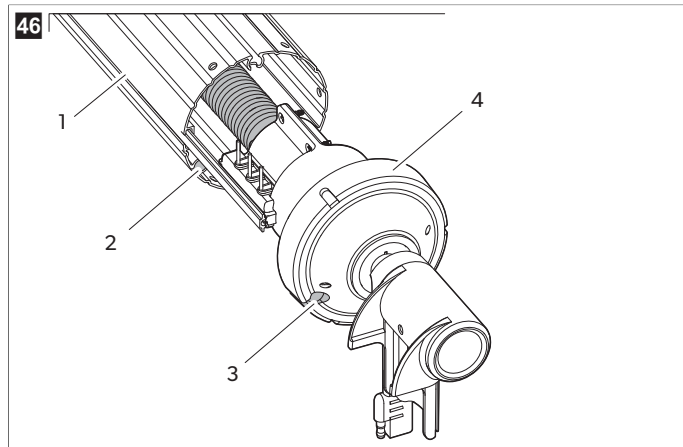


Tabla 36: Tubo con iluminación LED

1	Tubo (iluminación LED)	3	Ranura vacía
2	Orificio del tubo	4	Tapa del extremo

6. Fije la tapa del extremo al tubo. Consulte  fig. 17 en la página 48,  fig. 44 en la página 57,  fig. 45 en la página 57 o  fig. 46 en la página 58.
- Asegúrese de que la tapa del extremo está bien alineada con el tubo y se asienta correctamente en él.
 - Si el tubo tiene orificios pretaladrados para los remaches, vaya al paso d.
 - Taladre en el tubo orificios de 3/16 in (5 mm) de diámetro utilizando para ello los orificios para remaches de la tapa del extremo a modo de guía.
 - Inserte remaches ciegos de 3/16 in x 3/8 in (5 mm x 10 mm) en los orificios para remaches de la tapa del extremo. Asegúrelo al tubo.

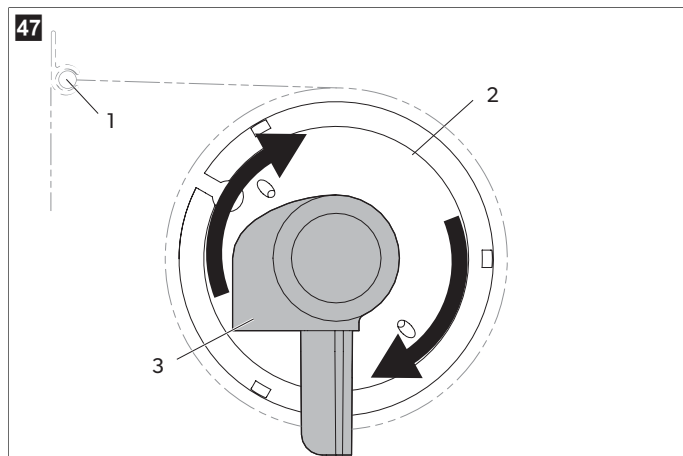
8.4.4.3 Enrollado del conjunto de torsión



¡ADVERTENCIA! Peligro de impacto o pinzamiento

- > Tenga mucho cuidado al enrollar o desenrollar la pieza superior. Si no tiene cuidado, la pieza podría salir despedida bruscamente. La tensión del muelle podría hacer girar de forma rápida e inesperada la pieza superior o el tubo.

- Coloque el adaptador del conjunto de la manivela de torsión correcto sobre la pieza superior izquierda.
- Coloque y apriete el tornillo de cabeza hexagonal del adaptador y la pieza superior. Consulte  fig. 18 en la página 49.



1	Riel del toldo	3	Pieza superior izquierda
2	Tapa del extremo izquierdo		

- Observe la posición de la pieza superior izquierda y téngala en cuenta para la posición de inicio del enrollado.
- Gire lentamente la pieza superior nueve vueltas hacia la derecha para aumentar la tensión del muelle de torsión.
- Si el toldo está instalado en el vehículo de recreo y ya se ha extendido dos vueltas del riel del toldo, gírelo dos vueltas más (once vueltas en total).
- Gire la pieza superior (o el FRTA) hasta que el pasador situado cerca de la pieza superior quede en paralelo con las dos ranuras de la tapa del extremo. Consulte  fig. 1 en la página 43.



NOTA El orificio de la varilla de torsión debe alinearse con las ranuras de la tapa del extremo.

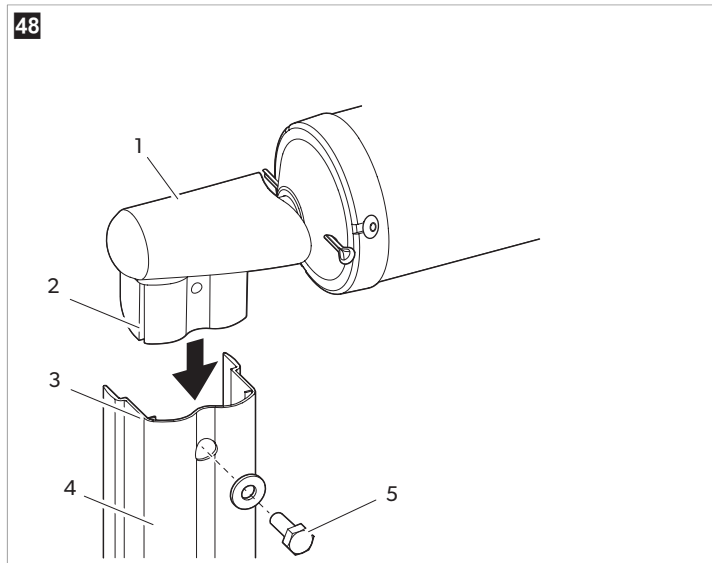
- Inserte una horquilla de 7/64 in x 2-3/4 in (3 mm x 7 mm) por la tapa del extremo y la varilla de torsión.
- Fije con cinta adhesiva el cabezal de la horquilla a la tapa del extremo para fijarla. Consulte  fig. 1 en la página 43.

8.4.4.4 Montaje del conjunto de torsión en la estructura



¡AVISO! Peligro de daños

- > No introduzca la pieza superior en el canal delantero a la fuerza. La ranura de la pieza superior debería deslizarse fácilmente por el canal delantero (pestaña).



1	Pieza superior izquierda	4	Canal delantero
2	Ranura	5	Tornillo de cabeza hexagonal
3	Pestaña		

- Inserte la pieza superior izquierda en el canal delantero correspondiente. Consulte  fig. 45 en la página 57.
- Vuelva a colocar el tornillo de cabeza hexagonal y la arandela para fijar el canal delantero a la pieza superior. Consulte  fig. 45 en la página 57.

8.4.5 Sustitución del conjunto izquierdo de la polea tensora

Esta sección solo se aplica a los modelos 9200 y 9200 LED Power Awings.

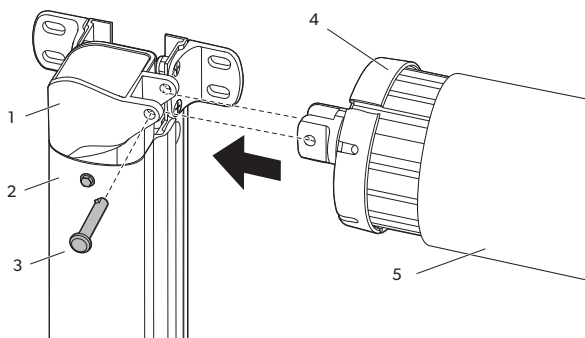


NOTA Para sustituir el protector contra la intemperie Weathershield o el conjunto de accionamiento solamente, vaya a Sustitución del conjunto de accionamiento en la página 59



NOTA Si el toldo está instalado en el vehículo de recreo, extienda el FRTA dos vueltas del riel del toldo.

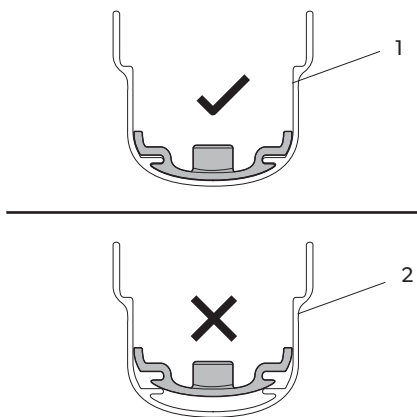
49



1	Pieza superior izquierda	4	Tapa del extremo izquierdo
2	Tornillo de cabeza hexagonal	5	FRTA
3	Pasador Slic		

- Tenga en cuenta todas las precauciones de seguridad.
- Fije la tapa del extremo al tubo.
 - Asegúrese de que la tapa del extremo está bien alineada con el tubo y se asienta correctamente en él.
 - Si el tubo tiene orificios pretaladrados para los remaches, vaya al paso d.
 - Taladre en el tubo orificios de 3/16 in (5 mm) de diámetro utilizando para ello los orificios para remaches de la tapa del extremo a modo de guía.
 - Inserte remaches ciegos de 3/16 in x 3/8 in (5 mm x 10 mm) en los orificios para remaches de la tapa del extremo y fíjelos al tubo.
- Fije la pieza superior a la tapa del extremo.
 - Alinee la tapa del extremo izquierdo con las pestañas de la pieza superior.
 - Una vez que las pestañas de la tapa del extremo estén dentro de las pestañas de la pieza superior, alinee los orificios.
 - Inserte completamente el pasador Slic para sujetar la tapa del extremo a la pieza superior.

50



1	Correcto	2	Incorrecto
---	----------	---	------------

8.4.6 Sustitución del conjunto de accionamiento



NOTA Para finalizar la sustitución del conjunto de torsión solamente, vaya a Finalización de la instalación en la página 60.



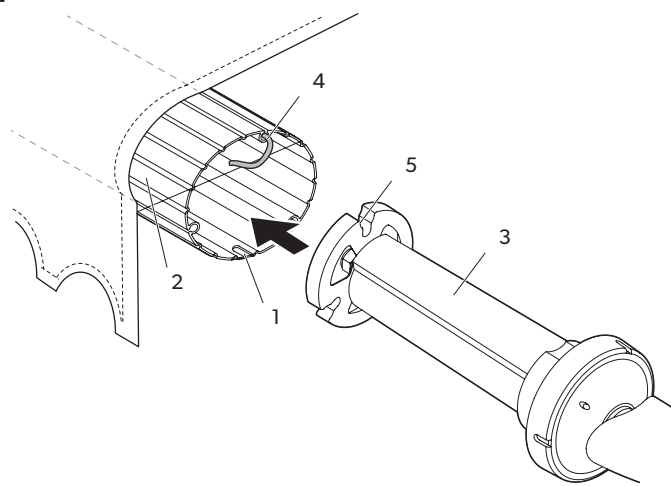
NOTA Si el toldo está instalado en el vehículo de recreo, extienda el FRTA dos vueltas del riel del toldo.

8.4.6.1 Colocación del conjunto de accionamiento en el tubo



NOTA Algunos conjuntos de lona incluyen solo la cuerda del faldón. Si este es el caso, omita los pasos relacionados con la instalación de la cuerda de la lona.

51



1	Muesca (para alinear la pestaña de la tapa del extremo)	4	Ranura para la cuerda de la lona
2	Tubo	5	Ranura del estabilizador
3	Conjunto de accionamiento	6	Ranura de la carcasa del motor

- Inserte el conjunto de accionamiento en el extremo derecho del tubo. Véase fig. 22 en la página 50 y fig. 51 en la página 59.
- Alinee las ranuras del estabilizador y la carcasa del motor del conjunto de accionamiento con la ranura de la cuerda de la lona del tubo.
- Inserte el conjunto de accionamiento en el tubo hasta que la ranura de la carcasa del motor se acople con la ranura de la cuerda de la lona y la tapa del extremo quede asentada en el tubo.



NOTA Asegúrese de que la cuerda de la lona está doblada hacia atrás y bloqueada en la muesca del extremo de la ranura para dicha cuerda en el tubo. No vuelva a cortar la cuerda de la lona.

8.4.6.2 Montaje del conjunto de accionamiento en el canal delantero

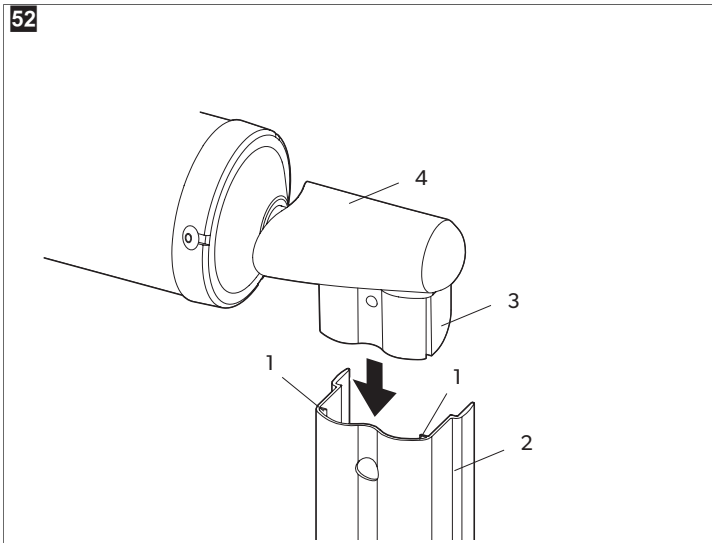


¡ADVERTENCIA! Peligro de impacto o aplastamiento

- La pieza superior debe alinearse correctamente con el canal delantero y quedar bien asentada en él. De lo contrario, la pieza superior podría moverse de forma impredecible y volverse inestable, lo que podría hacer que el toldo se desprenda, se doble o se caiga.

- Vuelva a montar la polea tensora en el canal delantero de la estructura.
 - Inserte la pieza superior izquierda en el canal delantero izquierdo.
 - Alinee la ranura y la pestaña.
 - Vuelva a instalar el tornillo de cabeza hexagonal y la arandela de bloqueo para fijar la pieza superior al canal delantero.

52



1	Pestaña	3	Ranura
2	Canal delantero	4	Pieza superior derecha (WeatherPro)

1. Gire el nuevo conjunto de accionamiento hasta que la pieza superior derecha quede en paralelo y alineada con el canal delantero.



NOTA Ambas ranuras deben alinearse con la pieza superior derecha para deslizarse sin problemas por las pestañas del canal delantero.

2. Inserte la pieza superior derecha en el canal delantero.



NOTA Las ranuras de la pieza superior derecha deben encajar en las pestañas del canal delantero. Si la pieza superior no se desliza sin problemas por el canal, repita el paso 1.

3. Vuelva a colocar el tornillo de cabeza hexagonal y la arandela para fijar la pieza superior derecha al canal delantero. Consulte  fig. 22 en la página 50.
4. Apriete a un par de 65 in·lb (7,344 Nm) – 80 in·lb (9,039 Nm).

8.4.6.3 Liberación el conjunto del brazo derecho



¡ADVERTENCIA! Peligro de impacto o aplastamiento

- > El amortiguador de gas ejerce tensión sobre los conjuntos de los brazos. Sujete firmemente los conjuntos de los brazos y el FRTA antes de retirar las bridas. De lo contrario, los brazos se extenderán de forma rápida e inesperada.



NOTA Si el toldo no está instalado en el vehículo de recreo, no retire las bridas de nylon. Vaya a Fijación del conjunto de accionamiento al tubo en la página 60.

Esta sección solo se aplica cuando el toldo está instalado en el vehículo de recreo.

1. Mientras sujeta firmemente el canal delantero del conjunto del brazo derecho y el FRTA, corte las bridas de nylon que hay alrededor de los canales delantero y trasero.
2. Deje que el canal delantero se abra lentamente hasta que la lona del toldo esté tensa.



NOTA Si va a utilizar una escalera, colóquela de tal forma que no impida la apertura del canal delantero del conjunto del brazo.

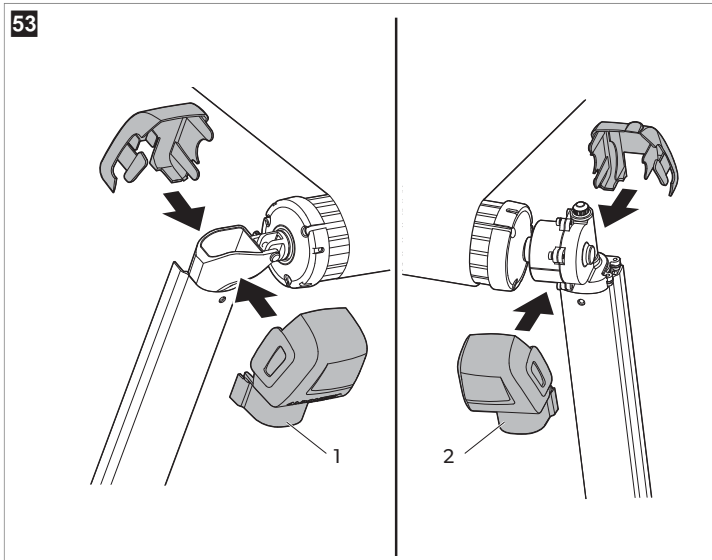
8.4.6.4 Fijación del conjunto de accionamiento al tubo

1. Coloque la tapa del extremo derecho en el tubo. Consulte  fig. 22 en la página 50.
2. Gire la tapa del extremo hasta que todos los orificios para los remaches de dicha tapa y el tubo queden alineados.
3. Asegúrese de que la tapa del extremo esté bien asentada en el tubo.
4. Inserte remaches ciegos de 3/16 in × 3/8 in (5 mm × 10 mm) en los orificios para remaches de la tapa del extremo y fíjelos al tubo.

8.4.6.5 Sustitución de las cubiertas de plástico

Esta sección solo se aplica a las cubiertas de plástico de los modelos 9200 y 9200 LED Power Awnings.

53



1	Cubierta de plástico izquierda	2	Cubierta de plástico derecha
---	--------------------------------	---	------------------------------

Encaje las cubiertas de plástico en ambos extremos del toldo.

8.5 Finalización de la instalación

Se deben realizar otros procedimientos para completar la sustitución. Estos procedimientos dependerán del modelo de toldo. Consulte las instrucciones de instalación más recientes de su modelo de toldo para obtener más información. Estos procedimientos pueden incluir, entre otros, los siguientes:

- Fijación de la lona del toldo al riel.
- Montaje de la estructura en el vehículo de recreo.
- Desmontaje de la horquilla del lado izquierdo (después de instalar el toldo).
- Retirada de las bridas de nylon (después de instalar el toldo).
- Conexión del cableado del motor y los interruptores.
- Conexión del cableado de la iluminación LED (si dispone de ello).

8.6 Revisión de la instalación



NOTA Para completar este procedimiento, consulte las instrucciones de uso del toldo.

1. Accione el toldo para comprobar que todas las piezas funcionan correctamente.
2. Cierre el toldo por completo.
3. Asegure el toldo antes de iniciar el viaje.

9 Eliminación



Si es posible, deseche el material de embalaje en los contenedores de reciclaje adecuados. Consulte con un punto limpio o con un distribuidor especializado para obtener más información sobre cómo eliminar el producto de acuerdo con las normativas aplicables de eliminación.

10 Garantía

One año(s) de garantía limitada disponible en qr.dometic.com/bfneEw. Si tiene alguna pregunta o desea obtener una copia gratuita de la garantía limitada, póngase en contacto con:

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA, USA 46516
1-800-544-4881



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB • Hemvärnsgatan 15 • SE-17154 Solna • Sweden